HINDI BENGALI SHIKSHA.

BY

BABOO HARIDASS VAIDYA

AN EXPERIENCED TEACHER

Formerly Head Master T A V School, Pokaran (Jodhpur)

AND AUTHOR OF

Swasthya Raksha, Chikitsa Chandrodaya Series, Angrezi Shiksha Series, Bengali Shiksha Series Aqlamandi ka-Khazana Kalgyan & Translator of Gulistan Bhagavad Gita, Vairagya Shatak, Niti Shatak Shringar Shatak, Devi Chowdhurani, etc

SIXTH EDITION

1927

Printed By S K Manna,

at the "Bhola ... Works"

निवेदन ।

इस पुस्तककी पहली आवृत्ति सन् १९११ ई० में थी। उस समय कोई पुस्तक हिन्दीमें ऐसी न थी, जिसके सहारे बँगला जैसी उच्च और मधुर भाषा सीखनेके इच्छुक सज्जन अपनी इच्छा, बिना गुरुके पूरी कर सकते। ऐसी पुस्तकके नितान्त अभाव ने ही हमें इस पुस्तक के प्रथम भाग को लिखनेके लिए मजबूर किया। प्रथम संस्करणमें १००० प्रतियाँ छपीं और हाथों हाथ निकल गईं। इसके बाद दूसरे संस्करणमें २०००, तीसरेमें २५०० और चौथेमें २००० प्रतियाँ छपीं। आज थोड़े ही दिनोंमें इसका पञ्चम संस्करण देखकर हमारी खुशीकी हद नहीं है। भारतके हर प्रान्तके विद्याव्यसनी सज्जन इससे अपना काम निकाल रहे हैं—यहाँ तक कि मदरासी भाई भी इसका उचित आदर कर रहे हैं। इस में कोई शक नहीं, कि "हिन्दी बँगला शिक्षा" के तीनों भागोंने हजारों लोगोंको आसानीसे बंग भाषा सिखा दी।

आज कोई ६ महीनेसे हिन्दी बँगला शिक्षाका प्रथम भाग चुका हुआ है। कागजकी महँगीके कारण हमारी

इच्छा इसके नवीन संस्करण के करनेकी नहीं थी पर शौकीनोंके बारम्बार तकाजा करने और इसे २) में भी खरीदनेका वचन देनेसे हमने इसे इस कागजके दुर्भिक्षमें भी छापनेका साहस किया है। आजकल अन्यान्य प्रकाशक २०० पेजकी पुस्तकका मूल्य कमसे कम १॥) रखते हैं, पर असमर्थ लोगोंके लिहाज से, अपने नफे का खयाल न करके, हमने बाजार दरसे ।) कीमत कम रखी है, यानी १॥) के स्थानमें १।) ही रखा है। आशा है, बंग भाषा सीखनेके प्रेमी सज्जन इस पुस्तकके तीनों भाग खरीदकर हमारा उत्साह बढ़ायेंगे। उत्साहवर्द्धन करनेसे ही हम प्रेमी पाठकों को सेवामें इस किस्मकी अन्यान्य पुस्तकें रख सकेंगे।

विनीत—

हरिदास।

हिन्दी बंगला शिक्षा

प्रथम भाग।

स्वर वर्ण।

অ আ ই ঈ উ ঊ ঋ

अ आ इ ई उ ऊ ऋ

ঌ এ ঐ ও ঔ অং অঃ

लृ ए ऐ ओ औ अं अः

स्वरों की पहचान।

আ অ উ এ ই ঐ

ঊ ঔ ও ঋ ঈ অং

৯ অঃ

व्यञ्जन वर्ण

ক খ গ ঘ ঙ চ ছ

ক খ গ ঘ ঙ চ ছ

জ ঝ ঞ ট ঠ ড ঢ

জ ঝ ঞ ট ঠ ড ঢ

ণ। ত থ দ ধ ন। প

ণ। ত থ দ ধ ন। প

ফ ব ভ ম। য র ল

ফ ব ভ ম। য র ল

ব শ। ষ স হ ক্ষ ড়

ব শ ষ স হ ক্ষ ড়

ঢ় য় ং ঃ ঁ।

ঢ় য় ং ঃ ঁ।

स्वरों की पहचान।

আ অ উ এ ই ঐ

ঊ ঔ ও ঋ ঈ অং

ঌ অঃ

व्यञ्जन वर्ण

ক খ গ ঘ ঙ চ ছ

क ख ग घ ङ च छ

জ ঝ ঞ ট ঠ ড ঢ

ज झ ञ ट ठ ड ढ

ণ। ত থ দ ধ ন। প

ण। त थ द ध न। प

ফ ব ভ ম। য র ল

फ ब भ म। य र ल

ব শ। ষ স হ ক্ষ ড়

व श ष स ह क्ष ड़

ঢ় য় ং ঃ ঁ।

ढ़ य़ ं ः ँ।

व्यञ्जनों की पहचान

শ ল ঘ হ ছ চ ঠ ট

ঢ ঙ ম ফ স খ থ ব

র ক ভ ধ ঝ প ষ য়

জ ত ন দ ঞ ব ণ ড

গ ড় ক্ষ য ঢ় ঃ ং

बँगला गिन्ती

১	২	৩	৪	৫
एक	दुइ	तिन	चार	पाँच
৬	৭	৮	৯	১০
छय	सात	आट	नय	दश

ध्यान देने योग्य बातें

नोट (१) 'ज' इसको बंगलामें बर्गीय 'ज' कहते हैं। इसका इस्तेमाल उन शब्दोंमें होता है जैसे, जल, जागार जगन्नाथ, जीव, जन्तु इत्यादि।

नोट (२) य इसको अन्तस्थ 'ज' बोलते हैं, मगर असल में यह वहां हो इस्तेमाल होता है, जहां हिन्दी में 'य' होता है। जैसे, यतन, योग इत्यादि।

नोट (३) बंगलामें "व' और 'ब' जुदे जुदे नहीं होते, अर्थात् एकही होते हैं।

नोट (४) बंगला और हिन्दी के निम्नलिखित अक्षरोंमें कुछ न कुछ समानता है।

ঘ घ, ঙ ङ, ঢ ढ,
ন न, ব ब, ম म,
ল ल, ঃ , ঁ ँ

नोट (५) बंगला के निम्नलिखित अक्षरोंके लिखनेमें बहुत थोड़ा भेद है। पढ़नेवालों को उनकी बारीकियां खूब समझ लेनी चाहिये।

ষ য স য, ঙ ড ড়, ণ ন, ব ব, ধ ব,
ष य प य, ङ ड ड़, ण न, ब र, ध व,
হ ই, উ ঊ ড, খা বা,
ह इ, उ ऊ ङ, ञ झ,

बंगाली लोग 'य' का उच्चारण बहुधा 'ज' के माफिक करते हैं। 'य'ज्ञ को 'जज्ञ' और 'योग' को जोग कहते हैं।

बँगला अक्षरों का उच्चारण।

बंगला अक्षरोंको उच्चारण करते समय इस बातपर विशेष ध्यान रखना चाहिये, कि हिन्दीके समान अकारान्त शब्दों का उच्चारण ओकार के स्वरूप की हलकी मात्रा लगाकर किया जाता है। जैसे हिन्दी में 'परिमाण' बंगलामें 'पोरिमाण' भी "परिमल" 'पोरिमल' इत्यादि।

बँगला शब्दोंका उच्चारण।

बंगभाषामें शब्दों को लावण्ययुक्त बनानेके लिये कितने ही स्थानों पर उच्चारण बिगाड़ दिया जाता है, जैसे श्मशान—शशान, आत्मा—आत्ता, लक्ष्मी, लक्खी लक्ष्मण—लक्खन, पद्म—पद्द इत्यादि।

ज और ज़ का भेद।

बंगभाषामें ज़कारान्त अथवा ज़कार के शब्द नहीं हैं। अन्य भाषाओंके शब्दोंका व्यवहार करते समय वर्गीय 'ज' से ही काम निकाला जाता है।

व और ब का भेद।

बंगलामें 'व' के स्थानपर 'ब' ही लिखा जाता है। संस्कृत शब्दोंको लिखते समय 'व' के स्थान 'प' 'ब' लिखने के साथही साथ उच्चारण भी ब ही किया जाता है। जैसे विवेक,—बिबेक,—विषय', बिषय' वाचाल—बाचाल—इत्यादि।

प्रथम अध्याय।

अक्षरों का जोड़ना

पहला पाठ।

অ ব	অব	अब
ঈ খ	ঈখ	ईख
ঊ খ	ঊখ	ऊख
ঐ ব	ঐব	ऐब
ই স	ইস	इस
উ স	উস	उस
এ ক	এক	एक
অং গ	অংগ	अंग

दूसरा पाठ।

ক ল	কল	कल
জ ল	জল	जल
ন ল	নল	नल
চ ল	চল	चल
প ঢ	পঢ	पढ़
ব চ	বচ	बच
ফ ল	ফল	फल
হ ল	হল	हल
ব ল	বল	बल
ঝ ট	ঝট	झट
প ট	পট	पट
ঘ ব	ঘব	वर

बँगला अक्षरों का उच्चारण।

बंगला अक्षरोंको उच्चारण करते समय इस बातपर विशेष ध्यान रखना चाहिये, कि हिन्दीके समान अकारान्त शब्दों का उच्चारण ओकार के स्वरूप को हलकी मात्रा लगाकर किया जाता है। जैसे हिन्दी में 'परिमाण' बंगलामें 'पोरिमाण' "प" को "परिमल" 'पोरिमल' इत्यादि।

बँगला शब्दोंका उच्चारण।

बंगभाषामें शब्दों को लावण्ययुक्त बनानेके लिये, कितने ही स्थानों पर उच्चारण बिगाड़ दिया जाता है, जैसे श्मशान—शशान, आत्मा—आत्ता, लक्ष्मी, लक्खी गद्गद—दगुद, पद्म—पद्द इत्यादि।

ज और ज का भेद।

बंगभाषामें अकारान्त अथवा अकार के शब्द नहीं हैं। अन्य भाषाओंके शब्दोंका व्यवहार करते समय वर्गीय 'ज' से ही काम निकाला जाता है।

व और य का भेद।

बंगलामें 'व के स्थानपर 'ब ही लिखा जाता है। संस्कृत शब्दोंको लिखते समय 'व' के स्थान 'प' 'व' लिखने के साथही साथ उच्चारण भी ब ही किया जाता है। जैसे विरक्त,—बिवेक,—बिषय', विषय वाचाल—बाचल—इत्यादि।

प्रथम अध्याय।

अक्षरों का जोड़ना

पहला पाठ।

অ ব	অব	अब		ই স	ইস	इस	
ঈ খ	ঈখ	ईख		উ স	উস	उस	
ঊ খ	ঊখ	ऊख		এ ক	এক	एक	
ঐ ব	ঐব	ऐब		অং গ	অংগ	अंग	

दूसरा पाठ।

ক ল	কল	कल		ফ ল	ফল	फल	
জ ল	জল	जल		হ ল	হল	हल	
ন ল	নল	नल		ব ল	বল	बल	
চ ল	চল	चल		ঝ ট	ঝট	झट	
প ঢ	পঢ	पढ़		প ট	পট	पट	
ব চ	বচ	बच		ঘ র	ঘর	घर	

तीसरा पाठ ।

দ ব	দব	दर	ড র	ডর	डर
ধ র	ধব	घर	ন খ	নখ	नख
ভ য	ভয়	भय	ব ন	বন	बन
র স	বস	रस	শ ঠ	শঠ	शठ

चौथा पाठ ।

অপব	अपर	অবশ	अवश
অলস	अलस	অধম	अधम
ইতব	इतर	ঈষৎ	ईषत्
উদর	उदर	উমর	उमर
লবণ	लवण	তরল	तरल
বমন	वमन	চরণ	चरण
চবম	चरम	কদম	कदम
শরট	शरट	করট	करट
মকট	मकट	দখল	दखल
সবল	सबल	দশম	दशम
মদন	मदन	কটক	कटक

পাঁচবাঁ পাঠ।

কপট	कपट	সমন	समन
দমন	दमन	দশন	दशन
অটল	अटल	অমর	अमर
অসৎ	असत्	গরল	गरल
নয়ন	नयन	রজক	रजक

ছঠা পাঠ।

অনশন	अनशन	জলচর	जलचर
পরবশ	परवश	উপবন	उपवन
অপচয়	अपचय	অকপট	अकपट
থরথর	थरथर	দরদর	दरदर
করবট	करवट	পলটন	पलटन
বরতন	बरतन	মলমল	मलमल
খটমল	खटमल	সরবত	सरबत
সরপট	सरपट	পনঘট	पनघट
রপটন	रपटन	হলচল	हलचल
খটপট	खटपट	শশধর	शशधर

बँगला और हिन्दी मात्राएँ।

অ আ ই ঈ উ ঊ এ ঐ ও ঔ অং অঃ

০ া ি ী ু ূ ে ৈ ো ৌ ং ঃ

० ा ि ी ु ू े ै ो ौ ं ः

नोट—ध्यान धरकर देखना चाहिये, कि बंगला और हिन्दी की आकार, इकार और ईकार मात्राओंमें नाम मात्रका अन्तर है। उकार और ऊकार मात्राम थोड़ा अन्तर है। एकार, ऐकार, ओकार और औकार मात्राओंमें पूरा फर्क है। हिन्दीमें एकार और ऐकार मात्राएं अक्षरके सिरपर लगती हैं, किन्तु बंगला में एकार और ऐकार मात्राएं अक्षर के बाई बगल लिखी जाती हैं। इसी तरह ओकार और औकार मात्राओं में भी भेद है। हिन्दीमें आकार मात्रा अक्षर को बगल में, दाहिनी तरफ और एकार और ऐकार सिरपर लगती हैं, किन्तु बंगला में आकार मात्रा तो हिन्दी की तरह अक्षर के दाहिनी तरफ ही लगती है, किन्तु एकार और ऐकार मात्रायें पहले अक्षरकी बाईं तरफ बगल में लिखी जाती हैं। नीचे हम चन्द अक्षरों की बारहखड़ी लिखते हैं। पढनेवाले हिन्दी और बंगला मात्राओं के भेद को अच्छी तरह समझ लें। जिस तरह क, ख, ग, घ, की बारह खड़ी लिखी है, उस तरह शेष सब अक्षरों की बारह खड़ी समझनी चाहिये।

बारहखड़ी

क का कि की कु कू के कै को कौ कं कः
क का कि की कु कू के कै को कौ कं कः

ख खा खि खी खु खू खे खै खो खौ खं खः
ख खा खि खी खु खू खे खै खो खौ खं खः
ग गा गि गी गु गू गे गै गो गौ गं गः
ग गा गि गी गु गू गे गै गो गौ गं गः
घ घा घि घी घु घू घे घै घो घौ घं घः
घ घा घि घी घु घू घे घै घो घौ घं घः

दूसरा अध्याय।

प्रथम पाठ।

গান	गान	তাল	ताल
নাম	नाम	শাক	शाक
লাভ	लाभ	পাস	पास
দান	दान	রাগ	राग
বাস	बास	ঘাস	घास
কাক	काक	জাম	जाम
মান	मान	বাণ	बाण
কাল	काल	জাল	जाल
কান	कान	ছাপ	छाप
ছাল	छाल	লতা	लता
কথা	कथा	দয়া	दया
জবা	जबा	কায়া	काया
ভাষা	भाषा	মাথা	माथा
পাতা	पाता	জটা	जटा

বালক	वालक	চালক	चालक
সমান	समान	বাচাল	वाचाल
ভাবনা	भावना	কাপাস	कापास
কপাট	कपाट	সাহস	साहस
কারণ	कारण	তাড়না	ताड़ना
পাষাণ	पाषाण	কবাল	कराल
মরাল	मराल	যাতনা	यातना
অপার	अपार	অকাল	अकाल
সকাল	सकाल	অসার	असार
পকানা	पकाना	পঢ়ানা	पढ़ाना
ডালনা	डालना	টগরা	टगरा
অবাক	अवाक	আকব	आकर
পাঠক	पाठक	দানব	दानव
পাশব	पाशव	গাজর	गाजर
বাদাম	वादाम	বঢ়ানা	बढ़ाना
বতানা	वताना	ববষা	वरषा
পলাস	पलाश	সাবস	सारस

चौथा पाठ।

কুল	कुल	ক্ষুধা	क्षुधा
সুধা	सुधा	ঘুণ	घुण
তুষ	तुष	যুগ	युग
বুধ	बुध	সুখ	सुख
মুখ	मुख	লঘু	लघु
পটু	पटु	কটু	कटु
তনু	तनु	মধু	मधु
ধনু	धनु	মুগ	मुग
কুভাব	कुभाव	মুকুট	मुकुट
কুমতি	कुमति	কুমুদ	कुमुद
কুমার	कुमार	কুশল	कुशल
কুকুর	कुकुर	অতনু	अतनु
চতুর	चतुर	আকুল	आकुल
কুফল	कुफल	লুটন	लुटन
পুনীত	पुनीत	মুখর	मुखर
মুটরী	मुटरी	মধুর	मधुर

दूसरा पाठ ।

দিন	दिन
যদি	जदि
তিল	तिल
ববি	रवि
নিধি	निधि
লিপি	लिपि
কিস	किस
কিন	किन
বিহিত	विहित
বিনয়	विनय
শিশিব	शिशिर
‍ालिन	मलिन
দিবস	दिवस
বিলয়	विलय
অগতি	अगति
রিঝানা	रिझाना
হিম	हिम
দধি	दधि
গতি	गति
তরি	तरि
মণি	मणि
চিনি	चिनि
জিস	जिस
দিল	दिल
অশনি	अशनि
হরিণ	हरिण
অবধি	अवधि
কঠিন	कठिन
কিবণ	किरण
নিয়ত	नियत
মিলাপ	मिलाप
বিগাড়া	

তীসরা পাঠ।

কালী	काली	শীত	शीत
তীর	तीर	কীর	कीर
দীন	दीन	নীর	नीर
কীট	कीट	বীর	बीर
গীত	गीत	নীল	नील
নদী	नदी	ধন	धनी
ঘটী	घटी	জয়ী	जयी
শশী	शशी	বল	बली
চিতা	चिता	চীন	चीन
পদবী	पदवी	রজনী	रजनी
গভীর	गभीर	অধীর	अधीर
জীবন	जीवन	নীরস	नीरस
ধমনী	धमनी	শীতল	शीतल
শরীর	शरीर	কীমত	कीमत
কীরত	कीरत	জীরক	जीरक

पाँचवाँ पाठ।

কূপ	कूप	দূত	दूत
ভূত	भूत	সূত	सूत
শূল	शूल	মূঢ়	मूढ़
ধূম	धूम	পূজা	पूजा
মূল	मूल	পূত	पूत
মূক	मूक	মূছ	मूछ
দূষণ	दूषण	ভূষণ	भूषण
নূতন	नूतन	শূকর	शूकर
ময়ূর	मयूर	অকূল	अकूल
পূরণ	पूरण	পূতনা	पूतना
মূষক	मूषक	মূষল	मूषल

छठा पाठ।

কৃত	कृत	কৃপা	कृपा
কৃমি	कृमि	কৃশ	कृश

কৃষি	कृषि	গৃহ	गृह
ঘৃত	घृत	পৃথু	पृथु
দৃঢ়	दृढ़	মৃত	मृत
কৃপণ	कृपण	কৃষক	कृषक
গৃহিণী	गृहिणी	মৃতক	मृतक
অমৃত	अमृत	পৃথক্	पृथक्
পৃথিবী	पृथिवी	পৃষৎ	पृषत्
মৃণাল	मृणाल	মৃগয়া	मृगया

सातवाँ पाठ ।

কেবা	केवा	কেন	केन
কেশ	केश	কেলি	केलि
নেত	नेत	পেটী	पेटी
বেত	वेत	খেত	खेत
খেদ	खेद	খেল	खेल
গেহ	गेह	চেটী	चेटी
চেলা	चेला	তেজ	तेज

তেলা	तेला	তেলী	तेली
মেষ	मेष	চেত	चेत
লেই	लेइ	ভেক	भेक
দেব	देव	বেখা	रेखा
মেক	मेक	সেখ	सेख
কেচিৎ	केचित्	কেতক	केतक
কেতাব	केताव	কেদাব	केदार
কেমন	केमन	কেশব	केशव
কেশব	केशर	কেশবী	केशरी
পেশকার	पेशकार	বেজাব	वेजार
খেতাব	खेताव	খেবাল	खेयाल
সেচক	सेचक	চেতনা	चेतना
তেবন	तेवन	তেতালা	तेताला
দেবতা	देवता	দেনাদাব	देनादार
দেবকী	देवकी	লেপক	लेपक
হেমল	हेमल	বেচন	रेचन
সেনা	सेना	সেনানী	सेनानी

সেবন	सेवन	সেবনী	सेवनी
লেখক	लेखक	লেখনী	लेखनी
লেকড়ী	लेकड़ी	মেখলা	मेखला
মেঘনাদ	मेघनाद्	মেতর	मेतर
মেদিনী	मेदिनी	পেয়াজ	पेयाज
সেতখানা	सेतखाना	সেনাপতি	सेनापति

आठवाँ पाठ ।

কৈতব	कैतव	কৈরব	कैरव
কৈলা	कैला	শৈল	शैल
তৈল	तैल	হৈম	हैम
শৈব	शैव	বৈদ	वैद
শৈশব	शैशव	গৈগা	गैगा
গৈরা	गैरा	জৈন	जैन
বৈকালী	वैकाली	পৈতা	पैता
পৈশাচ	पैशाच	বৈকাল	वैकाल

বৈঠক বैठक বৈতরণী वैतरणी
ভৈরব भैरव ভৈরবী भैरवी
শৈবাল शैवाल শৈল शैल
সৈনিক सैनिक সৈরিভ सैरिभ
সৈরিক सैरिक হৈরিক हैरिक
বৈতালিক वैतालिक শৈবলিনী शैवलिनी

नवाँ पाठ।

সোরা सोरा সোসর सोसर
সোহাগা सोहागा লোক लोक
লোচন लोचन লোটন लोटन
লোণ लोण লোধ लोध
লোপ लोप রোগ रोग
রোচক रोचक রোজগার रोजगार
রোটি रोटि রোদন रोदन
লোমকূপ लोमकूप রোহিণী रोहिणी

মোট	मोट	মোদক	मोदक
মোন	मोन	মোম	मोम
বোঝা	बोझा	বোধক	बोधक
বোনা	बोना	বোবা	बोबा
বোলী	बोली	পোকা	पोका
পোত	पोत	পোযাল	पोयाल
পোষাক	पोषाक	পোষণ	पोषण
দোতালা	दोताला	দোপড়া	दोपड़ा
দোল	दोल	দোহজ	दोहज

दशवाँ पाठ।

কৌড়ি	कौड़ि	কৌতব	कौतव
কৌশল	कौशल	কৌতুক	कौतुक
কৌমুদী	कौमुदी	কৌরব	कौरव
কৌশেয়	कौशेय	গৌতম	गौतम
গৌর	गौर	গৌরব	गौरव

ডৌল	डौल	পৌধা	पौधा
গৌরী	गौरी	চৌর	चौर
তৌল	तौल	পৌর	पौर
পৌষ	पौष	রৌপা	रौपा
লৌহ	लौह	মৌন	मौन
পৌরক	पौरक	দৌলত	दौलत
রৌরব	रौरव	রৌহিণ	रौहिण
মৌমাছি	मौमाछि	যৌবন	यौवन
মৌলবী	मौलवी	ফৌজদার	फौजदार
দৌবারিক	दौवारिक	পৌরাণিক	पौराणिक

ग्यारहवाँ पाठ।

দংশ	दंश	মাংস	मांस
অংশ	अंश	পংক	पंक
হংস	हस	বংশ	वंश
সংবৎ	संवत्	বংশজ	वंशज

সংবর	संवर	হিংসক	हिंसक
সংবদন	संवदन	সংবাদ	सवाद
সংযম	संयम	সংশয়	संशय
সংসদ্	संसद्	দংশন	दंशन
সংসার	संसार	নংশুক	नंशुक
সংকলন	संकलन	বংশকর	वंशकर

बारहवाँ पाठ ।

নভঃ	नभः	দুঃখ	दुःख
নিঃসার	निःसार	নিঃশেষ	निःशेष
দুঃসহ	दुःसह	দুঃশীল	दुःशील
নিঃকারণ	निःकारण	নিঃকাসন	निःकासन
নিঃসংশয়	निःसंशय	অধঃপাত	अधःपात
দুঃশাসন	दुःशासन	দুঃসময	दुःसमय

तेरहवां पाठ ।

হাঁচি	हाँचि	হাঁডি	हाँड़ि
পাঁশ	पाँश	ভাঁড	भाँड़
ফাঁকা	फाँका	ফাঁকী	फाँकी
ফাঁদ	फाँद्	ফাঁসী	फाँसी
পাঁতি	पाँति	হাঁক	हाँक
সাঁঝ	साँझ	সাঁচি	साँचि
রাঁধনি	राँधनि	শাঁখ	शाँख
পাঁইত	पाँइत	পাঁক	पाँक
পাঁচ	पाँच	পাঁজী	पाँजी
পাঁচালী	पाँचाली	পাঁচডা	पाँचड़ा
সাঁডাশী	साँड़ाशी	পাঁপড	पाँपड़
শাঁখপোকা	शाँखपोका	শাঁখিনী	शाँखिनी

चौदहवाँ पाठ ।

ভিলাষ	अभिलाष	অকাল	अकाल
তাত	अतात	অতাপ	अताप

অনুশাসন অনুশাসন আতবাদ আতবাদ
অতীত অতীত অতীব অতীব
অনামক অনামক অনাময় অনাময়
অনুগমন অনুগমন অনুরাগ অনুরাগ
আদর আদর আতপ আতপ
আপন আপন আমূল আমূল
আবীর আবীর আশপাশ আশপাশ
আলোক আলোক আশীস্ আশীস্
ইতিহাস ইতিহাস ইদং ইদং
ইদানীং ইদানীং ইমান ইমান
ইহকাল ইহকাল ইহলোক ইহলোক
ইহারা ইহারা ঈদ ঈদ
ঈশ ঈশ ঈশান ঈশান
অনুমোদন অনুমোদন অনুমান অনুমান
পরিশোধ পরিশোধ অনুশীলন অনুশীলন
কচহরী কচহরী চূড়াকরণ চূড়াকরণ
কটার কটার জাতীয় জাতীয়

কবচ	कवच	তনয়	तनय
কবিতা	कविता	অনুজ	अनुज
কমঠ	कमठ	পরিণাম	परिणाम
করিণী	करिणी	তপোবল	तपोवल
কলম	कलम	তামাসা	तामासा
কলস	कलस	কাকাবলী	काकावली
তূলা	तुला	কাকী	काकी
দশনবাসাঃ	दशनवासा.	কাগজক	कागजक
দশমূল	दशमूल	কাতেল	कातेल

पन्द्रहवाँ पाठ ।

পরিহাস	परिहास	দিকদারী	दिकदारी
কামকলা	कामकला	দেবকুসুম	देवकुसुम
কুমারিকা	कुमारिका	দোষাদোষি	दोषादोषि
কোকনদ	कोकनद	ধনপতি	धनपति
কোপাল	कोपाल	ধনাধিপ	धनाधिप

কোমলতা	कोमलता	নব বধূ	नव वधू
গজানন	गजानन	নিমিষ	निमिष
গাম্‌লা	गाम्‌ला	নিরাহার	निराहार
গোদোহন	गोदोहन	নিরবকাশ	निरवकाश
চকোর	चकोर	নিশাপতি	निशापति
চাঁদী	चाँदी	নীলমণি	नीलमणि
চাঁপকলি	चाँपकलि	চাটবাদী	चाटवादी

सोलहवाँ पाठ ।

অনুপায়	अनुपाय	পিকদান	पिकदान
ফলোদয়	फलोदय	ফূঁকন	फूँकन
অভিমান	अभिमान	ফৌজদারী	फौजदारी
ফৌতিক	फौतिक	অবিবেচনা	अविवेचना
বিভাবনা	विभावना	বিবিধ	विविध
বিবাদ	विवाद	বিমোহন	विमोहन
বেঅকুক	वेअकुक	বৈতালিক	वैतालिक

ভুবনমোহন	भुवनमोहन	ভূতকাল	भूतकाल
ভূতনাথ	भूतनाथ	পুবাতন	पुरातन
ভোলানাথ	भोलानाथ	ভৌতি	भौति
ভৌম	भौम	মহাঘোষ	महाघोष
মহাকায়	महाकाय	মহিলা	महिला
মহীতল	महीतल	লাভালাভ	लाभालाभ
লোলুপ	लोलुप	শতদল	शतदल
শনিবাব	शनिवार	শাসনীয	शासनीय
শিশির	शिशिर	সদৃশতা	सदृशता

सत्रहवां पाठ ।

গ+উ = গু ग+उ = गु

গুণ	गुण	গুণক	गुणक
গুণকথন	गुणकथन	গুণগান	गुणगान
গুণজনক	गुणजनक	গুণবান	गुणवान
গুণাগুণ	गुणागुण	গুণাকব	गुणाकर
গুণাবলী	गुणावली	গুদাম	गुदाम
গুণযোগ	गुणजोग	গুণহীন	गुणहीन

গুণধর	गुणधर	গুড়	गुड़
গুটী	गुटी	গুলি	गुलि

अठारहवाँ पाठ ।

র+উ = রু र+उ = रु

গুরু	गुरु	গুরুপাক	गुरुपाक
গুরুপাপ	गुरुपाप	চরু	चरु
রুচি	रुचि	রুচির	रुचिर
রুজ	रुज	রুধির	रुधिर
রুমাল	रुमाल	রুহক	रुहक
তরু	तरु	গরু	गरु

उन्नीसवाँ पाठ ।

শ+উ = শু श+उ = शु

শুক	शुक	শুকনা	शुकना
শুচ	शुच	শুচি	शुचि
শুভ	शुभ	আশুতোষ	आशुतोष
পশুপতি	पशुपति	পশুরাজ	पशुराज

बीसवाँ पाठ ।

হ+উ = হু   ह+उ = हु

হুকুম	हुकुम	হুড	हुड़
হুতবহ	हुतवह	হুতাশন	हुताशन
বহু	वहु	বহুধা	वहुधा

इक्कीसवाँ पाठ ।

র+ঊ = রূ   र+ऊ = रू

রূপ	रूप	নিরূপণ	निरूपण
রূপবতী	रूपवती	রূপা	रूपा
অপরূপ	अपरूप	আরূঢ়	आरूढ़

बाईसवाँ पाठ ।

হ+ঋ = হৃ   ह+ऋ = हृ

অপহৃত	अपहृत	হৃদয়	हृदय
সুহৃদ	सुहृद	হৃষ	हृष
হৃষীকেশ	हृशीकेश	হৃদেশ	हृदेश

तीसरा अध्याय ।

मिले हुए अक्षर ।

प्रथम पाठ ।

য ফলা । ্য य फला ।

ক+য=ক্য	বাক্য,	শাক্য,	চাণক্য
क+य=क्य	वाक्य,	शाक्य,	चाणक्य
খ+য=খ্য	সুখ্যাতি,	আখ্যান,	অখ্যাতি
ख+य=ख्य	सुख्याति,	आख्यान,	अख्याति
গ+য=গ্য	আরোগ্য,	যোগ্য,	সৌভাগ্য
ग+य=ग्य	आरोग्य,	जोग्य,	सौभाग्य
চ+য=চ্য	বিবেচ্য,	আলোচ্য	কচ্য
च+य=च्य	विवेच्य,	आलोच्य,	कच्य
জ+য=জ্য	রাজ্য	জ্যামিতি	জ্যোতিঃ
ज=य=ज्य	राज्य,	ज्यामिति,	ज्योति
ট+য=ট্য	অকাট্য,	নাট্য,	কার্পাট্য
ट+य=ट्य	अकाट्य,	नाट्य,	कार्पाट्य
ঠ+য=ঠ্য	সুপাঠ্য,	পাঠ্য,	অপাঠ্য
ठ+य=ठ्य	सुपाठ्य,	पाठ्य,	अपाठ्य

ড+য=ড্য	জাড্য	জাড্যারি	
ড+য=ড্য	জাড্য	জাড্যারি	
ঢ+য=ঢ্য	ধনাঢ্য	আঢ্য	সনাঢ্য
ঢ+য=ঢ্য	ধনাঢ্য	আঢ্য	সনাঢ্য
ণ+য=ণ্য	লাবণ্যবতী	পুণ্যবান্	
ণ+য=ণ্য	লাবণ্যবতী	পুণ্যবান্	
ত+য= ত্য	অনিত্য	ত্যাগ	অমাত্য
ত+য=ত্য	অনিত্য	ত্যাগ	অমাত্য
থ+য=থ্য	রথ্যা	মিথ্যা	অপথ্য
থ+য=থ্য	রথ্যা	মিথ্যা	অপথ্য
দ+য=দ্য	সদ্য	অদ্য	গদ্য
দ+য=দ্য,	সদ্য,	অদ্য	গদ্য
ধ+য=ধ্য	বধ্য	ডমরুমধ্য	আরাধ্য
ধ+য=ধ্য	বধ্য	ডমরুমধ্য	আরাধ্য
ন+য=ন্য	বন্য	জন্য	অনন্য
ন+য=ন্য	বন্য	জন্য	অনন্য
প+য=প্য	রৌপ্য	গোপ্য	আলাপ্য
প+য=প্য	রৌপ্য	গোপ্য	আলাপ্য
ভ+য=ভ্য	লভ্য	সভ্যতা	আরভ্য
ম+য=ম্য	লম্য	সম্যতা	আরম্য
ম+য=ম্য	ম্যোর	সৌম্য	সৌম্য
ম+য=ম্য	ম্যোর	সৌম্য	সৌম্য

ল+য=ল্য	বাল্যকাল	মূল্যবান্	কল্যাণ
ल+य=ल्य	बाल्यकाल	मूल्यवान्	कल्याण
ব+য=ব্য	ব্যয	ব্যথা	ব্যাপার
व+य=व्य	व्यय	व्यथा	व्योपार
শ+য=শ্য	শ্যামতা	শ্যালক	প্রকাশ্য
श+य=श्य	श्यामता	श्यालक	प्रकाश्य
ষ+য=ষ্য	পোষ্য	শিষ্য	মনুষ্য
ष+य=ष्य	पोष्य	शिष्य	मनुष्य
স+য=স্য	আলস্য	শস্য	ঔদাস্য
स+य=स्य	आलस्य	शस्य	औदास्य
হ+য=হ্য	দহ্যমান	মুহ্যমান	লেহ্য
ह+य=ह्य	दह्यमान	मुह्यमान	लेह्य

दूसरा पाठ ।

र फला । ् व फला ।

ক+র=ক্র	তক্র	শক্র	চক্রপাণি
क+र=क्र	तक्र	शक्र	चक्रपाणि
গ+র=গ্র	অগ্রজ	গ্রাহক	গ্রাহী
ग+र=ग्र	अग्रज	ग्राहक	ग्राही
ঘ+র=ঘ্র	শীঘ্র	অবঘ্রাণ	আঘ্রাণ
घ+र=घ्र	शीघ्र	अवघ्राण	आघ्राण

বজ্রপাত	বজ্রপাণি	বজ্রাঙ্কুশ
বজ্রপাত	বজ্রপাণি	বজ্রাঙ্কুশ
পাত্র	মিত্র	ত্রাস
পাত্র	মিত্র	ত্রাস
মন্ত্ররাজ	ভদ্র	শ্রাবক
মন্ত্ররাজ	ভদ্র	শ্রাবক
ধ্রুব	গৃধ্র	ধ্রুবরেখা
ধ্রুব	গৃধ্র	ধ্রুবরেখা
প্রবাসী	প্রলয়	প্রসাদ
প্রবাসী	প্রলয়	প্রসাদ
ভ্রূণ	ভ্রমণ	জাতিভ্রংশ
ভ্রূণ	ভ্রমণ	জাতিভ্রংশ
আম্র	তাম্র	নম্র
আম্র	তাম্র	নম্র
ব্রজ	পরিব্রাজক	ব্রত
ব্রজ	পরিব্রাজক	ব্রত
শ্রম	শ্রীমান্	শ্রীমতী
শ্রম	শ্রীমান্	শ্রীমতী
হ্রাস	হ্রিণীয়া	হ্রিপিত
হ্রাস	হ্রিণীয়া	হ্রিপিত

तीसरा पाठ।

রেফ ´ रेफ ˚

র+ক=র্ক	কর্ক	তর্ক	শর্করা
र+क=र्क	कर्क	तर्क	शर्करा
র+খ=র্খ	মূর্খ	সুর্খ	চর্খা
र+ख=र्ख	मूर्ख	सुर्ख	चर्खा
র+গ=র্গ	দুর্গম	দুর্গতি	অনর্গল
र+ग=र्ग	दुर्गम	दुर्गति	अनर्गल
র+ঘ=র্ঘ	অর্ঘ্য	দুর্ঘট	মহার্ঘ্য
र+घ=र्घ	अर्घ	दुर्घट	महार्घ
র+জ=র্জ্জ	কর্জ্জ	আর্জ্জন	পুনর্জ্জাত
र+ज=र्ज	कर्ज	आर्जन	पुनर्जात
র+ঝ=র্ঝ	ঝর্ঝরী	ঝর্ঝর	নির্ঝর
र+झ=र्झ	झर्झरी	झर्झर	निर्झर
র+ণ=র্ণ	পর্ণকুটী	মহার্ণব	কর্ণধার
र+ण=र्ण	पर्णकुटी	महार्णव	कर्णधार
র+থ=র্থ	অর্থহানি	গতার্থক	চতুর্থাংশ
र+थ=र्थ	अर्थहानि	गतार्थक	चतुर्थांश
র+প=র্প	কূর্পর	দর্পণ	খর্পর
र+प=र्प	कुर्पर	दर्पण	खर्पर
র+ব=র্ব	নির্ব্বল	দুর্ব্বল	গর্ব্ব
र+ब=र्ब	निर्ब्बल	दुर्ब्बल	गर्ब्ब

র+ভ=র্ভ	গর্ভকোষ	দুর্ভক্ষ	চতুর্ভুজ
र+भ=र्भ	गर्भकोष	दुर्भक्ष	चतुर्भुज
র+য=র্য	দুর্য্যোধন	তির্য্যক	মর্য্যাদা
र+य=र्य	दुर्य्योधन	तिर्यक	मर्य्यादा
র+ল=র্ল	দুর্ললিত	দুর্লভ	বার্লি
र+ल=र्ल	दुर्ललित	दुर्लभ	बार्लि
র+শ=র্শ	অর্শঃ	দর্শক	আদর্শ
र+श=र्श	अर्श	दर्शक	आदर्श
র+ষ=র্ষ	লোমহর্ষ	মহর্ষি	বর্ষণ
र+ष=र्ष	लोमहर्ष	महर्षि	घर्षण
র+হ=র্হ	গর্হিত	শাস্ত্রার্হ	গার্হস্থ্য
र+ह=र्ह	गर्हित	शास्त्रार्ह	गार्हस्थ्य

चौथा पाठ।

ক+ম=ক্ম	রুক্মকার	রুক্মিণীকান্ত
क+म=क्म	रुक्मकार	रुक्मिणीकान्त
গ+ম=গ্ম	যুগ্ম	বাগ্মী
ग+म=ग्म	युग्म	वाग्मी

नोट—याद रखना चाहिये कि बंगाली लोग "दुर्य्योधन" को दुर्जोधन और "मर्यादा" को "मर्जादा" बोलते हैं।

त+म=त्म	महात्मा	चिदात्मा
त+म=त्म	महात्मा	विदात्मा
द+म=द्म	छद्मवेशी	पद्मिनी
द+म=द्म	छद्मवेशी	पद्मिनी
न+म=न्म	जन्मतिथि	मन्मथ
न+म=न्म	जन्मतिथि	मन्मथ
ल+म=ल्म	जलगुल्म	शाल्मली
ल+म=ल्म	जलगुल्म	शाल्मली
ष+म=ष्म	चक्षुष्मान	ऊष्मा
ष+म=ष्म	चक्षुष्मान	उष्मा
श+म=श्म	रश्मि	श्मशान
श+म=श्म	रश्मि	श्मशान
स+म=स्म	स्मृति	स्मरण
स+म=स्म	स्मृति	स्मरण
ह+म=ह्म	ब्राह्मण	ब्रह्मर्षि
ह+म=ह्म	ब्राह्मण	ब्रह्मर्षि

नोट—जब 'म' किसी दूसरे अक्षर के साथ मिला होता है तब बगाली लोग बहुधा उसके उच्चारण के समय 'म' के स्थान में केवल अनुस्वार ही का उच्चारण करते हैं जैसे "आत्मा" को "आत्ताँ" "पद्म" का "पद्दँ"।

पाँचवाँ पाठ।

क+ल=क्ल	क्लीव	क्लेश	क्लेद
क+ल=क्ल	क्लीव	क्लेश	क्लेद
ग+ल=ग्ल	ग्लानिकारक		ग्लास
ग+ल=ग्ल	ग्लानिकारक		ग्लास
प+ल=प्ल	प्लुत	प्लावन	विप्लव
प+ल=प्ल	प्लुत	प्लावन	विप्लव
म+ल=म्ल	अम्ल	म्लान	म्लेच्छ
म+ल=म्ल	अम्ल	म्लान	म्लेच्छ
ल+ल=ल्ल	मल्ल	मल्लिका	मल्लार
ल+ल=ल्ल	मल्ल	मल्लिका	मल्लार
श+ल=श्ल	श्लाघा	श्लेष	श्लोक
श+ल=श्ल	श्लाघा	श्लेष	श्लोक

छठा पाठ।

क+व=क्व	क्वाथ	पक्वातिसार
क+व=क्व	क्वाथ	पक्वातिसार
ग+व=ग्व	ग्वाल	दिग्विजय
ग+व=ग्व	ग्वाल	दिग्विजय

জ+ব=জ্ব	জটাজ্বাল	জ্বর	জ্বলন
ज+व=ज्व	जटाज्वाल	ज्वर	ज्वलन
ট+ব=ট্ব	খট্বা	খট্বাঙ্গ	
ट+व=ट्व	खट्वा	खट्वाङ्ग	
ত+ব=ত্ব	মহত্ব	ত্বরা	সত্বর
त+व=त्व	महत्व	त्वरा	सत्वर
দ+ব=দ্ব	দ্বারপাল	অদ্বিতীয়	দ্বারা
द+व=द्व	द्वारपाल	अद्वितीय	द्वारा
ধ+ব=ধ্ব	মোরধ্বজ	গরুডধ্বজ	ধ্বংস
ध+व=ध्व	मोरध्वज	गरुडध्वज	ध्वंस
শ+ব=শ্ব	বিশ্বাসপাত্র	শ্বাসরোগ	নিঃশ্বাস
श+व=श्व	विश्वासपात्र	श्वासरोग	नि श्वास
স+ব=স্ব	স্বরান্ত	স্বাদু	স্বর
स+व=स्व	स्वरान्त	स्वादु	स्वर
হ+ব=হ্ব	জিহ্বা	আহ্বান	বিহ্বল
ह+व=ह्व	जिह्वा	आह्वान	विह्वल

सातवाँ पाठ ।

ষ+ণ=ষ্ণ	বিষ্ণু	কৃষ্ণ	জিষ্ণু
ष+ण=ष्ण	विष्णु	कृष्ण	जिष्णु

গ+ন=গ্ন	নগ্ন	নগ্নিকা	দাবাগ্নি
ग+न=ग्न	नग्न	नग्निका	दावाग्नि
ঘ+ন=ঘ্ন	কৃতঘ্ন	রোগঘ্ন	বিঘ্ন
घ+न=घ्न	कृतघ्न	रोगघ्न	विघ्न
ত+ন=ত্ন	রত্ন	যত্ন	রত্নাকর
त+न=त्न	रत्न	यत्न, (जतन)	रत्नाकर
ন+ন=ন্ন	অন্নপ্রাশন	ছিন্নভিন্ন	আচ্ছন্ন
न+न=न्न	अन्नप्राशन	छिन्नभिन्न	आच्छन्न
শ+ন=শ্ন	প্রশ্ন	প্রশ্নদূতী	
श+न=श्न	प्रश्न	प्रश्नदूती	

आठवाँ पाठ ।

ক+ক=ক্ক	চক্কী	মক্কা	তুক্কা
क+क=क्क	चक्की	मक्का	तुक्का
ক+ত=ক্ত	রক্ত	তক্ত	শক্তি
क+त=क्त	रक्त	तक्त	शक्ति

नोट—बंगाली लोग प्राय "ष्ण" का उच्चारण "ष्ट" करते हैं जैसे "कृष्ण" को "कृष्ट" "विष्णु" को विष्टु कहते हैं। वे लोग "य" का उच्चारण "ज" की तरह करते हैं। जैसे, यलको जल और यमको जम कहते हैं।

ক+ষ=ক্ষ	তক্ষক	দক্ষিণা	ক্ষমা
क+ष=क्ष	तक्षक	दक्षिणा	क्षमा
গ+ধ=গ্ধ	দুগ্ধ	দগ্ধ	দগ্ধিকা
ग+ध=ग्ध	दुग्ध	दग्ध	दग्धिका
ঙ+ক=ঙ্ক	অঙ্ক	মযঙ্ক	শঙ্কা
ङ+क=ङ्क	अङ्क	मयङ्क	शङ्का
ঙ+খ=ঙ্খ	শঙ্খ	শঙ্খিনী	পঙ্খ
ङ+ख=ङ्ख	शङ्ख	शङ्खिनी	पङ्ख
ঙ+গ=ঙ্গ	মঙ্গল	জঙ্গল	মাতঙ্গ
ङ+ग=ङ्ग	मङ्गल	जङ्गल	मानङ्ग

नवाँ पाठ।

চ+চ=চ্চ	লুচ্চা	চৌবাচ্চা	সচ্চা
च+च=च्च	लुच्चा	चौबाच्चा	सच्चा
চ+ছ=চ্ছ	অচ্ছা	তুচ্ছ	স্বচ্ছ
च+छ=च्छ	अच्छा	तुच्छ	स्वच्छ
জ+জ=জ্জ	মজ্জন	লজ্জাশীল	সজ্জন
ज+ज=ज्ज	मज्जन	लज्जाशील	सज्जन
জ+ঞ=জ্ঞ	বিজ্ঞতা	বিজ্ঞান	জ্ঞাতা
ज+ञ=ज्ञ	विज्ञता	विज्ञान	ज्ञाता

ब+द=ब्द	शब्द	अब्द	
ब+द=ब्द	शब्द	अब्द	
ब+ध=ब्ध	लब्ध	स्तब्ध	क्षुब्ध
ब+ध=ब्ध	लब्ध	स्तब्ध	क्षुब्ध
प+प=प्प	टप्पा	छप्पर	
प+प=प्प	टप्पा	छप्पर	
म+प=म्प	लम्पट	सम्पद	अनुकम्प
म+प=म्प	लम्पट	सम्पद	अनुकम्प
म+फ=म्फ	गुम्फित	लिम्फ	
म+फ=म्फ	गुम्फित	लिम्फ	
म+ब=म्ब	दिगम्बर	चुम्बक	तम्बूरा
म+ब=म्ब	दिगम्बर	चुम्बक	तम्बूरा
म+भ=म्भ	विश्वम्भर	गम्भीरता	
म+भ=म्भ	विश्वम्भर	गम्भीरता	
ल+क=ल्क	शुल्क	मुल्क	झल्क
ल+क=ल्क	शुल्क	मुल्क	झल्क
ल+प=ल्प	अल्प	कल्प	गल्प
ल+प=ल्प	अल्प	कल्प	गल्प

बारहवाँ पाठ ।

श+च=श्च	तत्पश्चात्	निश्चय
श+च=श्च	तत्पश्चात्	निश्चय

+গ=দগ	উদগাব	উদগীরণ	সদগতি
+ग=द्ग	उद्गार	उद्गीरण	सद्गति
+দ=দ্দ	উদ্দেশ্য	উদ্দাম	তদ্দণ্ডে
+द=द्द	उद्देश्य	उद्दाम	तद्दण्डे
+ধ=দ্ধ	রুদ্ধমান	উদ্ধার	শ্রাদ্ধ
+ध=द्ध	रुद्धमान	उद्धार	श्राद्ध
+ভ=দ্ভ	উদ্ভব	সদ্ভাব	উদ্ভিদ
:+भ=द्भ	उद्भव	सद्भाव	उद्भिद
।+ত=ন্ত	দিগন্তর	অনন্তর	কান্তা
।=त=न्त	दिगन्तर	अनन्तर	कान्ता

ग्यारहवाँ पाठ ।

ন+থ=ন্থ	পন্থ	পান্থশালা	পন্থা
न+थ=न्थ	पन्थ	पान्थशाला	पन्था
ন+দ=ন্দ	নন্দ	কন্দ	ছন্দ
न+द=न्द	नन्द	फन्द	छन्द
ন+ধ=ন্ধ	অন্ধ	দুর্গন্ধ	সন্ধি
न+ध=न्ध	अन्ध	दुर्गन्ध	सन्धि
প+ত=প্ত	তৃপ্ত	সুপ্ত	গুপ্ত
प+त=प्त	तृप्त	सुप्त	गुप्त

ব+দ=ব্দ　শব্দ　অব্দ
ब+द=ब्द　शब्द　अब्द
ব+ধ=ব্ধ　লব্ধ　স্তব্ধ　ক্ষুব্ধ
ब+ध=ब्ध　लब्ध　स्तब्ध　क्षुब्ध
প+প=প্প　টপ্পা　ছপ্পর
प+प=प्प　टप्पा　छप्पर
ম+প=ম্প　লম্পট　সম্পদ　অনুকম্পা
म+प=म्प　लम्पट　सम्पद्　अनुकम्पा
ম+ফ=ম্ফ　গুম্ফিত　লিম্ফ
म+फ=म्फ　गुम्फित　लिम्फ
ম+ব=ম্ব　দিগম্বর　চুম্বক　তম্বুরা
म+ब=म्ब　दिगम्बर　चुम्बक　तम्बुरा
ম+ভ=ম্ভ　বিশ্বম্ভর　গম্ভীরতা
म+भ=म्भ　विश्वम्भर　गम्भीरता
ল+ক=ল্ক　শুল্ক　মুল্ক　ঝল্ক
ल+क=ल्क　शुल्क　मुल्क　झल्क
ল+প=ল্প　অল্প　কল্প　গল্প
ल+प=ल्प　अल्प　कल्प　गल्प

बारहवाँ पाठ ।

শ+চ=শ্চ　তৎপশ্চাৎ　নিশ্চয়
श+च=श्च　तत्पश्चात्　निश्चय

ষ+ট=ষ্ট জলকষ্ট তুষ্টিকর অষ্টমী

ष+ट=ष्ट जलकष्ट तुष्टिकर अष्टमी

ষ+ঠ=ষ্ঠ পৃষ্ঠ চতুষ্ঠয় তপনেষ্ঠ

ष+ठ=ष्ठ पृष्ठ चतुष्ठय तपनेष्ठ

স+ক=স্ক তস্কর নিস্ক

स+क=स्क तस्कर निस्क

तेरहवां पाठ।

ক+ষ+ণ=ক্ষ্ণ তীক্ষ্ণ

क+ष+ण=क्ष्ण तीक्ष्ण

ক+ষ+ম=ক্ষ্ম লক্ষ্মণ

क+ष+म=क्ष्म लक्ष्मण

ঙ+ক+ষ=ঙ্ক্ষ আকাঙ্ক্ষা

ङ+क+ष=ङ्क्ष आकाङ्क्षा

জ+জ+ব=জ্জ্ব জাজ্জ্বল্যমান

ज+ज+व=ज्ज्व जाज्ज्वल्यमान

ত+ত+র=ত্ত্র পুত্ত্রবধূ পুত্ত্র ছাত্ত্র

त+त+र=त्त्र पुत्त्रवधू पुत्त्र छात्त्र

ত+ত+ব=ত্ত্ব তত্ত্ব তত্ত্ববিদ্ তত্ত্বকারক

त+त+व=त्त्व तत्त्व तत्त्वविद् तत्त्वकारक

ন+ত+র=ন্ত্র তন্ত্র মন্ত্র যন্ত্রণা

न+त+र=न्त्र तन्त्र मन्त्र यन्त्रणा (जन्त्रणा

ন+দ+র=ন্দ্র	ইন্দ্র	চন্দ্রকলা	তন্দ্রা
न+द+र=न्द्र	इन्द्र	चन्द्रकला	तन्द्रा
ন+ধ+য=ন্ধ্য	সন্ধ্যা	বন্ধ্যা	
न+ध+य=न्ध्य	सन्ध्या	वन्ध्या	
ম+প+র=ম্প্র	সম্প্রদান		
म+प+र=म्प्र	सम्प्रदान		
ম+ভ+র=ম্ভ্র	সম্ভ্রম	সম্ভ্রান্ত	
म+भ+र=म्भ्र	सम्भ्रम	सम्भ्रान्त	
র+চ+চ=র্চ্চ	চর্চ্চা	চর্চ্চিত	
र+च+च=र्च्च	चर्च्चा	चर्च्चित	
র+চ+ছ=র্চ্ছ	মূর্চ্ছিতাবস্থা		
र+च+छ=र्च्छ	मूर्च्छितावस्था		
র+জ+জ=র্জ্জ	তর্জ্জনী	দুর্জ্জন	দুর্জ্জয়
र+ज+ज=र्ज्ज	तर्ज्जनी	दुर्ज्जन	दुर्ज्जय

चौदहवाँ पाठ।

র+দ+দ=র্দ্দ	দুর্দ্দশা	চতুর্দ্দশী	
र+द+द=र्द्द	दुर्द्दशा	चतुर्द्दशी	
র+দ+ধ=র্দ্ধ	অর্দ্ধাশন	দুর্দ্ধর	
र+द+ध=र्द्ध	अर्द्धाशन	दुर्द्धर	
র+ম+ম=র্ম্ম	চর্ম্মকার	জাতকর্ম্ম	দুর্ম্মতি
र+म+म=र्म्म	चर्म्मकार	जातकर्म्म	दुर्म्मति

র+া+য=র্য্য সূর্য্যাবর্ত্ত ধৈর্য্য বীর্য্য
र+य+य=र्य्य सूर्य्यावर्त्त धैर्य्य वीर्य्य
র+ব+ব=র্ব্ব সর্ব্ব খর্ব্ব পূর্ব্ব দুর্ব্বল
र+व+व=र्व्व सर्व्व खर्व्व पूर्व्व दुर्व्वल
র+শ+ব=র্শ্ব পার্শ্বভাগ
र+श+व=र्श्व पार्श्वभाग,
ষ+ট+র=ষ্ট্র রাষ্ট্রীয় সভা
ष+ट+र=ष्ट्र राष्ट्रीय सभा
স+ত+র=স্ত্র শাস্ত্র স্ত্রী
स+त+र=स्त्र शास्त्र स्त्री

चौथा अध्याय।

স্বজন—रिश्तेदार।

পরমেশ্বর	परमेश्वर	परमेश्वर
মানুষ	मानुष	मनुष्य
পিতা	पिता	बाप
মাতা	माता	मा
ভ্রাতা	भ्राता	भाई
কাকা	काका	चाचा
মেসো	मेसो	मौसा

পিসে	पिसे	फूफा
পুত্র	पुत्र	बेटा
বালক	बालक	बालक
কন্যা	कन्या	कन्या, लडकी
বালিকা	बालिका	बालिका
ভাগিনা	भागिना	भाञ्जा
ভাইপো	भाईपो	भतीज्ञा
স্বামী	स्वामी	स्वामी
বাবা	बाबा	बाप
ঠাকুর দাদা	ठाकुर दादा	दादा
পিতামহ	पितामह	दादा, बाबा
মাতামহ	मातामह	नाना
জ্যেঠা	ज्येठा	ताऊ
স্ত্রীলোক, মেয়ে মানুষ	स्त्रीलोक, मेये मानुष	स्त्रियाँ
ভগিনী	भगिनी	बहिन
জ্যেঠী	ज्येठी	ताई
কাকী	काकी	काकी, चाची
মাসী	मासी	मौसी
পিসী	पिसी	फूफी, भूआ
ভাগিনী	भागिनी	भाञ्जी
ভাইঝী	भाइझी	भतीजी
স্ত্রী	स्त्री	पत्नी, बीबी

अवस्थानुसार मनुष्योंके नाम ।

শিশু	शिशु	शिशु, बच्चा
যুবা	जुवा	जवान
বৃদ্ধ, বুড়া	वृद्ध, बुढा	बूढ़ा
পিতৃ-মাতৃহীন বালক		बिना मा-बापका लड़का
অবিবাহিত লোক	अविवाहित लोक	कँवारा
মৃতদার	मृतदार	रँडुआ
কৃতদার	कृतदार	विवाहित
পুরুষ	पुरुष	पुरुष, मर्द
কুমারী	कुमारी	कुमारी
বিধবা	विधवा	विधवा, बेवा
টাক পড়া	टाक पडा	गञ्जा
খাঁদা	खाँदा	नक बैठा
নাক-কাটা	नाक काटा	नकटा
অন্ধ	अन्ध	अन्धा
কানা	काना	काना
কালা	काला	बहरा
তোতলা	तोतला	तोतला
খোঁড়া	खोंडा	लँगडा
মোটা	मोटा	मोटा
কৃশ	कृश	दुबला

লম্বা	लम्बा	लम्बा
খোজা	खोजा	हिंजडा
বামন	वामन	बौना
সুন্দর	सुन्दर	सुन्दर
কুৎসিৎ	कुत्सित्	कुरूप
রুগ্ন	रुग्न	रोगी
সুস্থ	सुस्थ	आरोग्य
কালো	काली	काला
সন্তান	सन्तान	सन्तान
পোষ্যপুত্র	पोष्यपुत्र	गोदका बेटा
শুশ্রূষাকারিণী	शुश्रुषाकारिणी	शुश्रुषा करनेवाली
স্তন্যদায়িনী	स्तन्यदायिनी	स्तन पिलानेवाली
উপপতি	उपपति	उपपति, यार
জ্ঞাতি	ज्ञाति	जाति
কুটুম্বী	कुटुम्बी	कुटुम्बी
উত্তরাধিকারী	उत्तराधिकारी	वारिस
পূর্ব্ব পুরুষ	पूर्व्वपुरुष	पुरुखा
মাতা পিতা	माता पिता	मा बाप
অতিথি	अतिथि	अतिथि
নিমন্ত্রিত ব্যক্তি	निमन्त्रित व्यक्ति	मिहमान
বন্ধু	बन्धु	बन्धु, मित्र
শত্রু	शत्रु	शत्रु, दुश्मन

চাকর	चाकर	चाकर, नौकर
মহাজন	महाजन	महाजन
ধনদাতা	धनदाता	बौहरा
বিদেশী	विदेशी	परदेशी
ঠিকাদার	ठिकादार	ठेकेदार
প্রতিবেশী	प्रतिवेशी	पडौसी
অপরিচিত ব্যক্তি	अपरिचित व्यक्ति	अजनबी
জমিদার	जमिदार	जमींदार
প্রজা	प्रजा	किरायेदार
কৃতদাস	कृतदास	गुलाम
ছাত্র	छात्र	छात्र, विद्यार्थी
শিক্ষানবীশ	शिक्खानवीश	उम्मेदवार
শিষ্য	शिष्य	शिष्य, शागिद
শরীর	शरीर	बदन
মস্তক	मस्तक	मस्तक, सिर
অঙ্গ	अङ्ग	अङ्ग

अङ्ग प्रत्यङ्ग ।

মাথারখুলি	माथार खुलि	खोपडी
মুখমণ্ডল	मुखमण्डल	चेहरा
মুখগহ্বর	मुखगह्वर	मुँह
দাঁত	दाँत	दाँत

লোমকূপ   लोमकूप   रोमछिद्र
মাংস   मास   मास

पशु पक्षी और कीड़े मकोड़े ।

পশু   पशु   पशु, जानवर
সিংহ   सिंह   सिंह, शेर
সিংহী   सिंही   सिंहनी, शेरनी
অশ্ব   अश्व   घोडा
ঘোড়া   घोडा   घोडा
ঘোটকী, ঘুড়ী   घोटकी, घुडी   घोडी
ষাঁড়   षाँड   साँड
গাভী   गाभी   गाय
ভেড়া   भेडा   भेडा, भेड
কুকুর   कुकुर   कुत्ता
কুকুরী   कुकुरी   कुतिया
ব্যাঘ্র   व्याघ्र   चीता
ব্যাঘ্রী   व्याघ्री   चीती
হস্তী   हस्ती   हाथी
হস্তিনী   हस्तिनी   हथनी

ময়ূর	मयूर	मोर
ময়ূরী	मयूरी	मोरनी
হংস	हस	हस
হংসী	हसी	हसनी
রাজহংস	राजहस	राजहस
কোকিল	कोकिल	कोयल
তোতাপক্ষী	तोतापक्खी	तोता
কাকাতুয়া	काकातुआ	काकातुआ
পায়রা	पायरा	कबूतर
বুলবুল্	बुल्बुल्	बुलबुल
ঘুঘু	घुघु	पण्डुकिया
সারস	सारस	सारस
বক	बक	बगुला
মোরগ	मोरग	मुर्गा
মুরগী	मुरगी	मुर्गी
কাক	काक	कव्वा
শকুনি	शकुनि	गिद्ध
চিল	चिल	चील
বাজ	बाज	बाज, शिकरा
মাছরাঙ্গা	माछराङ्गा	मछलीमार पक्षी
পেঁচা	पेंचा	उल्लू
পক্ষ	पक्ख	पंख

চঞ্চু	चञ्चु	चोंच
ডানা	डाना	पर
ডিম্ব	डिम्ब	अण्डा
কীট	कीट	कीडा
পিপীলিকা	पिपीलिका	चींटी
উকুণ	उकुन	जूँ
নিকি	निकि	लीक
মাকডসা	माकडसा	मकडी
গুটিপোকা	गुटीपोका	रेशमका कीडा
জোঁক	जोंरु	जोंक
ছারপোকা	छारपोका	खटमल
গুবরেপোকা	गुवरेपोका	गुवरीला
সর্প	सर्प	सर्प, साँप
ঝিনুক	झिनुक	सीप
কচ্ছপ	कच्छप	कछुआ
শামুক	शामुक	घोंघा
শঙ্খ, শাঁখ	शङ्ख, शाँख	शङ्ख
কুম্ভীর	कुम्भीर	मगर, घडियाल
টিক্‌টিকি	टिक्‌टिकि	छिपकली
কেউটেসাপ	केउटेसाप	कालासाँप
কটকটে বেঙ	कटकटे-बेङ	मेंढक
বিছা	विछा	बिच्छू
কেঁচো	केंचो	केंचुआ

वृक्ष आदि ।

শাখা, ডাল	शाखा, डाल	शाख डाली
পত্র, পাত, পাতা	पत्र, पात, पाता	पत्र, पत्ता
কলি	कलि	कली
কুঁডি	कुंडि	कली
গুঁড়ি	गुंड़ि	धड
খোসা	खोसा	छाल
ছোবড়া	छोबड़ा	छिलका
শাঁস	शांस	गूदा
কণ্টক, কাঁটা	कण्टक, कांटा	कांटा
বীজ	बीज	बीज
মুকুল	मुकुल	फूल, कली
ফুল	फुल	फूल
অঙ্কুর	अङ्कुर	अङ्कुर
কাঠ	काठ	काठ, लकडी
রস	रस	रस
মূল	मूल	मूल, जड
আঁশ	आंश	रेशा, तार
বৃক্ষ	वृक्ख	वृक्ष, पेड
আম গাছ	आम गाछ	आमका पेड
তাল গাছ	ताल गाछ	ताडका पेड

খেজুর গাছ	खेजुर गाछ	खिजूरका पेड
আঙ্গুর গাছ	आङ्गुर गाछ	अङ्गूरका पेड
নারিকেল গাছ	नारिकेल गाछ	नारियलका पेड
অশ্বত্থ	अश्वत्थ	पीपलका पेड
শাল গাছ	शाल गाछ	सालका पेड
শিমুল গাছ	शिमूल गाछ	सेमलका पेड
সেগুন গাছ	सेगुन गाछ	सागवानका पेड
বেত্র গাছ	वेत्र गाछ	बेंतका पेड
ঝাউ গাছ	झाउ गाछ	झाउका पेड
পাট গাছ	पाट गाछ	पाटका पेड
শন গাছ	शन गाछ	सनका पेड
বটগাছ	बट गाछ	बडका पेड
বাঁশ গাছ	बाँश गाछ	बाँसका पेड
নীল	नील	नील
ইক্ষু	ईक्षु	ईख
কাঁঠাল গাছ	काँठाल गाछ	कटहलका पेड
আতা গাছ	आता गाछ	शरीफेका पेड
সুপারি গাছ	सुपारि गाछ	सुपारीका पेड
কলা গাছ	कलागाछ	केलेका पेड
ছোট গাছ	छोट गाछ	पौधा
চারা গাছ	चारा गाछ	पौधा
লতা	लता	लता, बेल

अनाज ।

শস্ত	शस्य	शस्य, अनाज
ধান্য	धान्य	धान
চাউল	चाउल	चाँवल
গম	गम	गेहूँ
যব	जय	जौ
ধন্যা	धन्या	धनिया
ধনিয়া	धनिया	धनिया
দাল	दाल	दाल
ময়দা	मयदा	मैदा
মটর	मटर	मटर
ভুট্টা	भुट्टा	मक्का
ছোলা	छोला	चना
সাগুদানা	सागुदाना	सावूदाना
সরিষা	सरिषा	सरसों
তিসি	तिसि	तीसी, अल्सी
তিল	तिल	तिल
ভরেণ্ডা, রেড়ী	भेरेण्डा, रेंडी	रेंडी
পোস্তদানা	पोस्तदाना	पोस्तके बीज

फल और मेवे।

ফল	फल	फल
আম	आम	आम
জাম	जाम	जामुन
কাঁঠাল	काँठाल	कटहल
পিয়ারা	पियारा	अमरूद
নাশপাতি	नाशपाति	नाशपाती
রম্ভা	रम्भा	केला
লেবু	लेवु	नीबू
কমলা লেবু	कमला लेवु	नारङ्गी
দাড়িম	दाडिम	अनार
তাল	ताल	ताड
খেজুর	खेजुर	खजूर
কুল	कुल	बेर
কালজাম	कालजाम	काला जामुन
সুপারি	सुपारि	सुपारी
আনারস	आनारस	अनन्नास
নারিকেল	नारिकेल	नारियल
লিচু	लिचु	लीची
শসা	शसा	खीरा
তেঁতুল	तेंतुल	इमली

ফুটী	फुटी	फूट
তরমুজ	तरमुज	तरबूज
খরমুজ	खरमुज	खरबूजा
বাদাম	बादाम	बादाम
পিস্তা	पिस्ता	पिस्ता
আঙ্গুর	आगुर	अङ्गूर
কিসমিস	किसमिस	किशमिश
আখরোট	आखरोट	अखरोट
গোলাপ	गोलाप	गुलाब
াঁদা	गाँदा	गेंदा
ুঁতি	जुँति	चमेली
পদ্ম	पद्म	पद्म, कमल
ুরাফুল	धुतुराफुल	धतूरेकाफूल
াক সবজী	शाक सबजी	साग, तरकारी
াঁধা কপি	बाँधा कपि	बन्दगोभी
লকপি	फुलकपि	फूलगोभी
বগুন	बेगुन	बैंगन
সুন	रसुन	लहसन
লাণ্ডু	पलाण्डु	प्याज
ালআলু	गोलआलु	आलू
াউ	लाउ	लौकी
লা	मूला	मूली

मसाले।

মসলা	मसला	मसाले
জযত্রী	जयत्री	जावित्री
জিরা	जिरा	जीरा
হরিদ্রা	हरिद्रा	हल्दी
মৌরী	मौरी	सौंफ
জাফ্রান	जाफ्रान	केशर
কস্তুরী	कस्तुरी	कस्तूरी
লবঙ্গ	लवङ्ग	लौंग
কর্পূর	कर्पूर	कपूर
শুঁঠ	शुंठ	सोंठ
গোলমরিচ	गोलमरिच	गोलमिर्च
সরিসা	सरिसा	राई
লঙ্কা	लङ्का	लालमिर्च
আদা	आदा	अदरख
জায়ফল	जायफल	जायफल
এলাইচ	एलाइच	इलायची
তেজপাত	तेजपात	तेजपात
দারচিনি	दारचिनि	दालचीनी
পেঁপুল	पेंपुल	पीपर
কাবাবচিনি	काबाबचिनि	कबाबचीनी
খয়ের	खयेर	खैर, कत्था

खाद्य द्रव्य और वर्तन ।

খাদ্য	खाद्य	भोजन
জল	जल	पानी, जल
ভাত	भात	भात
মদ্য	मद्य	मद्य, शराब
রুটী	रुटी	रोटी
ডাল	डाल	दाल
ঝোল	झोल	झोल, शोरबा
অম্বল, টক্	अम्बल, टक्	खट्टा, चटनी
মাছ	माछ	मछली
ডিম্ব	डिम्ब	अण्डा
মাংস	मास	मास
পিষ্টক	पिष्टक	टिकिया
দুগ্ধ	दुग्ध	दूध
সাগু	सागु	सागू
মাখন	माखन	मक्खन
ছানা	छाना	छाना
দধি	दधि	दही
পনির	पनिर	पनीर
সর	सर	मलाई
ক্ষীর	क्षीर	खीर, माया

লবণ	लवण	लवण, नमक
তৈল	तैल	तैल
সর্ষপ তৈল	सर्षप तैल	सरसोंका तेल
পাঁউরুটী	पाँउरुटी	पावरोटी
চিনি	चिनि	चीनी
মধু	मधु	शहद, मधु
মিছরী	मिछरी	मिश्री
বাতাসা	वातासा	बताशा
মিষ্টান্ন	मिष्टान्न	मिठाई
ঘি	घि	घी
ঘোল	घोल	माठा
চা	चा	चाय
কফি	कफि	काफी
পানীয়	पानीय	पीनेकी चीज
সরবত	सरवत	शर्बत
প্রাতঃভোজন	प्रात भोजन	कलेवा
মধ্যাহ্ন ভোজন	मध्याह्न भोजन	भोजन
রাত্রির আহার	रात्रिर आहार	ब्यालू
বনভোজন	वनभोजन	जङ्गलकीरसोई
জলযোগ	जलजोग	जलपान
ভোজ	भोज	दावत, भोज
বড় ভোজ	बड भोज	बड़ी दावत

রান্নাঘর	रान्नाघर	रसोई
পাথরে কয়লা	पाथरे कयला	पत्थरका कोयला
জ্বালানী কাঠ	ज्वालानी काठ	जलानेकी लकडी
আগুণ	आगुण	आग
ধোঁয়া	धोँया	धूआँ
কাঠের কয়লা	काष्ठेर कयला	लडकीका कोयला
ছাই	छाई	राख
রাঁধুনি	राँधुनि	रसोइया
কড়াই	कडाई	कडाही
পাত্র	पात्र	पात्र, वर्तन
ঘড়া	घडा	घडा
বাসন	वासन	बासन
বাটি	वाटि	कटोरी
পেয়ালা	पेयाला	प्याला
গেলাস	गेलास	ग्लास
থালা	थाला	थाली
কলসী	कलसी	कलस
কুঁজো	कुँजो	कुआ, सुराही
চামচ	चामच	कलछी, चमची
বোতল	बोतल	बोतल
শিশি	शिशि	शीशी

कपड़े और ज़ेवर।

পোষাক	पोषाक	पोशाक
অলঙ্কার	अलङ्कार	गहना
কাপড	कापड़	कपड़ा
চাদর	चादर	चद्दर
পাজামা	पाजामा	पायजामा
কোট	कोट	कोट
কামিজ	कामिज	कमीज
ঘাগরা	घागरा	घाघरा
চোগা	चोगा	चुगा
আস্তিন	आस्तिन	आस्तीन
কোমরবন্ধ	कोमरबन्ध	कमरबन्द
জেব	जेब	जेब
তোয়ালে	तोयाले	तौलिया
দস্তানা	दस्ताना	दस्ताना
টুপি	टुपि	
পাগড়ী	पागड़ी	
মলমল	मलमल	
ছিট-কাপড	छिट-	

পশম	पशम	ऊन
রেশম	रेशम	रेशम
অস্তর	अस्तर	अस्तर
কঙ্কন	कङ्कन	कङ्कन
বোতাম	बोताम	बोताम, बटन
মোজা	मोजा	मोजा
শাল	शाल	शाल, दुशाला
রুমাল	रुमाल	रूमाल
আংটি	आंटि	अँगूठी
হার	हार	हार, माला
ফিতা	फिता	फीता

घर और घरका सामान ।

বাড়ী	वाडी	घर
ইমারত বাড়ী	ईमारत वाडी	इमारत
বসতবাড়ী	वसतवाडी	रहनेका मकान
কুঠারী	कुठारी	कोठरी
ছাদ	छाद्	छत
দরজা	दरजा	दरवाज़ा
চৌকাট	चौकाट	चौखट

জানালা	जानाला	खिडकी
ছিটকিনি	छिटकिनि	चिटखनी
নল	नल	नल
জলেব কল	जलेर कल	जल कल
পাযখানা	पायखाना	पाखाना
বডঘব	यडघर	बडाघर
শুইবাব ঘর	शुइवार घर	सोनेका घर
পডিবাব ঘর	पडिवार घर	पढनेका घर
বৈঠকখানা	वैठकखाना	वैठक
বসিবাব ঘর	बसियार घर	वैठक
অভ্যর্থনা যর	अभ्यर्थना घर	अभ्यर्थना-घर
নৃত্যেব যর	नृत्येर घर	नाच घर
আস্তাবল	आस्तावल	अस्तवल
উঠান	उठान	आँगन
গোযাল	गोयाल	गायोंकाबाडा
কড়া	कव्जा	कब्जा
একতালা	एकताला	इकमजिला
দোতালা	दोताला	दुमजिला
বারাণ্ডা	बाराण्डा	बरण्डा
কঁুডেঘর	कुँडेघर	झोंपडी
থাম	थाम	थम्भा, खम्भा
উনান	ऊनान	अँगीठी, चुल्हा

গোলাঘর	गोलाघर	खलिहान
ভাণ্ডার ঘর	भाण्डार-घर	भाण्डार, गोदाम
ইষ্টক	इष्टक	ईँट
টালি	टालि । मिट्टीकी पट्टियाँ,	खपरा
পাথর	पाथर	पत्थर
রংগ	रङ्ग	रङ्ग
আল্‌কাতরা	आल्कातरा	अलकतरा
খাট	खाट	खाट, चारपाई
তক্তাপোষ	तक्तापोष	पलग, चौकी
হাতপাখা	हातपाखा	हाथ पङ्खा
ছবি	छबि	तस्वीर
টানা পাখা	टाना पाखा	खींचनेका पङ्खा
বৈদ্যুতিক পাখা	वैद्युतिक पाखा	बिजलीका पङ्खा
আয়না	आयना	दर्पण, आईना
সিন্দুক	सिन्दूक	सन्दूक
লোহার সিন্দুক	लोहार सिन्दूक	लोहेकी पेटी
দেরাজ	देराज	दराज
টুল	टुल	तिपाई
বেঞ্চ	बेञ्च	बेञ्च
তোরঙ্গ	तोरङ्ग	ट्रङ्क, पेटी
বাজা ঘড়ী	बाजा-घडी	घर्म्मा घडी
ট্যাঁকঘড়ী	ट्याँक घडी	जेब घडी

দোলনা	दोल्ना	पालना, झूला
লণ্ঠন	लण्ठन	लालटेन
দেওয়ালগিরি	देवालगिरि	दीवालगीरी
ঝাড	झाड	झाड
প্রদীপ	प्रदीप	चिराग, दीपक
সলতা	सल्ता	बत्ती
বাতী	बाती	मोमबत्ती
খিল	खिल	चिटखनी
শিকল	शिकल	साँकल, जञ्जीर
পেরেক	पेरेक	कील
ইস্ক্রুপ	ईस्क्रू प	पेच, स्क्रू
কডি	कडि	कडी, लट्ठा
ধনা	धन्ना	कडी, धरन
মেজে	मेजे	फर्श
দেওয়াল	देवाल	दीवार
সিঁডি	सिंडि	सीढी
তক্তা	तक्ता	तख्त
খুঁটি	खुँटि	खूँटी
ফটক	फटक	फाटक
কেদারা	केदारा	कुर्सी
মেজ	मेज्	मेज
বাক্স	वाक्स	सन्दूक

চূণ	चुण	चूना
বিলাতী মাটি	विलाती माटि	विलायती मिट्टी
বাক্সের কল	वाक्सेर कल	ताला
কুলুপ	कुलुप	ताला
চাবি	चाबि	चाभी, कुञ्जी
পর্দ্দা	पर्दा	पर्दा
কার্পেট	कार्पेट	दरी, शतरञ्जी
ঘটি	घटि	पानीकी घडिया
বাটী	वाटि	कटोरी
কড়া	कडा	कड़ाह
জলের জালা	जलेर जाला	पानीका माट
কাঁচের বাসন	कांचेर वासन	कांचका वर्तन
চীনের বাসন	चीनेर वासन	चीनीका वर्तन
কেটলি	केट्लि	देगची
ঝাঁটা	झाँटा	झाड़
ছাতা	छाता	छाता, छतरी
লাটিম	लाटिम	लट्टू
ছাঁক্নি	छाँक्नि	छन्ना
চালনী	चालनी	चलनी
জাঁতা	जाँता	चक्की
দিয়াশালাই	दियाशालाई	दियासलाई
পুত্তলিকা	पुत्तलिका	गुडिया

চিরুনী	चिरुनी	कघी
খেল্না	खेलना	खिलौना
ছড়ি	छड़ि	छड़ी
শাঁক	शाँक	शङ्ख
খড়ি	खड़ि	खड़िया
ছুরি	छुरि	छुरी, चाकू
কম্বল	कम्बल	कम्बल
লেপ	लेप	रजाई
তোশক	तोशक	तोशक
বালিশ	वालिश	तकिया
পাশবালিশ	पाशवालिश	गोल लम्बा तकिया
গদি	गदि	गद्दी
মসারি	मसारी	मछहरी
গামছা	गामछा	अगोछा
ঝুড়ি	झुड़ि	टोकरी
থলে	थले	थैला
কোচ	कोच	पलँग
বিছানার চাদর	विछानार चादर	बिस्तरोंकी चद्दर
মোম্	मोम्	मोम
গালিচা	गालिचा	गलीचा
জীন	जीन	जीन
লাগাম	लागाम	लगाम

চাবুক	चाबुक	चाबुक
ভাঁড়	भाँड	हाँडी
ফাঁদ	फाँद	फन्दा

वस्त्र और जूते वगैरः ।

আটপৌরে কাপড়	आटपौरे कापड	हर समयके कपडे
ধোলাই করা কাপড়	धोलाइ करा कापड	धुले हुए कपडे
শীতকালের কাপড়	शीतकालेर कापड	जाडेके कपडे
সূতার কাপড়	सूतार कापड	सूती कपडा
রেশমী কাপড়	रेशमी कापड	रेशमी कपडा
খাদি কাপড়	खादि कापड	खद्दर कपडा
মোমের কাপড়	मोमेर कापड	मोमजामा
বনাত	बनात	बनात
ফ্লানেল্	फ्लानेल्	फलालैन
ক্যানবিস	क्यानविस	किरमिच
পকেট	पकेट	जेब
বগলি	बगलि	जेब
গলাসি	गलासि	कालर
পরিচ্ছদ	परिच्छद	पोशाक
কোরা কাপড়	कोरा कापड	कोरा कपडा

সাদা কাপড়	सादा कापड़	सफेद कपड़ा
ঘোমটা	घोमटा	घूँघट
গরম চাদর	गरम चादर	लिहाफ
সুতা	सूता	डोरा
সুচ	सूच	सूई
চসমা	चसमा	चश्मा, ऐनक
ঘড়ির চেন	घड़िर चेन	घड़ीकी चेन
জুতা	जूता	जूता
চটি জুতা	चटि जुता	चपटा जूता

स्कूल और लिखने पढ़नेका सामान।

বিদ্যালয়	विद्यालय	विद्यालय
চতুষ্পাঠী	चतुष्पाठी	पाठशाला
শিক্ষক	शिक्खक	शिक्षक
অধ্যাপক	अध्यापक	पढानेवाला
বিশ্ববিদ্যালয়	विश्वविद्यालय	विश्वविद्यालय
প্রধান শিক্ষক	प्रधान शिक्खक	प्रधान शिक्षक
অধ্যক্ষ	अध्यक्ख	अध्यक्ष
পাঠার্থী	पाठार्थी	विद्यार्थी

শিক্ষার্থী	शिक्षार्थी	विद्यार्थी
ছাত্র	छात्र	छात्र
পাঠক	पाठक	पढ़नेवाला
পুস্তক	पुस्तक	पुस्तक
পাঠ্য পুস্তক	पाठ्य पुस्तक	पाठ्य पुस्तक
কাগজ	कागज	कागज
চুষীকাগজ	चुषीकागज	स्याही सोख
কলম	कलम	कलम
কালি	कालि	स्याही
দোয়াত	दोयात	दावात
পুরস্কার	पुरस्कार	पुरस्कार, इनाम
ফল	फल	फल, परिणाम
শ্রেণী	श्रेणी	दर्जा, श्रेणी
নম্বর	नम्बर	नम्बर
সাপ্তাহিক পরীক্ষা	साप्ताहिक परीक्षा	हफ्तेका इमतिहान
পাক্ষিক পরীক্ষা	पाक्षिक परीक्षा	पखवारेकी परीक्षा
মাসিক পরীক্ষা	मासिक परीक्षा	माहवाही इमतिहान
দ্বৈমাসিক পরীক্ষা	द्वैमासिक परीक्षा	दुमाही इमतिहान
ত্রৈমাসিক পরীক্ষা	त्रैमासिक परीक्षा	तिमाही इमतिहान
বার্ষিক পরীক্ষা	वार्षिक परीक्षा	सालाना इमतिहान
উচ্চশ্রেণীতে উঠা	उच्चश्रेणीते उठा	दर्जा चढ़ाना
পুস্তকাগার	पुस्तकागार	पुस्तकालय

খেলা	खेला	खेल
দৌড়	दौड	दौड़
ব্যায়াম	व्यायाम	व्यायाम, कसरत
স্কুলের বেতন	स्कुलेर येतन	मदरसेकी फ़ीस
জরিমানা	जरिमाना	जुर्माना
ভুল	भूल	गलती
শাস্তি	शास्ति	सजा
বিদায়	यिदाय	विदा, छुट्टी
ছুটীর দিন	छुटीर दिन	छुट्टीका दिन
বেহারা	येहारा	बेहरा
কেরাণী	केराणी	लेखक
গ্রন্থকার	ग्रन्थकार	ग्रन्थकार
চিঠির কাগজ	चिठिर कागज	चिट्ठीका कागज
চিঠি	चिठि	चिट्ठी
সংবাদ পত্র	सबाद् पत्र	समाचार पत्र
চিঠির খাম	चिठिर खाम	लिफाफा
ছত্র	छत्र	पंक्ति, लाइन
মলাট	मलाट	कवर
গদ্য	गद्य	गद्य
পদ্য	पद्य	पद्य
ব্যাকরণ	व्याकरण	व्याकरण
সাহিত্য	साहित्य	साहित्य

ভাষা	भाषा	भाषा
ইতিহাস	इतिहास	इतिहास
ভূগোল	भूगोल	भूगोल
প্রাকৃতিক ভূগোল	प्राकृतिक भूगोल	प्राकृतिक भूगोल
ভূতত্ত্ব বিদ্যা	भूतत्त्व विद्या	भूतत्त्व विद्या
জ্যোতিষ শাস্ত্র	ज्योतिषशास्त्र	ज्योतिष शास्त्र
আলোক চিত্রবিদ্যা	आलोक चित्रविद्या	फोटोग्राफी
সঙ্গীত বিদ্যা	संगीत विद्या	संगीत विद्या
নাটক	नाटक	नाटक
পাটীগণিত	पाटीगणित	अङ्कगणित
বীজগণিত	बीजगणित	बीजगणित
দর্শনশাস্ত্র	दर्शनशास्त्र	दर्शनशास्त्र
মনোবিজ্ঞান	मनोविज्ञान	मनोविज्ञान
স্মৃতি	स्मृति	स्मृति, याद
উদ্ভিদ্ বিদ্যা	उद्भिद् विद्या	वनस्पति विद्या
ষাণ্মাষিক পরীক্ষা	षान्मासिक परीक्षा	छमाही इमतिहान

रोजगारी लोग ।

উকীল	उकील	वकील
কৌন্সিলি	कौन्सिलि	बड़ा वकील
কৃষক	कृषक	कृषक, किसान
ডাক্তার	डाक्तार	डाक्टर
মহাজন	महाजन	महाजन
চিকিৎসক	चिकित्सक	चिकित्सक, वैद्य
নাপিত	नापित	नाई
ধীবর	धीबर	धीबर, मछुवा
বারিষ্টার	बारिष्टार	बैरिष्टर
জেলে	जेले	मछुआ
ভিক্ষুক	भिक्षुक	भिखारी
বাগানের মালী	बागानेर माली	बागका माली
কামার	कामार	लुहार
স্বর্ণকার	स्वर्णकार	सुनार
মাঝি	माझि	माँझी, मल्लाह
স্যাক্রা	स्याकरा	सुनार
দপ্তরি	दप्तरि	जिल्दसाज
মুদী	मुदी	पसारी
পুস্তক বিক্রেতা	पुस्तक बिक्रेता	किताबवाला
সহিস	सहिस	साईस

দালাল	दालाल	दलाल
ফিরিওয়ালা	फिरिवाला	फेरीवाला
কসাই	कसाई	कसाई
বিচারকর্ত্তা	विचारकर्त्ता	विचारक, जज
সূত্রধর, সুথার	सूत्रधर, सुथार	बढई
মজুর	मजुर	मजदूर
পাহারাদার	पाहारादार	पुलिसका सिपाही
আইন ব্যবসায়ী	आइन व्यवसायी	कानूनी पेशेवाला
জুতা মেরামতকারী	जूता मेरामतकारी	मोची
ফৌজদারী হাকিম	फौजदारी हाकिम	मजिष्ट्रेट
মুচী	मुची	मोची
রাজমন্ত্রী	राजमन्त्री	राज मन्त्री
রাঁধুনী	राँधुनी	रसोइया
সওদাগর	सओदागर	सौदागर
রাখাল	राखाल	चरवाहा
গোয়ালা	गोयाला	ग्वाला, दूधवाला
দোকানদার	दोकानदार	दूकानदार
ধাত্রী	धात्री	धात्री, दाई
সৈন্য	सैन्य	सिपाही
কলু	कलु	तेली
যোদ্ধা	योद्धा	योधा
চশমা বিক্রেতা	चशमा विक्रेता	चश्मा-बेचनेवाला

জুতার বুরুষকারী	जूतार ब्रुरुषकारी	जूता ब्रुशकरनेवाला
চাষা	चाषा	किसान
পণ্ডিত	पण्डित	पण्डित
পেযাদা	पेयादा	प्यादा
কাঁসারী	काँसारी	कसेरा
মুটে	मुटे	मुटिया
পুরোহিত	पुरोहित	प्रोहित
জমিদার	जमिदार	जमीन्दार
পাঠক	पाठक	पढनेवाला
প্রজা	प्रजा	प्रजा
হাতুরে ডাক্তার	हातुरे डाक्तार	नकली वैद्य
রাযত	रायत	रैयत
দস্যু	दस्यु	लुटेरा
ভাড়াটীযা	भाडाटीया	किरायेदार
কবি	कवि	कवि
ডাকাত	डाकात	डाकू
ব্যবসাদার	व्यवसादार	व्यौपारी
নাবিক	नाविक	मल्लाह
ধোপা	धोपा	धोबी
মেষপালক	मेषपालक	गडरिया
তাঁতি	ताँति	जुलाहा

समयसूचक शब्द ।

দিন	दिन	दिन
মাস	मास	महीना, मास
সপ্তাহ	सप्ताह	सप्ताह, हफ्ता
বৎসর	वत्सर	वर्ष
পক্ষ	पक्ष	पक्ष, पखवारा
শতাব্দী	शताब्दी	शताब्दी
যুগ	जुग	युग, समय
সূর্য্যোদয় কাল	सूर्जोदय काल	सूर्य्योदय काल
প্রাতঃকাল	प्रात काल	प्रात काल
পূর্ব্বাহ্ন	पूर्व्वाह्न	दोपहर पहले
মধ্যাহ্নকাল	मध्याह्नकाल	मध्याह्नकाल
দুপুরবেলা	दुपुरबेला	दोपहरी
অপরাহ্ন	अपराह्न	दोपहरके पीछे
গোধূলি	गोधूलि	गोधूलि समय
সূর্য্যাস্ত	सूर्जास्त	सूर्य्यास्त
মধ্যরাত্রি	मध्यरात्रि	आधीरात
নিশীথ সময়	निशीथ समय	मध्यरात्रि
মুহূর্ত্ত	मुहूर्त्त	मुहूर्त्त, पल
ঘণ্টা	घण्टा	घण्टा
আজ	आज	आज

আজ রাত্রি	आज रात्रि	आजरात
গতকল্য	गतकल्य	गयाहुआ-कल
আগামী কল্য	आगामी कल्य	आनेवाला कल

सप्ताहके दिन और ऋतुएं।

রবিবার	रविवार	रविवार
সোমবার	सोमवार	सोमवार
মঙ্গলবার	मङ्गलवार	मङ्गलवार
বুধবার	बुधवार	बुधवार
বৃহস্পতিবার	बृहस्पतिवार	बृहस्पतिवार
শুক্রবার	शुक्रवार	शुक्रवार
শনিবার	शनिवार	शनिवार
ঋতু	ऋतु	ऋतु, मौसम
গ্রীষ্মকাল	ग्रीष्मकाल	गरमीका मौसम
বর্ষাকাল	वर्षाकाल	वर्षाकाल
শরৎকাল	शरत्‌काल	शरत्‌काल
হেমন্তকাল	हेमन्तकाल	हेमन्तकाल
শীতকাল	शीतकाल	शीतकाल
বসন্তকাল	वसन्तकाल	बसन्त ऋतु

नोट—बँगाली लोग बृहस्पतिवारको "लक्खीवार" और "गुरुवार" भी बोलते हैं।

खनिज पदार्थ।

[illegible]	सुवर्ण	सोना
[illegible]	रौप्य	चाँदी
[illegible]	ताम्र	तांबा
[illegible]	लौह	लोहा
[illegible]	[illegible]	फौलाद
[illegible]	[illegible]	जस्ता
[illegible]	स्फटिकारी	फिटकरी
[illegible]	सीसक	सीसा
[illegible]	पित्तल	पीतल
[illegible]	पारा, पारद	पारा
[illegible]	गन्धक	गन्धक
[illegible]	सैन्धव लवण	सेंधा नमक
[illegible]	हीरक	हीरा
[illegible]	पान्ना	पन्ना
[illegible]	चुन्नी	चुन्नी

दिशाएं।

[illegible]	उत्तरादिक्	उत्तर दिशा
[illegible]	दक्षिणदिक्	दक्खिन दिशा

প্রমাণ	प्रमाण	शहादत
নালিস	नालिस	नालिश
খৎ	खत्	दस्तावेज
পাট্টা	पाट्टा	पट्टा
জবানবন্দী	जबानबन्दी	जबानबन्दी
শপথ	शपथ	शपथ, कसम
গ্রেপ্তারি পবোয়ানা	ग्रेप्तारि परोवाना	गिरफतारीका परवाना।
মুচলিখা	मुचलिखा	मुचलका
নিষ্পত্তি	निष्पत्ति	फैसला
খালাস	खालास	रिहाई
পুনর্ব্বিচার	पुनर्ब्बिचार	नजरसानी
নথী	नथी	नत्थी
আমমোক্তার-নামা	आममोक्तारनामा	आममुख्तारनामा
দলিল	दलिल	दलील
শুনানি	शुनानि	सुनवाई
নীলাম	नीलाम	नीलाम

संज्ञाविशेषण पद ।

লাল	लाल	लाल
কাল	काल	काला

মূক	मूक	गूंगा
বোবা	बोवा	गूँगा
দীর্ঘাকার	दीर्घाकार	लम्बा
বেঁটে	बेंटे	बौना
খর্ব্বাকার	खर्व्वाकार	बौना
বিশ্রী	बिश्री	कुरूप
কুৎসিৎ	कुत्सित्	भद्दा
প্রবল	प्रबल	तेज, जोरावर
গভীর	गभीर	गहरा
উচ্চ	उच्च	ऊँचा
নিম্ন	निम्न	नीचा
গরম	गरम	गरम
শীতল	शीतल	शीतल
ঠাণ্ডা	ठाण्डा	ठण्डा
সুমিষ্ট	सुमिष्ट	मीठा
সুমধুর	सुमधुर	मीठा
দ্রুতগামী	द्रुतगामी	तेज चलनेवाला
ভয়ানক	भयानक	भयानक
সংকীর্ণ	संकीर्ण	तङ्ग
বিস্তৃত	बिस्तृत	चौड़ा
উপস্থিত	उपस्थित	मौजूद, हाजिर
অনুপস্থিত	अनुपस्थित	नामौजूद

জীবিত	जीवित	जिन्दा
মৃত	मृत	मृत, मुर्दा
প্রফুল্ল	प्रफुल्ल	खुश
গম্ভীর	गम्भीर	गम्भीर
লজ্জাশীল	लज्जाशील	शरमीला
লাজুক	लाजुक	लजीला
শিষ্টাচারী	शिष्टाचारी	शिष्टाचारी
অশিষ্ট	अशिष्ट	गँवार
সাবধান	सावधान	सावधान
অসাবধান	असावधान	गाफिल
বিশ্বাসী	विश्वासी	विश्वासी
বিশ্বাসঘাতক	विश्वासघातक	विश्वासघातक
গৃহপালিত	गृहपालित	घरेलू
বে আদব	बे आदब	बे-अदब
খিট খিটে	खिट्खिटे	चिरचिरा
নিরুপায়	निरुपाय	नि सहाय
কৃতজ্ঞ	कृतज्ञ	एहसानमन्द
কশা	कशा	कसा हुआ
ঢিলে	ढिले	ढीला
অল্প	अल्प	अल्प, थोडा
যথেষ্ট	जथेष्ट	यथेष्ट, काफी
সমুদয়	समुदय	तमाम

প্রত্যেক	प्रत्येक	प्रत्येक, हरेक
শুষ্ক	शुष्क	सूखा
সত্য	सत्य	सच
মিথ্যা	मिथ्या	झूठ
গোল	गोल	गोल
সোনার	सोनार	सोनेका
রূপার	रूपार	चाँदीका
চতুষ্কোণ	चतुष्कोण	चौकोण
দৈনিক	दैनिक	दैनिज, रोजाना
রাত্রিকালীন	रात्रिकालीन	रातका
সাপ্তাহিক	साप्ताहिक	साप्ताहिक
সপ্তাহে দুইবার	सप्ताहे दुइबार	सप्ताहमें दो बार
পাক্ষিক	पाक्षिक	पाक्षिक
মাসিক	मासिक	मासिक
দ্বৈমাসিক	द्वै मासिक	द्वैमासिक
ত্রৈমাসিক	त्रैमासिक	त्रैमासिक
বাৎসরিক	बात्सरिक	सालाना
বার্ষিক	वार्षिक	वार्षिक
স্থানীয়	स्थानीय	स्थानीय
অনন্তকাল স্থায়ী	अनन्तकालस्थायी	अनन्तकालस्थायी
সৎ	सत्	ईमान्दार
একটা	एकटा	एक

सर्व्वनाम शब्द ।

আমি	आमि	मैं
তুই	तुइ	तू
আপনি	आपनि	आप
তুমি	तुमि	तुम
আমরা	आमरा	हम
তোমরা	तोमरा	तुम लोग
আপনারা	आपनारा	आपलोग
তিনি	तिनि	वह
সে	से	वह
ইহা	इहा	यह
তাহারা	ताहारा	[illegible]
তাঁহারা	ताँहारा	[illegible]
আমার	आमार	मेर
আপনার	आपनार	आपक
তোর	तोर	तेर
তাহার	ताहार	उसक
তাঁহার	ताँहार	उसक
আমাদিগের	आमादिगेर	हमा
তোমার	तोमार	तुम्हा
তোমাদিগের	तोमादिगेर	तुम्हा

गुण और अवसथ वाचक।

विशेष्य शब्द।

দয়া	दया	दया
কৃপা	कृपा	कृपा
উদারতা	उदारता	उदारता
আশা	आशा	आशा
ভয়	भय	भय, डर
দুঃখ	दु ख	दु ख
ক্রোধ	क्रोध	क्रोध
হিংসা	हिसा	हिंसा
গর্ব্ব	गर्व्व	गर्व्व, घमण्ड
সহানুভূতি	सहानुभूति	सहानुभूति
শ্রদ্ধা	श्रद्धा	श्रद्धा
বন্ধুতা	बन्धुना	मित्रना
সততা	सनना	ईमानदारी
আগ্রহ	आग्रह	आग्रह
সাহস	साहस	साहस
ধৈর্য্য	धैर्ज	धैर्य्य
নিষ্ঠুরতা	निष्ठुरता	निष्ठुरता
উচ্চাভিলাষ	उच्चाभिलाष	उच्चाभिलाष

কোন্	कोन्	कौनसा
কি	कि	क्या
কাহারা	काहारा	किनका
কে কে	के के	कौन कौन
কাহাদিগের	काहादिगेर	किनका
কাহাদিগকে	काहादिगके	किनको
আমি নিজে	आमि निजे	मैं खुद
তুমি নিজে	तुमि निजे	तुम खुद
তিনি নিজে	तिनि निजे	वह खुद
সে নিজে	से निजे	वह खुद
আমরা নিজে	आमरा निजे	हम खुद
তোমরা নিজে	तोमरा निजे	तुम खुद
তাহারা নিজে	ताहारा निजे	वे खुद



গ্রন্থকীট	ग्रन्थकीट	किताब का कीड़ा
তীরন্দাজ	तीरन्दाज	तीरन्दाज
সহাধ্যায়ী	सहाध्यायी	सहपाठी
শস্যক্ষেত্র	शस्यखेत्र	अनाजका खेत
যুবরাজ	युबराज	युवराज
দিবা স্বপ্ন	दिवा-स्वप्न	दिनका सुपना
কর্ণাভরণ	कर्णाभरण	कानका गहना
সান্ধ্যভ্রমণ	सान्ध्यभ्रमण	शाम की सैर
স্ত্রী শিক্ষা	स्त्री शिक्खा	स्त्री-शिक्षा
চলনপথ	चलनपथ	चलने की राह
পদচিহ্ন	पदचिह्न	पदचिह्न
জ্বালানী কাঠ	ज्वालानीकाष्ठ	जलानेकी लकडी
স্বর্ণরেণু	स्वर्णरेणु	स्वर्णकी खाक
স্বর্ণ খনি	स्वर्ण-खनि	सोने की खान
ঘোড় দৌড়	घोड़ दौड़	घुड़दौड़
আলোকস্তম্ভ	आलोकस्तम्भ	रोशनीका मीनार
বাজার দর	बाजार दर	बाजार भाव
জ্যোৎস্না	ज्योत्स्ना	चाँदनी
সংবাদপত্র বিক্রয়কারী বালক	सबादपत्र विक्रयकारी बालक	सबादपत्र बेचनेवाला लडका
সংবাদপত্র	सबादपत्र	अखबार
[illegible]	इन्द्रधनु	इन्द्रधनुष

পারগতা	पारगता	लियाकत
অমিতব্যয়	अमितव्यय	फिजूलखर्च
ক্ষিপ্রতা	क्षिप्रता	फुरती
নিস্তব্ধতা	निस्तब्धता	खामोशी
উপকারিতা	उपकारिता	उपकारिता
আঘ্রাণ	आघ्राण	गन्ध
অধ্যবসায়	अध्यवसाय	अध्यवसाय
দুষ্টামি	दुष्टामि	दुष्टता
কৌতুহল	कौतुहल	कौतुहल
ভক্তি	भक्ति	भक्ति
গোলমাল	गोलमाल	शोर, हल्ला

संयुक्त शब्द ।

পশ্চাদ্‌ভূমি	पश्चाद्भूमि	पश्चाद्भूमि
গুপ্তসিঁড়ি	गुप्तसिँड़ि	गुप्तसीढ़ी
স্নানাগার	स्नानागार	स्नान-घर
যুদ্ধক্ষেত্র	युद्धक्षेत्र	युद्धक्षेत्र
শয়নকাল	शयनकाल	सोनेका समय
জন্মদিন	जन्मदिन	जन्मदिन
জন্মগত-সত্ব	जन्मगत सत्व	पैदायशी हक

গ্রন্থকীট	ग्रन्थकीट	किताब का कीडा
তীরন্দাজ	तीरन्दाज	तीरन्दाज
সহাধ্যায়ী	सहाध्यायी	सहपाठी
শস্যক্ষেত্র	शस्यखेत्र	अनाजका खेत
যুবরাজ	युवराज	युवराज
দিবা স্বপ্ন	दिवा–स्वप्न	दिनका सुपना
কর্ণাভরণ	कर्णाभरण	कानका गहना
সান্ধ্যভ্রমণ	सान्ध्यभ्रमण	शाम की सैर
স্ত্রী শিক্ষা	स्त्री शिक्खा	स्त्री-शिक्षा
চলনপথ	चलनपथ	चलने की राह
পদচিহ্ন	पदचिह्न	पदचिह्न
জ্বালানী কাঠ	ज्वालानीकाष्ठ	जलानेकी लकडी
স্বর্ণরেণু	स्वर्णरेणु	स्वर्णकी खाक
স্বর্ণ খনি	स्वर्ण–खनि	सोने की खान
ঘোড় দৌড়	घोड-दौड	घुडदौड
আলোকস্তম্ভ	आलोकस्तम्भ	रोशनीका मीनार
বাজার দর	बाजार दर	बाजार भाव
জ্যোৎস্না	ज्योत्स्ना	चाँदनी
সংবাদপত্র বিক্রয়কারী বালক	संवादपत्र विक्रयकारी बालक	संवादपत्र बेचनेवाला लडका
সংবাদপত্র	संवादपत्र	अखबार
ইন্দ্রধনু	इन्द्रधनु	इन्द्रधनुष

গোলাপ-জল	गोलाप-जल	गुलाबजल
সামুদ্রিক পক্ষী	सामुद्रिकपक्खी	समुन्दरी चिड़िया
সিন্ধুঘোটক	सिन्धुघोटक	समुन्दरी घोड़ा
নাবিক বৃত্তি	नाबिक वृत्ति	नाविक वृत्ति
সমুদ্রজ উদ্ভিদ্	समुद्रज उद्भिद	समुद्री पौधा
আত্মত্যাগ	आत्तँत्याग	आत्मत्याग
সুরাবণিক	सुराबणिक	कलार
শীতাবাস	शीताबास	शीतकालमें रहनेकाघर
মোমবাতী	मोमबाती	मोमबत्ती
শয্যাশায়ী	शज्जाशायी	पलङ्गपर सूता
রক্ত পিপাসু	रक्त पिपासु	खूनका प्यासा
ঠিকানাহীন পত্র	ठिकानाहीन पत्र	बेपतेकी चिट्ठी
দুর্ভিক্ষপীড়িত	दुर्भिक्खपीड़ित	अकालके मारे
ধনগর্ব্বিত	धनगर्ब्बित	धनगर्ब्बित
বজ্রাহত	वज्राहत	बिजलीका मारा हुआ
পুস্তকের দোকান	पुस्तकेर दोकान	पुस्तककी दोकान
কয়লার খনি	कयलार खनि	कोयलेकी खान
চক্ষের লোম	चक्खेर लोम	आँखके बाल
চক্ষের পাতা	चक्खेर पाता	पलक
গ্যাসের আলো	ग्यासेर आलो	गैसकी रोशनी
কাচের জিনিষ	काचेर जिनिष	काँचकी चीज़
হাতেবাজাইবার ঘণ্টা,	हातेबाजाइबार घण्टा	हाथसेबजानेकाघटा

...চালাইবার তাঁত	हाते चालाइबार तांत	हाथसे चलानेका तांत
...ড়ার চাবুক	घोडार चाबुक	घोडेकी चाबुक
...টের কল	पाटेर कल	पाटकी कल
...গজের কল	कागजेर कल	कागजकी कल
...াড দৌড়ের ঘোড়া	घोड़-दौडेर घोडा	घुडदौड़का घोडा
...লের ছাত্র	स्कूलेर छात्र	स्कूलका लडका
...লের বেতন	स्कूलेर वेतन	स्कूलकी तलब
...লের শিক্ষক	स्कूलेर शिक्षक	स्कूलका उस्ताद
...ুদ্রের যুদ্ধ	समुद्रेर जुद्ध	समन्दरी लडाई
...ুদ্রের জল	समुद्रेर जल	समुद्रका पानी
...পার বাটি	रूपार बाटि	चाँदीकी कटोरी
...দ্ধের ঘোড়া	जुद्धेर घोडा	लडाईका घोडा
রক্তের ন্যায় লাল	रक्तेर न्याय लाल	खूनकी तरह सुर्ख
...াটির পাত্র	माटिर पात्र	मिट्टीका बरतन
লোহার দ্রব্যাদি	लोहार द्रव्यादि	लोहेका सामान
আল্‌কাতরার ন্যায়	आलकातरार न्याय	अलकतरेकी भाँति
আকাশের ন্যায় নীল	आकाशेर न्याय नील	आकाशके समान नीला
ঘাসের মত সবুজ	घासेर मत सबुज	घासके समान सब्ज
ধোপার ইস্ত্রী	धोपार इस्त्री	धोबीकी इस्त्री

क्रियापद ।

শোষণ করা	सोखना
জিজ্ঞাসা করা	पूछना
আরম্ভ করা	आरम्भ करना
বন্ধন করা (বাঁধা)	बाँधना
ধার করা	उधार लैना
ভঙ্গ করা (ভাঙ্গা)	तोडना
আনায়ন করা	लाना
ক্রয় করা (কেনা)	खरीदना
আহ্বান করা (ডাকা)	पुकारना
ধাবণ করা (ধরা)	पकडना
প্রতারণা করা	धोखा दैना
কর্ত্তন করা (কাটা)	काटना
করা	करना
উপার্জ্জন করা	कमाना
আহার করা (খাওয়া)	खाना
সুখভোগ করা	सुखभोग करना
অনুমান করা	अनुमान करना
দান করা (দেওয়া)	दैना
অধিকার করা (থাকা)	रखना
ক্ষতি করা	नुकसान करना

ঘৃণা করা	घृणा करना
সাহায্য করা	सहायता करना
আঘাত করা	चोट लगाना
উত্তোলন করা	उठाना, चढाना
প্রজ্বলিত করা	आग लगाना, जलाना
অগ্রাহ্য করা	न मानना
কল্পনা করা	कल्पना करना, विचारना
কারাবদ্ধ করা	कैद करना
যোগ করা	जोडना मिलाना
অপমান করা	अपमान करना
বিপর্য্যস্ত করা (উলটান)	उलटना, औंधा करना
নিমন্ত্রণ করা	निमन्त्रण करना, बुलाना
সমর্থন করা	समर्थन करना,सही साबित करना
রক্ষা করা (রাখা)	रक्षा करना, रखना
পদাঘাত করা (লাথিমারা)	लात मारना
নিহত করা (মারিয়া ফেলা)	मार डालना
বোধগম্য করা (জানা)	जानना
ধার দেওয়া	उधार देना
উত্তোলন করা (তোলা)	उठाना
পরিচালন করা	रास्ता दिखाना, लेजाना
লেহন করা (চাটা)	चाटना
পছন্দ করা	पसन्द करना

সংযুক্ত করা	जोडना, मिलाना
নষ্ট করা	खोना
প্রীতি করা (ভালবাসা)	प्रेम करना
অবনত করা	नीचा करना
নির্ম্মাণ করা	बनाना
বন্দোবস্ত করা	बन्दोबस्त करना
খণ্ড খণ্ড করা	टुकडे टुकडे करना
উর্ব্বরা করা (জমীতে সার দেওয়া)	खाद देना
লক্ষ করা	लक्ष करना
বিবাহ করা	विवाह करना
পরিমাণ করা	परिमाण करना, तौलना
দ্রব করা (গলান)	गलाना
অবিশ্বাস করা	अविश्वास करना
বিপথে চালিত করা	बहकाना
অস্থানে স্থাপন করা	और को और जगह रखना
ভুল মুদ্রণ করা (ভুল ছাপ)	गलत छापना
কু-শাসন করা	अन्धेर करना, बुरीतरह पेश आ
অপব্যবহার করা	बुरी तरह काम में लाना
লাঘব করা	घटाना, कम करना
ঘাস কর্ত্তন করা (ঘাস কাটা)	घास काटना
গুণ করা	गुणा करना
খুন করা (হত্যা করা)	खून करना

নাম করা	नाम लेना
সংকীর্ণ করা	तङ्ग करना
হস্তান্তর করা	हस्तान्तर करना
নামোল্লেখ করা	नाम लेना
নোট করা (টুকে রাখা)	नोट करना, टाँक लेना
অবগত করা	प्रकाश करना, मालूम करना
আজ্ঞাপালন করা	आज्ञापालन करना
মুছিয়া ফেলা	मिटाना, पोंछना
প্রতিরোধ করা (বাধা দেওয়া)	रोकना
এন্ট্রি করা	दर्जी करना
অনুল্লেখ করা (বাদ দেওয়া)	छोड़ना
প্রকাশ করা (খুলিয়া দেওয়া)	खोलना, प्रकाश करना
বিবেচনা করা	विवेचना करना, विचार करना
উৎপীড়ন করা	दबाना जुल्म करना
আদেশ করা	हुक्म देना
বল প্রয়োগ করা	जियादती करना, जबरदस्ती करना
অতিক্রম করা	पीछे छोड़ना, लङ्घन करना
অধিক দাবী করা	अधिक दाम लगाना
পরাজয় করা	जीतना, हराना
অধিক বোঝাই করা	अधिक बोझ लादना
অগ্রাহ্য করা	तरह देना, खयाल न करना

তত্ত্বাবধান করা	देख-भाल करना
অতিরিক্ত খাটান	अधिक श्रम करना
চিত্র করা	तस्वीर उतारना या बनाना
হ্রাস করা	घटाना
বিভাগ করা	विभाग करना, हिस्सा करना
ক্ষমা করা	क्षमा करना, माफ करना
সংলগ্ন করা	लगाना, जोडना
পথ প্রস্তুত করা	राह तैयार करना
প্রদান করা	देना
লোষ্ট্রাঘাত করা	पत्थर मारना
অনুভব করা	अनुभव करना, मालूम करना
সম্পন্ন করা	अञ्जाम देना, पूरा करना
মন দিয়া পাঠ করা	दिल लगा कर पढ़ना
অনুসরণ করা	अनुसरण करना, पीछा करना
বিদ্ধ করা	छेदना
অনুকম্পা করা	दया करना
স্থাপন করা	रखना
উৎপাটন করা	तोड लेना, उखाडना
কলঙ্কিত করা	कलङ्कित करना
বিলম্ব করা	देर करना
প্রশংসা করা	प्रशंसा करना, तारीफ करना
প্রার্থনা করা	प्रार्थना करना

পূর্ব্বে যোগ করা	पहले मिलाना
উপহার প্রদান করা	उपहार देना
মুদ্রিত করা	छापना
লাভ করা	पाना
যোগাড় করা	जोगाड करना, जुटाना
পরিষ্কার করা	साफ करना
পবিত্র করা	पवित्र करना
উপযুক্ত করা	उपयुक्त करना
বিচ্ছিন্ন করা	टुकडे टुकडे करना
বাতিল করা	मनसूख करना
শান্ত করা	बुझाना, ठण्ढा करना
নীরব করা	चुप करना
উদ্ধৃত করা	उद्धृत करना, उल्लेख करना
মঞ্জুর করা	मन्जूर करना
পাঠ করা	पढना
তিরস্কার করা	झिडकना
গ্রহণ করা	पाना, लेना
পুনরুক্তি করা	बारबार कहना, दुहराना, दुबारा कहना या लिखना
সুপারিশ করা	सिफारिश करना
মিলন করা	मेल करना
লিপিবদ্ধ করা	लिखना

পুনরুদ্ধার করা	पुनरुद्धार करना
পুনর্লাভ করা	पुनर्लाभ करना, फिरसे पाना
অস্বীকার করা	अस्वीकार करना,इँकार करना
অনুতাপ করা	अनुताप करना,अफसोस करना
বর্ণনা করা	बयान करना
শিথিল করা	ढीला करना
মুক্ত করা	छोड देना
ত্যাগ করা	त्यागना, छोडना
মন্তব্য প্রকাশ করা	राय देना
স্থানান্তর করা	हटाना, स्थानान्तर करना
মেরামত করা	मरम्मत करना
দমন করা	दमन करना
বিমুখ করা	विमुख करना
অনুরোধ করা	अनुरोध करना,दरखास्त कर
কার্য্যত্যাগ করা	इस्तेफा देना, काम छोडना
প্রতিজ্ঞা করা	प्रतिज्ञा करना
সম্মান করা	सम्मान करना
উত্তর করা	जवाब देना
সীমাবদ্ধ করা	सीमाबद्ध करना
খুচরা বিক্রয় করা	फुटकर बिक्री करना
প্রতিশোধ গ্রহণ করা,	बदला लेना
প্রত্যুত্তর করা	जवाब पर जवाब देना

বিনষ্ট করা (ধ্বংস করা)	बरबाद करना
শাসন করা	शासन करना
লুণ্ঠন করা	लूटना
উৎসর্গ করা	बलिदान देना, अर्पण करना
সন্তুষ্ট করা	सन्तुष्ट करना
বিকীর্ণ করা	छितराना
দগ্ধ করা	जलाना, झुलसाना
নখাঘাত করা	नाखूनसे खरोंचना
প্রলোভিত করা	फुसलाना
দর্শন করা (দেখা)	देखना
অনুসন্ধান করা	तलाश करना
আক্রমণ করা	आक्रमण करना
বিক্রয় করা	बेचना
দণ্ডাজ্ঞা প্রদান করা	सजाका हुक्म देना
সেবা করা	सेवा करना
চাকরী করা	चाकरी करना
গঠন করা	डौल डालना
ধারাল করা	तेज करना
ক্ষৌর কার্য্য করা	हजामत बनाना
আশ্রয় দেওয়া	आश्रय देना
গুলি করা	गोली मारना
সংক্ষেপ করা	संक्षेप करना

বন্ধ করা	बन्द करना
স্বাক্ষর করা	दस्तखत करना
নির্ব্বাক করা	चुप करना
সরল করা	सरल करना
কোমল করা	कोमल करना
সান্ত্বনা করা	शान्त करना
বানা্ করা	हिज्जे करना
অস্ত্র বিদ্ধ করা	छुरी मारना, घायल करना
চুরি করা	चोरी करना
উত্তেজিত করা	उत्तेजित करना, उकसाना
শ্বাসরোধ করা	गला घोटना, साँस बन्द करना
সহন করা	सहना
গ্রহণ করা (লওয়া)	लेना
ব্যক্ত করা (বলা)	कहना, जाहिर करना
ভীত করা	डराना
পরীক্ষা করা	परीक्षा करना, आजमाना
ধন্যবাদ করা	धन्यवाद देना
তৃণাচ্ছাদিত করা	छप्पर छाना
মনে করা	सोचना, ख्याल करना
নিক্ষেপ করা	फेंकना
বন্ধন করা	बाँधना
শৃঙ্খলমুক্ত করা	बेड़ी खोलना

ব্যবহার করা	व्यवहार करना, काममें लाना
সত্য বলিয়া প্রমাণ করা	सच बोलकर प्रमाण करना
আবশ্যক বোধ করা	चाहना, ज़रूरी समझना
বয়ন করা (বুনা)	बिनना
সম্মত হওয়া	राज़ी होना
স্নান করা	स्नान करना
হওয়া	होना
নমস্কার করা	नमस्कार करना
প্রজ্বলিত করা	जलना, प्रज्ज्वलित होना
রোদন করা	रोना
ক্রন্দন করা	रोना
স্বপ্ন দেখা	सुपना देखना
বিফল হওয়া	विफल होना
পড়া	गिरना
উপবাস করা	उपवास करना
যুদ্ধ করা	लड़ना
পলায়ন করা	भागना
মরিয়া যাওয়া	मरजाना
যাওয়া	जाना
ঘটা	होना
আশা করা	आशा करना
ঠাট্টা করা	हंसी करना

লাফান	कूदना, उछलना
মিথ্যা বলা	झूठ बोलना
বাস করা	रहना
উ কি মারা	झाँकना
প্রার্থনা করা	प्रार्थना करना
বিবাদ করা	झगडा करना
উঠা	उठना
দৌড়ান	दौड़ाना
বোধ হওয়া	मालूम होना
গান করা	गाना
বসা	बैठना
ঘুমান	सोना
হাস্য করা	मुस्कराना, हँसना
দাঁড়ান	खड़ा होना
যাত্রা করা	चलना, रवाना होना
থাকা	ठहरना
থামা	रोकना
সফল হওয়া	सफल होना
সাঁতার দেওয়া	तैरना
শপথ করা	कसम खाना
কথা বলা	बातचीत करना
অদৃশ্য হওয়া	नजरसे गायब होना

অপেক্ষা করা	बाट देखना
বেড়ান	सैर करना, घूमना, फिरना
কার্য্যকরা	काम करना
লেখা	लिखना
হাইতোলা	जमुहाई लेना
জাগরিত করা	जगाना
জাগরিত হওয়া	जागना
বহন করা	लेजाना, ढोना
প্রহার করা	मारना
আরম্ভ করা	आरम्भ करना
আজ্ঞা করা	आज्ञा देना
কামড়ান	काटना, डंकमारना
বহা	चलना
ফাটিয়া যাওয়া	फटना
খণ্ডিত করা	खण्डित करना, चीरना
লগ্ন হওয়া	चिपटना, लगना
আসা	आना
কা কা করা	काँव काँव करना
খনন করা	खोदना
টানা	खींचना
পান করা	पीना
চালান	हाँकना, चलाना

খাওয়া	खाना
পতিত হওয়া	गिरना
দেখা	देखना
উড়া	उड़ना
ক্ষান্ত হওয়া	सहना
ভুলিয়া যাওয়া	भूलजाना
জমিয়া যাওয়া	जमना
পাওয়া	पाना
গুঁড়া করা	पीसना
ঝুলান	लटकाना
ফাঁসি দেওয়া	फाँसी देना
গোপন করা	छिपाना
জানা	जानना
বোঝাই করা	लादना
শয়ন করা	लेटना
গলান	गलाना
পক্ষ সমর্থন করা	वकालत करना
আরোহণ করা	सवार होनां, चढना
পচা	सड़ना
করাত দিয়া কাটা	आरे से काटना
চরা	चराना
সিলাই করা	सीना

কম্পিত হওয়া	काँपना
ক্ষৌরী করা	हजामत करना
লোম কর্ত্তন করা	बाल काटना
উজ্জ্বল হওয়া	चमकना
গুলি করা	गोली मारना
দেখান	दिखाना
সঙ্কুচিত হওয়া	सुकड़ना
মগ্ন হওয়া	डूबना
বসা	बैठना
বপন করা	बोना
সূতা কাটা	सूत काटना
থুথু ফেলা	थूकना
লাফান	छलाँग मारना, कूदना
চুরি করা	चोरी करना
সংযুক্ত থাকা	चिपका रहना, लगा रहना
দড়িতে গাঁথা	डोरी बाँधना
ফুলিয়া উঠা	फूलना
দোলা	झूलना, हिलना
লওয়া	लेना
ছিন্ন করা	फाड़ना
ছেঁড়া	फाड़ना, चीरना
বর্দ্ধিত হওয়া	बढ़ना

নিক্ষেপ করা	फेंकना
মাড়ান	कुचलना
জাগা	जागना
পরিধান করা	पहनना
বস্ত্র বুনা	कपडा बिनना
নত হওয়া	झुकना
বঞ্চিত করা	वञ्चित करना
মিনতি করা	मिन्नत करना
রক্ত বাহির করা	खून बहाना
বস্ত্র পরা	कपडे पहनना
খরচ হওয়া	खर्च होना
সাহস করা	हिम्मत करना
অনুভব করা	मालुम करना
প্রবাহিত হওয়া	बहना
সোনালী করা	सुनहली करना
বেষ্টন করা	लपेटना, ढकना
থাকা	रहना
শ্রবণ করা	सुनना
হাঁটু গাড়িয়া বসা	घुटनोंके बल बैठना
স্থাপন করা	स्थापन करना
ত্যাগ করা	छोड़ना
প্রজ্বলিত করা	रोशन करना

হারান	खोना, गँवाना
শিক্ষা করা	सिखाना
প্রস্তুত করা	बनाना
সাক্ষাৎ করা	मिलना, मुलाकात या भेट करना
টাকা দেওয়া	रुपया देना
আকর্ষণ করা	खींचना
দয়া করা	दया करना
যোগ্য করা	योग्य करना, फिट करना
অন্বেষণ করা	तलाश करना
পাঠান	भेजना
অস্ত যাওয়া	अस्त होना
বিস্তার করা	फैलाना
ঝাঁট দেওয়া	झाडना
মনে করা	ख्याल करना, समझना
প্রবেশ করাইয়া দেওয়া	घुसेडना
অশ্রুবর্ষণ করা	रोना, आँसू बरसाना
আর্দ্রকরা	भिगोना
ভিজান	भिगोना
সান দেওয়া	धार धराना

क्रिया विशेषण।

আগে (গত হইলে)	आगे (गत हइले)	गुजरा हुआ, बीत हुआ
পূর্ব্বেই	पूर्व्वेइ	पहले ही
শনৈঃ	शनै	धीरे-धीरे
তখন তৎপরে	तखन, तत्परे	तब, उसके बाद
এখন	एखन	अब, इस समय
যতক্ষণ	यतक्षण	जबतक
পূর্ব্বে	पूर्व्वे	पहले, आगे
শীঘ্র	शीघ्र	शीघ्र, जल्दी
অবিলম্বে	अविलम्ब	तुरन्त, झटपट
প্রত্যহ	प्रत्यह	रोज-रोज
প্রতি বৎসর	प्रति वत्सर	हर साल
গতকল্য	गत कल्य	गया कल
আগামী কল্য	आगामी कल्य	आनेवाला कल
দীর্ঘকাল	दीर्घकाल	बहुत देर
কদাচিৎ	कदाचित्	कदाचित् , शायद
ক্বচিৎ	क्वचित्	कदाचित्, कभी २
কখন কখন	कखन कखन	कभी-कभी
এই সময় মধ্যে	एइ समय मध्ये	इतने में
কিছু পূর্ব্বে	किछु पूर्व्वे	थोड़े दिन हुए

ক্ষণাৎ	तत्क्षणात्	तुरन्त, फौरन
র্বদা	सर्व्वदा	हमेशा, सदा
ন:পুনঃ	पुन पुन	फिर-फिर, बारबार
আবার	आबार	फिर
কথন	कखन	कभी
কথন না	कखन ना	कभी नहीं
প্রায়ই	प्रायइ	प्राय , अक्सर
বারম্বার	बारम्बार	बारम्बार, फिर-फिर
একবার	एकबार	एकबार, एक दफा
দুইবার	दुइबार	दोबार
তিনবার	तिनबार	तीनबार, तीन दफा
দেরী করিয়া	देरी करिया	देर करके
সম্প্রতি	सम्प्रति	हालमें, अभी
এ যাবৎ	ए जावत्	अब तक
সকাল সকাল	सकाल सकाल	सवेरे
হঠাৎ	हठात्	अचानक
উচিৎ সময়ে	उचित समये	उचित समय पर
উপরে	उपरे	ऊपर
নীচে	नीचे	नीचे
তথায়	तथाय	वहां
কোথায়	कोथाय	कहां, किस जगह
যেখানে	जेखाने	जहां, जिस जगह

এখানে	एखाने	यहाँ
এইস্থান পর্য্যন্ত	एइस्थान पर्य्यन्त	इधर, यहाँतक
ঐ স্থান পর্য্যন্ত	ऐ स्थान पर्य्यन्त	उधर, वहाँतक
একদিকে	एकदिके	एक तरफ
একত্র	एकत्र	इकट्ठा
ভিতরে	भितरे	भीतर
বাহিরে	बाहिरे	बाहर
উচ্চৈঃস্বরে	उच्चै स्वरे	ऊँचेस्वरसे
যেমন যে প্রকারে	जेमन जे प्रकारे	जैसा, जैसा
খারাপ রূপে	खारापरूपे	बुरी तरहसे
উত্তমরূপে	उत्तमरूपे	अच्छी तरहसे
উপযুক্তরূপে	उपयुक्तरूपे	उचित रूपसे
যথার্থরূপে	यथार्थरूपे	यथार्थरूपसे
যথেষ্টরূপে	यथेष्टरूपे	यथेष्टरूपसे
সম্পূর্ণরূপে	सम्पूर्णरूपे	सम्पूर्णरूपसे
আংশিকরূপে	आंशिकरूपे	आंशिकरूपसे
সাবধানে	सावधाने	सावधानीसे
সাহসের সহিত	साहसेर सहित	साहससे
আস্তে আস্তে	आस्ते आस्ते	धीरे धीरे
সহজে	सहजे	सहजमें
নীরবে	नीरवे	चुपचापसे
বুদ্ধির সহিত	बुद्धिर सहित	बुद्धिमानीसे

কি প্রকারে	कि प्रकारे	कैसे, किस तरहसे
স্থির ভাবে	स्थिर भावे	स्थिरतासे, शान्तिसे
এইরূপে	एइरूपे	इस तरह
দুখের সহিত	दु खेर सहित	दु खसे
অবহেলার সহিত,	अवहेलार सहित	बेपरवाहीसे
অসাবধান ভাবে	असावधान भावे	असावधानीसे
অনুগ্রহ পূর্ব্বক	अनुग्रह पूर्व्वक	अनुग्रह पूर्वक
সৌভাগ্যক্রমে	सौभाग्यक्रमे	सौभाग्यसे
দুর্ভাগ্যক্রমে	दुर्भाग्यक्रमे	दुर्भाग्यसे
প্রায়	प्राय	लगभग
অত্যন্ত	अत्यन्त	अत्यन्त
অতিরিক্তরূপে	अतिरिक्तरूपे	अधिक, बहुतही
অধিক পরিমাণে	अधिक परिमाणे	बहुत
মাত্র	मात्र	सिर्फ, केवल
সম্পূর্ণ পরিমাণে	सम्पूर्ण परिमाणे	बिलकुल
কিয়ৎ পরিমাণে	कियत् परिमाणे	कुछ कुछ
অর্দ্ধেক পরিমাণে	अर्द्धेक परिमाणे	आधा
অল্প পরিমাণে	अल्प परिमाणे	थोडा
সমস্ত পরিমাণে	समस्त परिमाणे	सब
আরও	आरओ	और भी
প্রথমত	प्रथमत	पहिले, आदिमें
দ্বিতীয়ত	द्वितीयत	दूसरे

তৃতীয়তঃ	तृतीयत'	तीसरे
চতুর্থতঃ	चतुर्थत	चौथा
পরে	परे	नीचेवाला, बादका
শেষে	शेषे	अन्तमें
কিজন্য, কেন	कि जन्य, केन	क्यों, किस लिये
অতএব	अतएव	इसवास्ते
যেজন্য	येजन्य	जिस लिये
কিজন্য	किजन्य	किस लिये
তদনুসারে	तदनुसारे	तदनुसार
সুতরাং	सुतरा	लिहाजा, इस वजहसे
হাঁ	हाँ	हाँ
না	ना	न, नहीं
নি সন্দেহে	नि सन्देहे	निसन्देह
নিশ্চয়	निश्चय	निश्चय
বাস্তবিক	वास्तविक	सचमुच
হয়ত	हयत	शायद
সম্ভবত	सम्भवत	कदाचित्

सम्बन्ध बोधक अव्यय ।

পরে	परे	बाद, पीछे
মধ্যে	मध्ये	मध्य, दर्म्यान
তে	ते	पर
দ্বারা	द्वारा	द्वारा
নিকটে	निकटे	पास, निकट
জন্য	जन्य	वास्ते, लिये
হইতে	हइते	से
ভিতরে	भितरे	भीतर
র	र	का, के, की
এর	एर	का, के, की
দূরে	दूरे	दूर
উপরিভাগে	उपरिभागे	ऊपर
সম্বন্ধে	सम्बन्धे	सम्बन्धमें, बाबत
মধ্য দিয়া	मध्य दिया	आर पार, में से
অতীত	अतीत	बीता हुआ
পর্য্যন্ত	पर्य्यन्त	तक
প্রতি, তে	प्रति, ते	प्रति, से
দিকে	दिके	तरफ
নিম্নে	निम्ने	नीचे
তলে	तले	तले

সহিত	सहित	सहित, साथ, से
ব্যতীত	व्यतीत	सिवाय
চারিদিকে	चारिदिके	चारों तरफ
বিরুদ্ধে	विरुद्धे	विरुद्ध
এপার ওপার	एपार ओपार	आरपार
সত্বে	सत्वे	तथापि
আশে পাশে	आशे पाशे	आस पास
পার্শ্বে	पार्श्वे	पास
সম্মুখে	सम्मुखे	सामने
অগ্রে	अग्रे	आगे
পশ্চাতে	पश्चाते	पीछे
যে পর্য্যন্ত না	जे पर्य्यन्त ना	जबतक न

पाँचवाँ अध्याय ।

प्रथम पाठ ।

আমি হই	आमि हइ	मैं हूँ
আমরা হই	आमरा हइ	हमलोग हैं
আমি আছি	आमि आछि	मैं हूं
আমরা আছি	आमरा आछि	हमलोग हैं
তুই হ'স্	तुइ ह'स्	तू है
তোমরা হও	तोमरा हओ	तुमलोग हो
তুই আছিস্	तुइ आछिस्	तू है
তোমরা আছ	तोमरा आछ	तुमलोग हो
সে হয	से हय	वह है
তাহারা হয়	ताहारा हय	वे हैं
সে আছে	से आछे	वह है
তাহারা আছে	ताहारा आछे	वे हैं
তিনি হন্	तिनि हन	वे हों

दूसरा पाठ ।

আমি ছিলাম	आमि छिलाम	मै था
আমরা ছিলাম	आमरा छिलाम	हम लोग थे
আমি হইয়া ছিলাম	आमि हइया छिलाम	मैं हुआ था
আমরা হইয়া ছিলাম	आमरा हइया छिलाम	हमलोग हुए थे
তুই ছিলি	तुइ छिलि	तू था
তোমরা ছিলে	तोमरा छिले	तुम लोग थे
তুই হইয়াছিলি	तुइ हइयाछिलि	तू हुआ था
তোমরা হইয়াছিলে	तोमरा हइयाछिले	तुम लोग हुए थे।
তিনি ছিলেন	तिनि छिलेन	वे थे
তুমি ছিলে	तुमि छिले	तुम थे
তিনি হইয়া ছিলেন	तिनि हइया छिलेन	वे हुए थे
তাঁহারা ছিলেন	ताँहारा छिलेन	वे लोग थे
ইহা ছিল	इहा छिल	यह था
ইহা হইয়াছিল	इहा हइयाछिल	यह हुआ था

तीसरा पाठ ।

আমি হইব	आमि हइब	मैं हूँगा
তিনি থাকিবেন	तिनि थाकिबेन	वे रहेंगे
আমি থাকিব	आमि थाकिब	मैं रहूँगा

তিনি হইবেন	तिनि हइयेन	वे होंगे
তুই হইবি	तुइ हइयि	तू होगा
তিনি থাকিবেন	तिनि थाकिनेन	यह रहेंगी
তুই থাকিবি	तुइ थाकियि	तू रहेगा
ইহা হইবে	इहा हइवे	यह होगा
তিনি হইবেন	तिनि हइयेन	वे होंगी
ইহা থাকিবে	इहा थाकिये	यह रहेगा
আমরা হইব	आमरा हइय	हमलोग होंगे
তোমরা হইবে	तोमरा हइये	तुमलोग होंगे
তাহারা হইবে	ताहारा हइये	वे लोग होंगे

चौथा पाठ ।

আমার আছে	आमार आछे	मेरा है
তোর আছে	तोर आछे	तेरा है
আপনার আছে	आपनार आछे	आपका है
তাহার আছে	ताहार आछे	उसका है
তাঁহার আছে	ताँहार आछे	उनका है
ইহার আছে	इहार आछे	इसका है
আমাদের আছে	आमादेर आछे	हम लोगोंका है
তোমাদের আছে	तोमादेर आछे	तुम लोगोंका है

তোমার আছে	तोमार आछे	तुम्हारा है
তাহাদের আছে	ताहादेर आछे	उनका है

पाँचवाँ पाठ ।

আমার ছিল	आमार छिल	मेरा था
তোর ছিল	तोर छिल	तेरा था
তাহার ছিল	ताहार छिल	उसका था
আমাদের ছিল	आमादेर छिल	हम लोगोंका था
তোমাদের ছিল	तोमादेर छिल	तुम लोगोंका था
তাহাদের ছিল	ताहादेर छिल	उन सबका था

छठा पाठ ।

আমি যাই	आमि जाइ	मैं जाता हूँ
তুমি যাও	तुमि जाओ	तुम जाओ
সে যায়	से जाय	वह जाता है
আমরা যাই	आमरा जाइ	हमलोग जाते हैं
তোমরা যাও	तोमरा जाओ	
তাহারা যায়	ताहारा जाय	

আমরা যাইতেছি	हम जा रहे हैं।
তোমরা যাইতেছ	तुम लोग जा रहे हो।
তাহারা যাইতেছে	वे लोग जा रहे हैं।

ग्यारहवाँ पाठ।

আমি যাইতেছিলাম	मैं जा रहा था।
তুমি যাইতেছিলে	तुम जा रहे थे।
সে যাইতেছিল	वह जा रहा था।
আমরা যাইতেছিলাম	हम जा रहे थे।
তোমরা যাইতেছিলে	तुम लोग जा रहे थे।
তাহারা যাইতেছিল	वे लोग जा रहे थे।

बारहवाँ पाठ।

আমি গেলেও যেতে পারি	मैं जा सकता हूँ (सम्भावना)
আমি গেলেও যেতে পারিতাম	मैं जा सकता था।
আমি যাইতে পারি	मैं जा सकता हूँ (शक्ति)
আমি যাইতে পারিতাম	मैं जा सकता था।
আমাকে যাইতে হইবে	मुझे जाना ही होगा (अवश्य)
আমাকে যাইতে হয়	मुझे जाना पड़ता है।
আমাকে যাইতে হইয়াছিল	मुझे जाना पड़ा था।

সে যাইবে	वह जायगा।
আমরা যাইব	हम जायँगे।
তোমরা যাইবে	तुम लोग जाओगे।
তাহারা যাইবে	वे लोग जावे गे।

नोट —हिन्दी में जैसे भविष्यत् कालका चिन्ह "ग" है, वैसे ही बङ्गला में "व" है। जिस तरह हिन्दीमें लिङ्ग पुरुष और वचनके अनुसार "गा, गे, गी" रूप हो जाते हैं वैसे ही बँगला में भी "व, वे वि" रूप हो जाते हैं।

नवाँ पाठ।

আমি গিযাছি	मैं गया हू।
তুমি গিয়াছ	तुम गये हो।
সে গিযাছে	वह गया हैं।
আমরা গিযাছি	हम गये हैं।
তোমরা গিযাছ	तुम लोग गये हो।
তাহারা গিযাছে	वे लोग गये हैं।

दशवाँ पाठ।

আমি যাইতেছি	मैं जा रहा हूँ।
তুমি যাইতেছ	तुम जा रहे हो।
সে যাইতেছে	वह जा रहा है।

আমরা যাইতেছি — हम जा रहे हैं।
তোমরা যাইতেছ — तुम लोग जा रहे हो।
তাহারা যাইতেছে — वे लोग जा रहे हैं।

ग्यारहवाँ पाठ।

আমি যাইতেছিলাম — मैं जा रहा था।
তুমি যাইতেছিলে — तुम जा रहे थे।
সে যাইতেছিল — वह जा रहा था।
আমরা যাইতেছিলাম — हम जा रहे थे।
তোমরা যাইতেছিলে — तुम लोग जा रहे थे।
তাহারা যাইতেছিল — वे लोग जा रहे थे।

बारहवाँ पाठ।

আমি গেলেও যেতে পারি — मैं जा सकता हूँ (सम्भावना)
আমি গেলেও যেতে পারিতাম — मैं जा सकता था।
আমি যাইতে পারি — मैं जा सकता हूँ (शक्ति)
আমি যাইতে পারিতাম — मैं जा सकता था।
আমাকে যাইতে হইবে — मुझे जाना ही होगा (अवश्य)
আমাকে যাইতে হয় — मुझे जाना पडता है।
আমাকে যাইতে হইয়াছিল — मुझे जाना पडा था।

আমাকে যাইতে হইবে	मुझे जाना होगा।
আপনি দীর্ঘজীবী হউন	आप दीर्घजीवी होवें।
তোমার যাওয়া উচিত	तुमको जाना उचित है।
তোমার যাওয়া উচিত ছিল	तुम्हें जाना उचित था।

तेरहवाँ पाठ।

সেখানে যাও	वहाँ जाओ।
ইহা করিও না	यह मत करो।
পড়িতে আরম্ভ কর	पढ़ना शुरू करो।
সেখানে যাইও না	वहाँ मत जाओ।
আমাকে একটী কলম দাও	मुझे एक कलम दो।
তাহাকে মারিও না	उसको मत मारो।
আমাদিগকে যাইতে দাও	हमें जाने दो।
তাহাকে ছাড়িয়া দাও	उसे छोड़ दो।

चौदहवाँ पाठ।

চুরি করিও না	चोरी मत करो।
তাহাকে ছাড়িয়া দাও	उसे छोड़ दो।
লিখুক	उसे लिखने दो।

সময়ে পরিশ্রম কর	समय पर काम करो।
কুড়ুল রেখে দাও	कुल्हाडी रख दो।
অন্যের উপর নির্ভর ক'রো না	दूसरोंपर निर्भर मत रहो।
তোমার ভুল সংশোধন কর	अपनी भूल सुधारो।
এই বাক্যটী মুখস্থ কর	इस वाक्यको कण्ठस्थ करो।
কাহাকেও একথা বলিও না	किसीसे भी यह बात मत कहना
যদি ভাল চাও লোকের ভাল কর	अगर भला चाहते हो, दूसरोंका

ছঠা অধ্যায় ।

প্রথম পাঠ ।

এই দেখ	इधर देखो (यह देखो)
সেখানে যাও	वहाँ जाओ ।
করিও না	यह मत करो ।
সেখানে যাইও না	वहाँ मत जाओ ।
পা চালিযে চল	जल्दी जल्दी चले चलो ।
শীঘ্র বাড়ী যাও	जल्दी घर जाओ ।
আসল কথা বল	असल बात कहो ।
পড়িতে ২ গল্প করিও না	पढ़नेके समय बात मत करो ।
শাস্তি গ্রহণ কর	दण्ड ग्रहण करो ।
জামা পর	कुरता पहनो ।
শিক্ষককে বিশ্বাস কর	शिक्षक पर भरोसा करो ।
আয় বুঝিযা ব্যয় কর	आमदानी देखकर खर्च करो ।
অন্ততঃ আমাকে দশ টাকা দাও	मुझे कमसे कम दश रुपये दो ।
কথা ফিরাইয়া লইও না	बात मत बदलो ।

উত্তর—না, নিশ্চই না।

उत्तर—नहीं, निश्चय ही नहीं।

—০—

सातवाँ पाठ।

তুমি কি বাটীতে থাকিবে?	क्या तुम घर पर रहोगे?
এখন কি বৃষ্টি হইবে?	क्या अब मेंह बरसेगा?
সে কি এখন যাইবে?	क्या वह अब जायगा?
তিনি কি দণ্ডিত হইবেন?	क्या उन्हें सजा होगी?
আমি কি এখন যাইব?	क्या मैं अभी जाऊँगा?
রাম কি এবার পরীক্ষা দিবে?	राम क्या इस साल परीक्षा देगा?

—০—

आठवाँ पाठ।

কে এ কাজ করিয়াছে?	किसने यह काम किया है?
কোনটী নূতন?	कौन नया है?
তোমার কি হইয়াছে?	तुम्हें क्या हुआ है?

উত্তর—হাঁ পারি।
उत्तर—हाँ सक्ता हूँ ।
প্রশ্ন—হেম কি স্কুলে যায় ?
प्रश्न—क्या हेम स्कूल जाता है ?
উত্তর—হাঁ যায়।
उत्तर—हाँ जाता है।
উত্তর—না যায় না। नहीं, वह नहीं जाता ।
প্রশ্ন—সে কি বাটী গিযাছে ?
प्रश्न—क्या वह घर गया है ?
উত্তর—হাঁ গিয়াছে।
उत्तर—हाँ, गया है ।
প্রশ্ন—তাহারা কি গান কবিযাছিল ?
प्रश्न—क्या उन्होंने गाया था ?
উত্তর—হাঁ করিযাছিল।
उत्तर—हाँ, गाया था ।
উত্তর—না, কবে নাই। नहीं, उन्होंने नहीं गाया ।
প্রশ্ন—তুমি কি কখনও একথা বলিযাছিলে ?
प्रश्न—क्या तुमने यह बात कभी कही थी ?
উত্তর—না বলি নাই।
उत्तर—नहीं, नहीं कही ।
প্রশ্ন—তাহার কি এ কাজ করা উচিৎ ?
प्रश्न—क्या उसको यह काम करना उचित है ?

উত্তর—না, নিশ্চই না।
उत्तर—नहीं, निश्चय ही नहीं।

—o—

सातवाँ पाठ।

তুমি কি বাটীতে থাকিবে?	क्या तुम घर पर रहोगे?
এখন কি বৃষ্টি হইবে?	क्या अब मेह बरसेगा?
সে কি এখন যাইবে?	क्य वह अब जायगा?
তিনি কি দণ্ডিত হইবেন?	क्या उन्हें सजा होगी?
আমি কি এখন যাইব?	क्या मैं अभी जाऊँगा?
রাম কি এবার পরীক্ষা দিবে?	राम क्या इस साल परीक्षा देगा?

—o—

आठवाँ पाठ।

কে এ কাজ করিয়াছে?	किसने यह काम किया है?
কোনটী নূতন?	कौन नया है?
তোমার কি হইয়াছে?	तुम्हें क्या हुआ है?
এ শ্লেটখানা কাহার?	यह स्लेट किसकी है?
কে একথা বলিল?	किसने यह बात कही?

—o—

नवाँ पाठ ।

তুমি কে?	तुम कौन हो?
এ ছেলেটী কে?	यह लडका कौन है?
এ কি?	यह क्या है?
তাহার কি হইয়াছে?	उसे क्या हुआ है?
তুমি কি চাও?	तुम क्या चाहते हो?
আপনি কাহাকে খোঁজেন?	आप किसको ढूँढते हैं?
তুমি কাহাব অনুসন্ধান কর?	तुम किसको तलाश करते हो?
তুমি কখন ফিরিয়া আসিবে?	तुम कब लौट आओगे?
তুমি এখন কেমন আছ?	तुम अब कैसे हो?

তুমি কেন আমাকে পত্র লেখনা?
तुम मुझे पत्र क्यों नहीं लिखते?

—০—

दशवाँ पाठ ।

তুমি কাহাকে ডাকিয়া পাঠাইয়াছিলে?
तुमने किसे बुला भेजा था?

তুমি কোথায় যাও?	तुम कहाँ जाते हो?
তুমি কখন আসিবে?	तुम कब आओगे?
হরি কখন যিরিয়া আসিবে?	हरि कब लौटेगा?
তুমি কত চাও?	तुम कितना चाहते हो?
ইহার মানে কি?	इसका मतलब क्या है?

সুশীলার বিবাহ কবে হইবে ?	सुशीलाका विवाह कब होगा ?
তুমি কবে টাকা দিবে ?	तुम कब रुपया दोगे ?
তুমি কোথায় যাইতে চাও ?	तुम कहाँ जाना चाहते हो ?
এ আম কেমন ?	यह आम कैसा है ?
ট্রেন কখন ছাড়িবে ?	गाडी कब छूटेगी ?

—০—

ग्यारहवाँ पाठ ।

তোমার কাল কি হইয়াছিল ?	कल तुमको क्या हुआ था ?
তোমার নাম কি ?	तुम्हारा नाम क्या है ?
সে কে ?	वह कौन है ?
সে কি করিবে ?	वह क्या करेगा ?
আমি এখন যাইব ?	मैं क्या अब जाऊँगा ?
হরি কি কলিকাতায় যাইবে ?	क्या हरि कलकत्ते जायगा ?
আর কে সেখানে যাইবে ?	वहाँ और कौन जायगा ?

—০—

बारहवाँ पाठ ।

তুমি কি আমায় মূর্খ মনে কর ?
क्या तुम मुझे मूर्ख समझते हो ?
তোমার কি কাণ্ডাকাণ্ড জ্ঞান নাই ?
क्या तुम्हें बुरे भलेका ज्ञान नहीं है ?

এত গোলমাল কিসের ?
इतना शोर क्यों होता है ? क्या गड़बड़ है ?
তুমি মূর্খের মত বক্‌ছ কেন ?
तुम मूर्खकी भाँति क्यों बक रहे हो ?
তোমার ছেলের বিবাহ কবে ?
तुम्हारे लड़केकी शादी कब है ?
কবে তোমার পিতার মৃত্যু হইয়াছে ?
तुम्हारे बापकी मृत्यु कब हुई है ?
তুমি সকাল বেলা কখন খাও ?
तुम सबेरे कब खाते हो ?

—০—

तेरहवाँ पाठ ।

তুমি রাত্রিতে কখন খাও ?
तुम रातको कब खाते हो ?
তোমায় কে চিকিৎসা করিতেছে ?
तुम्हारा इलाज कौन करता है ?
তুমি কি রকমের লোক হে ?
तुम किस किस्मके आदमी हो ?
আমি যা বল্‌ছি তা কি তুমি এখন করবে ?
मैं जो कहता हूँ क्या तुम यह अब करोगे ?

मि কালিদাসের শকুন্তলা পডিযাছ ?
ा तुमने कालिदासकी शकुन्तला पढी है ?
:মি কি এ বিষযে কাল ভেবেছিলে ?
ा तुमने कल इस विषयपर विचार किया था ?
। বিষয়ে অধিক আর কি বলিব ?
स विषयमें अधिक और क्या कहूँगा ?

—o—

चौदहवां पाठ।

তামাব কোন্ পুস্তক খানি হারাইযাছে ?
तुम्हारी कौनसी पुस्तक खो गई है ?
আপনি কোথা হইতে আসিতেছেন ?
आप कहाँ से आ रहे हैं ?
আজকাল কযটার সময সূর্য্য অস্ত যায ?
आजकल कितने बजे सूर्य्य अस्त होता है ?
এত টাকা আমি কোথায পাইব ?
इतना रुपया मुझे कहाँ मिलेगा ?

—o—

पन्द्रहवाँ पाठ।

তুমি কাহার কথা বলিতেছ ? तुम किसकी बात कर रहे हो ?
তুমি কি অন্ধ ? क्या तुम अन्धे हो ?

তুমি কি নির্দ্দয় ? — क्या तुम निर्दयी हो ?

আমাকে কি করিতে হইবে ? — मुझे क्या करना होगा ?

তুমি কোথা হ'তে আসছ ? — तुम कहाँसे आते हो ?

তুমি কেন কাঁদিতেছ ? — तुम क्यों रो रहे हो ?

তাহাকে রাগাও কেন ? — उसे गुस्सा क्यों कराते हो ?

এ কথা তোমাকে কে বলিয়াছে ?

यह बात तुमसे किसने कही ?

তুমি কতক্ষণ এখানে থাকিবে ?

तुम यहाँ कितनी देर तक रहोगे ?

তুমি কাল স্কুলে আস নাই কেন ?

तुम कल स्कूलमें क्यों नहीं आये ?

—o—

सोलहवाँ पाठ ।

আমাকে ঐ বইখানা এনে দেবে ?

क्या मुझे यह किताब ला दोगे ?

তুমি কি পশুশালা দেখতে যাবে ?

क्या तुम चिड़िया-घर देखने जाओगे ?

তাহারা কি আমার উপদেশ মত কাজ করিবে ?

क्या वे मेरी सलाहके माफिक काम करेंगे ?

বালক মৃত্যুর কথা কি জানে ?

बालक मृत्युकी बात क्या जाने ?

सातवाँ अध्याय ।

प्रथम पाठ ।

আমার অবকাশ নাই।	मुझे अवकाश नहीं है।
তাহার কলম নাই।	उसके पास कलम नहीं है।
সে পড়িতে যায় নাই।	वह पढ़नेको नहीं जाता।
তাহার ঘোড়া নাই।	उसके घोड़ा नहीं है।
এ গ্রামে স্কুল নাই।	इस गाँवमें स्कूल नहीं है।
ঘরে কেহ নাই।	घरमें कोई नहीं है।
আকাশে মেঘ নাই।	आकाशमें बादल नहीं है।
তাঁহার বন্ধু নাই।	उसके मित्र नहीं है।
তাহার নড়িবার শক্তি নাই।	उसकी हिलनेकी शक्ति नहीं है।
তাহার সামান্য জ্ঞানও নাই।	उसमें सामान्य ज्ञान भी नहीं है
আমার চাকরী নাই।	अब मेरी नौकरी नहीं है।
দোকানে চাউল নাই।	दूकान में चाँवल नहीं है।
তাহার পুত্র নাই।	उसके लड़का नहीं है।

গত রাত্রে আমি অনেকক্ষণ পর্য্যন্ত জাগিয়াছিলাম।
गत रात्रिको मैं बहुत देर तक जागता रहा।
আমার ঘোড়াটা একেবারে খোঁড়া হ'য়ে গিয়েছে।
मेरा घोड़ा एकदम लगड़ा हो गया है।
এ তোমার চালাকি মাত্র।
यह जाली तुम्हारी चालबाजी है।
তাঁহার সঙ্গে তাঁহার বাপের সদ্ভাব নাই।
उसके साथ उसके बापका मेल नहीं है।
তাঁহার সঙ্গে আমার বন্ধুতা আছে।
उसके साथ मेरी मित्रता है।
সোমবারের পূর্ব্বে ইহা করিতে হইবে।
सोमवार के पहले यह करना होगा।
আমার এখন পড়িবার ইচ্ছা নাই।
अब मेरा पढ़नेका इरादा नहीं है।
তিনি ষোল আনা ভদ্রলোক।
वे सोलह आने सज्जन पुरुष हैं।
আমি এক ঘণ্টা ধ'রে এখানে দাঁড়াইয়া আছি।
मैं यहाँ एक घण्टे से खड़ा हूँ।

—o—

आठवाँ पाठ।

আমি বরাবর সেখানে যাইতেছি।
मैं वहाँ सीधा जा रहा हूँ।

छठा पाठ ।

তাহার একটুও অসুখ হয় নাই।
वह बिल्कुल बीमार नहीं हुआ।
ইহাতে সন্দেহের লেশমাত্র নাই।
इस बातमें जरा भी शक नहीं है।
চারিটা বাজিতে দশ মিনিট বাকী।
चार बजनेमें दश मिनट बाकी है ।
তিনি কখন আলস্য করেন না।
वे कभी आलस्य नहीं करते ।
এ পৃথিবীতে কিছুই অসম্ভব নহে।
इस दुनियामें कुछ भी असम्भव नहीं है।
এ রোগের আর চিকিৎসা নাই।
इस रोगका और इलाज नहीं है।
তিনি ভাল লিখিতে পারেন না।
वे अच्छी तरह नहीं लिख सकते।
সে ইহা করিতে প্রস্তুত নহে।
वह इसे करने को तय्यार नहीं है।

—o—

सातवां पाठ ।

ছি। ছি। আমি তোমার বুদ্ধি দেখে অবাক্।
छि। छि। मुझे तुम्हारी बुद्धिपर आश्चर्य है,

গত রাত্রে আমি অনেকক্ষণ পর্য্যন্ত জাগিয়াছিলাম।
गत रात्रिको मैं बहुत देर तक जागता रहा।
আমার ঘোড়াটা একবারে খোঁড়া হ'য়ে গিয়েছে।
मेरा घोड़ा एकदम लगड़ा हो गया है।
এ তোমার চালাকি মাত্র।
यह खाली तुम्हारी चालबाजी है।
তাঁহার সঙ্গে তাঁহার বাপের সদ্ভাব নাই।
उसके साथ उसके बापका मेल नहीं है।
তাঁহার সঙ্গে আমার বন্ধুতা আছে।
उसके साथ मेरी मित्रता है।
সোমবারের পূর্ব্বে ইহা করিতে হইবে।
सोमवार के पहले यह करना होगा।
আমার এখন পড়িবার ইচ্ছা নাই।
अब मेरा पढ़नेका इरादा नहीं है।
তিনি ষোল আনা ভদ্রলোক।
वे सोलह आने सज्जन पुरुष हैं।
আমি এক ঘণ্টা ধ'রে এখানে দাঁড়াইয়া আছি।
मैं यहाँ एक घण्टे से खड़ा हूँ।

—o—

आठवां पाठ।

আমি বরাবর সেখানে যাইতেছি।
मैं वहाँ सीधा जा रहा हूँ।

আমি পুস্তক খানি হারাইয়াছি।
मैंने पुस्तक खो दी है।
তিনি সারাদিন বাহিরে ছিলেন।
वे तमाम दिन बाहर थे।
ফোঁটা ফোঁটা করিয়া বোতলটী খালি হইয়া গয়াছিল।
बूँद-बूँद करके बोतल खाली हो गयी थी।
সে দিন দিন খারাপ হয়ে যাচ্ছে।
वह दिन बदिन खराब होता जाता है।
সে গান গাহিতে গাহিতে আসছে।
वह गाता-गाता आता है।
তিনি মাসে ২ চাকরদিগের মাহিনা চুকাইয়া দেন।
वे महीने-महीने नौकरोंकी तनखवाह चुका देते हैं।
বেশী বাক্যে কাজ কম হয়।
बहुत बातोंसे काम कम होता है।

—০—

नवां पाठ।

আমি যথাসাধ্য চেষ্টা করিব।
मैं भरसक कोशिश करूँगा।
তিনি আমার প্রতি নেক্ নজর দিয়াছিলেন।
उन्होंने मुझ पर कृपा की थी।
ভিন্নঃ রুচিৰ্হি লোক।
आदमी आदमी की रुचि अलग होती है।

ग्यारहवाँ पाठ।

আমি তাঁহাকে ইংরাজ মনে করিয়া ছিলাম।

मैंने उन्हें अँगरेज समझा था।

কুসংবাদ শীঘ্রই প্রচারিত হয়।

बुरी ख़बर जल्दी फैल जाती है।

যত গর্জ্জে, তত বর্ষে না।

जितना गरजता है उतना बरसता नहीं।

প্রত্যেক জাহাজের একজন অধ্যক্ষ আছে।

हरेक जहाज़ में एक अध्यक्ष होता है।

তিনি ও আমি হরিহর আত্মা।

वे और मैं पक्के दोस्त हैं।

তিনি আমার একজন বিশেষ বন্ধু।

वे हमारे दिली दोस्त हैं।

তাঁহারা আমার পরামর্শ হাসিয়া উড়াইয়া দিয়াছিলেন।

उन्होंने मेरी सलाह हंसी में उड़ा दी थी।

তাঁহারা তাহাদের বাড়ী বিক্রয় করিয়াছে।

उन्होंने अपना मकान बेच दिया है।

আমি স্বয়ং তথায় গমন করিব।

मैं वहाँ खुद जाऊँगा।

তিনি একজন মহা কবি।

वे एक महाकवि हैं।

এই জাহাজ বিলাত যাইবে।
यह जहाज विलायत जायगा।

बारहवाँ पाठ।

অগত্যা আমাকে স্বীকার করিতে হইবে।
मुझे यह बात अवश्य स्वीकार करनी होगी।
সে আত্মহত্যা করিয়াছে।
उसने आत्महत्या करी है।
এই পাখীটী দেখিতে খুব সুন্দর।
यह पक्षी देखने में बडा सुन्दर है।
তিনি বাম কানে কম শুনেন।
वे बाँयें कान से कम सुनते हैं।
আমার এ বিষয়ে কোন আপত্তি নাই।
इस विषयमें मुझे कुछ उज्र नहीं है।
সভা ভঙ্গ হইল।
सभा भग होगई।
ম্যাজিষ্ট্রেট এই মোকদ্দমা সোমবারে করিবেন।
मजिष्ट्रेट यह मुकद्दमा सोमवारको सुनेगा।
আমি তাহাকে কাজ হইতে জবাব দিয়াছি।
मैंने उसे नौकरी से अलग कर दिया है।
আমার সেটী ঠিক স্মরণ হ'চ্ছে না।
मुझे उसकी ठीक याद नहीं आती।

তিনি জামিনে খালাস পাইয়াছেন।
उन्होंने जमानत पर रिहाई पायी है।
তিনি তার সমুদয় সম্পত্তি বাঁধা দিয়াছেন।
उन्होंने अपनी सारी सम्पत्ति बन्धक रक्खी है।
ভবিষ্যতের জন্য কিছু সঞ্চয় করা ভাল।
भविष्यत्‌के लिये कुछ सञ्चय करना अच्छा है।
আজকাল আমাকে ভারি টানাটানি করিয়া চালাইতে হয়।
आजकल मुझे भारी खींचतान करके काम चलाना होता है।
আমি কাল তোমার সঙ্গে দেখা করিব।
मैं कल तुमसे मिलूँगा।
আজ আমার জ্বর বোধ হইতেছে।
आज मुझे ज्वर मालूम होता है।
সে দেউলে হইয়াছে।
वह दिवालिया होगया है।
ইন্‌কম্ টেক্স উঠাইয়া দেওয়া উচিত।
इन्कम् टेक्स उठा देना उचित है।
আমি তাহাকে ঘুস দিব না।
मैं उसे घूँस न दूँगा।
সৌন্দর্য্য হৃদয়কে আকর্ষণ করে।
सुन्दरता दिलको खींच लेती है।
এ জীবনের সুখ ক্ষণস্থায়ী।
इस जीवन का सुख क्षणस्थायी है।

তাহাকে ফাঁসী দেওয়া হইয়াছে।
उसे फाँसी दी गयी है।
আমার মরিবার অবকাশ নাই।
मुझे मरने की भी फुर्सत नहीं है।
এই বাড়ী ভাড়া দেওয়া যাইবে।
यह मकान भाडे दिया जायगा।
এই টাকাটী ভাঙ্গাইয়া আন ত।
इस रुपये को भंजा लाओ।

सोलहवाँ पाठ।

তিনি আমাকে গোপাল মনে করিয়াছিলেন।
उन्होंने मुझे गोपाल समझा था।
আমি শীঘ্রই তাহার টাকা শোধ করিয়া দিব।
मैं उनका रुपया जल्दी ही चुका दूँगा।
আমি হিসাব পত্র দেখিয়াছি।
मैंने हिसाब किताब देख लिया है।
আমার আজকাল টানাটানির অবস্থা।
आजकल मेरी हालत तंग है।
প্রতিদিন ঈশ্বরোপাসনা করা উচিত।
प्रतिदिन ईश्वरोपासना करनी उचित है।

তিনি এখন বেকার আছেন।
वह अब बेरोज़गार हैं।
মানুষ মাত্রেরই ভ্রম হয়।
मनुष्य मात्रको भ्रम होता है।

अठारहवाँ पाठ।

আমি বেশ ভাল আছি।
मैं बिल्कुल तन्दुरुस्त हूँ।
সে আমাকে এ বিষয়ে ঠকাইয়াছে।
उसने मुझे इस काममें धोखा दिया है।
আমি খুব সকালে উঠিয়াছিলাম।
मैं खूब सवेरे उठा था।
আমি তাঁহার সঙ্গে ছিলাম।
मैं उनके साथ था।
তোমার স্বাস্থ্যের দিকে দৃষ্টি রাখা উচিত।
तुमको स्वास्थ्य की तरफ नज़र रखनी चाहिये।
আমি তাঁহাকে বাড়ীতে দেখিতে পাইলাম না।
मुझे वह घर में नहीं मिले।
গরু আমাদের অত্যন্ত উপকারী।
गाय हमारे लिये अत्यन्त उपकारी है।
সে একজন জ্ঞানী লোক হ'বে।
यह एक बुद्धिमान आदमी होगा।

उन्नीसवाँ पाठ।

সে একটী প্রদীপ হাতে লইয়া আসিয়াছিল।
वह एक दीपक हाथमें लेकर आया था।
আমার কাজ যা তা আমি জানি।
मैं अपना काम जानता हूँ।
ইহা কিনিতে তাঁহার চারি টাকা লাগিয়াছে।
इसको खरीदनेमें उसके चार रुपये लगे हैं।
ইহা প্রস্থে এক ইঞ্চ।
यह चौड़ाई में एक इञ्च है।
আমি যাহা চাই, তাই আমাকে দাও।
मैं जो चाहता हूँ वही मुझे दो।
তোমাকেই বল্‌তে হবে।
तुम्हें ही बोलना होगा।
তিনি এখানে একদিন অন্তর আসেন।
वह यहाँ एक दिनके अन्तर से आते हैं।
তাহার এক চোখ কানা।
वह एक आँख से काना है।
তিনি ভাল দিন দেখিয়াছেন।
उन्होंने अच्छे दिन देखे हैं।
তুমি সে দিন আমাকে বোকা বানাইয়াছিলে।
तुमने उस दिन मुझे मूर्ख बना दिया था।

बीसवां पाठ।

কুক্ষণে তাহাকে আমি বাড়ীতে স্থান দিয়াছিলাম।
बुरे समय में मैंने उसे घरमें जगह दी थी।
তিনি যাহা খান তাহাই বমি করিয়া ফেলেন।
वह जो खाते हैं वही वमन कर देते हैं।
তাহারা সকলে একই প্রকৃতির লোক।
उन सबका एक स्वभाव है।
ডাকাতেরা কুঁড়ে ঘরে আগুন লাগিয়ে দিয়েছিল।
डाकुओंने झोंपड़े में आग लगादी थी।
ঘটনাক্রমে আমি সেখানে উপস্থিত ছিলাম।
दैवयोग से मैं वहाँ मौजूद था।
এ রকম অবস্থায় আমি বিল খানি গ্রাহ্য করিতে পারি না।
इस हालत में मैं बिल्को मञ्जूर नहीं कर सकता।
তিনি তাঁহার সমস্ত বিপদে অটল ছিলেন।
वह अपनी सारी विपद् में अटल थे।
আমি উভয় সঙ্কটে পড়িয়াছি।
मैं दो आफतों में फँसा हूं। मुझे दोनों ओरसे विपद है।
তুমি তাহার সামনে পড় নাই, তোমার পক্ষে ভালই হইয়াছে।
तुम उसके सामने नहीं पड़े, यह तुम्हारे लिये अच्छा ही हुआ।

इक्कीसवाँ पाठ।

তিনি সে দিন তোমার বড় সুখ্যাতি করিয়াছিলেন।
उन्होंने उस दिन तुम्हारी बड़ी तारीफ की थी।
এই বিষয়টী লইয়াই বাদানুবাদ চলিতেছে।
इस विषय पर ही वादानुवाद होता हैं।
ইহা একটী গাঁজাখুরি গল্প।
यह एक गँजेडियों की सी बात है।
সকলেই তাহাকে ধিক্কার দিয়াছিল।
सबोंने ही उसे धिक्कारा था।
খাদ্য কম পড়েছিল।
खानेका सामान कम होगया था।
আমি তাঁহাকে দেখিতে পারি না।
मैं उनको नहीं देख सक्ता।
মাহিনা সেওয়ায় প্রতিমাসে তিনি পঞ্চাশ টাকা পান।
वेतन के सिवाय वह ५० रुपया हर महीने, पाते हैं।
সে তাহার বংশের কুলাঙ্গার।
वह उसके वंशमें कुलाङ्गार है।
তাঁহার স্ত্রী গর্ভবতী।
उसकी स्त्री गर्भवती है।

बाईसवाँ पाठ।

তুমি অবকাশ মত তাহাদিগের সহিত দেখা করিতে পার।
तुम उनसे अपनी फुरसत के समय मिल सक्ते हो।
তিনি রীতিমত আহার করিয়াছিলেন।
उन्होंने खूब खाया था।
ইহার আর প্রচলন নাই।
आज कल इसका प्रचार नहीं है।
আমি তোমাকে ভগ্নোৎসাহ করিতে ইচ্ছা করি না।
मैं आपको भग्नोत्साह करना नहीं चाहता।
এক মিথ্যার জন্য দশ মিথ্যা বলিতে হয়।
एक झूठके लिये दश झूठ बोलने पडते हैं।
ঘরের মধ্যে চারিদিকে দেখ।
घरमें चारों तरफ देखो।
তিনি বড় উদ্বিগ্ন আছেন।
वे बहुत उद्विग्न हैं।
তিনি বয়সে ছোট, জ্ঞানে বড়।
वह उम्रमें छोटे हैं, किन्तु ज्ञानमें बडे हैं।
সকলে কাজ করিলে সহজ হয়।
सबके काम करने से सहज हो जाता है।
অহঙ্কারের পতন আছেই।
घमण्डका सिर नीचा होता ही है।

पच्चीसवाँ पाठ।

মুরগীতে ডিম পাড়ে।
मुर्गी अण्डा देती है।
বেগে বায়ু বহিতেছিল।
हवा तेजीसे चल रही थी।
তিনি বিদ্বেষ বশতঃ এ কাজ করিয়াছেন।
उन्होंने विद्वेषके वश होकर यह काम किया है।
বাতাস বড ঠাণ্ডা ও কন্ কনে।
हवा बड़ी ठण्डी और ठिठरानेवाली है
আমি তোমাকে মনের কথা সব ব'লেছি
मैंने तुमसे मनकी सब बातें कह दी हैं।
সে মজার লোক।
वह मजेका आदमी है।
আমি নগদ দাম দিব।
मैं नकद दाम दूँगा।
তাঁহার মনের গতি বুঝা বড কঠিন।
उनके मनकी गति जानना कठिन है।
এর দাম তোমাকে অনেক দিতে হবে।
इसका दाम तुमको बहुत देना होगा

छब्बीसवाँ पाठ।

শিক্ষাই মনকে শুদ্ধ ও উন্নত করে।

शिक्षा ही मनको शुद्ध और उन्नत करती है।

তিনি আমার কথায় কর্ণপাত করিলেন না।

उन्होंने हमारी बात पर कान नहीं दिया।

চক্ষের পলক পড়তে না পড়তে তিনি অদৃশ্য হইলেন।

पलक मारते मारते वह गायब हो गये।

তিনি গভীর রাত্রে যাত্রা করিয়াছেন।

उन्होंने आधी रातको यात्रा की।

আমি সর্বান্তঃকরণে তোমার মঙ্গল কামনা করি।

मैं अन्त करणसे तुम्हारा भला चाहता हूँ।

এক দিনে কোন কাজ হয় না।

एक दिनमें कोई काम नहीं होता।

মানুষ মনে করে এক, ঘটে আর।

आदमी सोचता कुछ है और होता कुछ है।

তাঁহার শিখিবার বয়স আর নাই।

उसकी सीखनेकी उम्र और नहीं है।

তিনি সমস্ত জীবন সুখে কাটাইয়াছেন।

उन्होंने सारी उम्र सुखसे बिताई है।

তিনি লজ্জায় মাথা হেঁট করিলেন।

उन्होंने लज्जाके मारे सिर नीचा कर लिया।

সুবুদ্ধিকে এক কথা মরণ সমান।
बुद्धिमानका एक बातमें ही मरण हो जाता है।
মানুষের সময় একবার ফিরেই।
मनुष्यके दिन एकबार तो फिरते ही हैं।
পুলিস ডাকতে ডাকতে চোরটা পিট্টান দিলে।
पुलिसके बुलाते बुलाते चोर हवा हो गया।
মিষ্টান্নগুলি দেখে বালকটীর মুখ দিয়া লাল পড়িতে লাগিল।
मिठाई देखते ही बालक की लार टपकने लगी।

सत्ताईसवाँ पाठ।

ভূগোল শিখিবার আর সহজ কোনও উপায় নাই।
भूगोल सीखनेका और कोई सहज तरीका नहीं है।
তাঁহার কথা আমার কাণে বাজিতেছে।
उसकी बात मेरे कानमें बज रही है।
প্রেসের কাজ খুব চলিতেছে।
प्रेसका काम खूब चलता है।
মনে একটু সাহস কর।
दिलमें थोड़ी हिम्मत करो।
ইহা হাসি ঠাট্টার বিষয় নহে।
यह हँसी ठट्टे की बात नहीं है।
বালকেরা জয়ধ্বনি করিতেছে।
बालक जयध्वनि कर रहे हैं।

ভারতীয় কবিদিগের মধ্যে কালিদাস শ্রেষ্ঠ।
भारतीय कवियोंमें कालिदास श्रेष्ठ था।
স্বর্ণ সর্ব্বাপেক্ষা বহুমূল্য ধাতু।
सोना सबको अपेक्षा बहुमूल्य धातु है।
দুঃখীদিগের প্রতি দয়ালু হও।
दुखियों पर दया करो।
দিল্লী ভারতবর্ষের রাজধানী।
दिल्ली भारतवर्षकी राजधानी है।
তেল ঘির চেয়ে সস্তা **तेल घोसे सस्ता है।**
দয়ার তুল্য আর কিছুই নাই।
दयाके समान और कुछ नहीं है।
সাধুতাই সর্ব্বশ্রেষ্ঠ কৌশল।
ईमानदारी ही सबसे अच्छी नीति है।
ধন দৌলত এ সংসারে চিরস্থায়ী নয়।
इस ससारमें धन दौलत चिरस्थायी नहीं है।

दूसरा पाठ।

হিতাহিত	**हितादित**	ভাই ভাগিনী	**भाई बहिन**
ুব শিষ্য	**गुरु चेला**	স্বর্গ মর্ত্ত	**स्वर्ग मर्त्त**
া প্রজা	**राजा प्रजा**	চেতন অচেতন	**चेतन अचेतन**
পতঙ্গ	**कीट पतंग**	দেবী দেবতা	**देवी देवता**

ছঠাঁ অধ্যায।

পহলা পাঠ।

দিবা রাত্র	दिन रात	অন্ন বস্ত্র	अन्न वस्त्र
অন্ন জল	अन्न जल	ধন জন	धन जन
রক্ত মাংস	रक्त माँस	মাছ মাংস	मछली माँस
স্ত্রী পুরুষ	स्त्री पुरुष	জল স্থল	जल स्थल
মন প্রাণ	मन प्राण	তালা চাবি	ताला चाभी
বাড়ী ঘর	घर मकान	পাপ পুণ্য	पाप पुण्य
তল্পী তাল্পা	गठरी मुठरी	হাত পা	हाथ पाँव
কাগজ কলম	कागज कलम	পিতা পুত্র	बाप बेटा
পশু পক্ষী	पशु पक्षी	ভাল মন্দ	अच्छा बुरा
ধনী নির্দ্ধন	धनी निर्धन	কুকুর বিড়াল	कुत्ता बिल्ली
শত্রু মিত্র	शत्रु मित्र	চন্দ্র সূর্য্য	चाँद सूरज
নর বানর	नर बानर	ধর্ম্মাধর্ম্ম	धर्माधर्म

মনুষ্য জাতি হাসিতে পারে।
मनुष्य जाति हँस सकती है।
সূর্য্য পূর্ব্বদিকে উদয় হয়।
सूर्य्य पूर्व दिशामें उदय होता है।

ভারতীয় কবিদিগের মধ্যে কালিদাস শ্রেষ্ঠ।
भारतीय कवियोंमें कालिदास श्रेष्ठ था।
স্বর্ণ সর্ব্বাপেক্ষা বহুমূল্য ধাতু।
सोना सबको अपेक्षा बहुमूल्य धातु है।
দুঃখীদিগের প্রতি দয়ালু হও।
दुःखियों पर दया करो।
দিল্লী ভারতবর্ষের রাজধানী।
दिल्ली भारतवर्षकी राजधानी है।
তেল ঘির চেয়ে সস্তা तेल घीसे सस्ता है।
দয়ার তুল্য আর কিছুই নাই।
दयाके समान और कुछ नहीं है।
সাধুতাই সর্ব্বশ্রেষ্ঠ কৌশল।
ईमानदारी ही सबसे अच्छी नीति है।
ধন দৌলত এ সংসারে চিরস্থায়ী নয়।
इस संसारमें धन दौलत चिरस्थायी नहीं है।

दूसरा पाठ।

হিতাহিত	हिताहित	ভাই ভগিনী	भाई बहिन
গুরু শিষ্য	गुरु चेला	স্বর্গ মর্ত্ত	स्वर्ग मर्त्त
রাজা প্রজা	राजा प्रजा	চেতন অচেতন	चेतन अचेतन
কীট পতঙ্গ	कीट पतंग	দেবী দেবতা	देवी देवता

সুখ দুঃখ　　सुख दुख　　হাঁ কি না　　हाँ या ना

তোমার বিলম্ব হইয়াছে।
तुम्हें देर होगयी है।
তাহার মাতার মৃত্যু হইয়াছে।
उसकी माकी मृत्यु होगयी है।
তাহার রক্তপাত হইয়াছে।
उसके खून बहता है।
আমার যাওয়া হইবে না।
मेरा आना न होगा।
তোমার আসা উচিত ছিল না।
तुम्हारा आना उचित न था।
আমাকে অনেক কাজ করিতে হইবে।
मुझे बहुतसे काम करने होंगे।
এই আবেদন পত্রে আপনাকে স্বাক্ষর করিতে হইবে।
आपको इस आवेदनपत्र पर हस्ताक्षर करने होंगे।
গাভীতে ঘাস খায়।
गाय घास खाती हैं।
পক্ষীতে বাসা নির্ম্মাণ করে।
पक्षी घोंसले बनाया करते हैं।
দিবসে নিদ্রা যাওয়া বড় অনি[illegible]
दिनमें नींद लेना बड़ा नुक[illegible]
তিনি সাড়ে তিন শত টাক[illegible]

वे साढे तीनसौ रुपया तनखाह पाते हैं।

আমার বয়স তোমার বয়সের দ্বিগুণ।

मेरी उम्र तुम्हारी उम्रसे दूनी है।

সওয়া পাঁচ সের চিনি আন।

सवा पाँच सेर चीनी लाओ।

সাড়ে পাঁচ মাইল রাস্তা চলা সহজ নয়।

साढे पाँच मैल रास्ता चलना सहज नहीं है।

পৌনে চারসের দুধ দাও।

पौने चार सेर दूध दो।

হরি এ পদের যোগ্য নয়।

हरि इस पदके योग्य नहीं है।

পুলিস তাহাকে ছাড়িয়া দিয়াছে।

पुलिसने उसे छोड़ दिया है।

আমার মাথা ধরিয়াছে। मेरे सिरमें दर्द है।

তিনি কোন কথা বলিলেন না। वे कुछ न बोले।

तीसरा पाठ।

১ এক=एक

২ দুই=दो

৩ তিন=तीन

৪ চার=चार

৫ পাঁচ पाँच

৬ ছয়=छ

৭ সাত=सात

৮ আট=आठ

৯ নয়=नौ

১০ দশ=दस

১১ এগাব=ग्यारह
১২ বার=बारह
১৩ তের=तेरह
১৪ চৌদ্দ=चौदह
১৫ পনেব=पन्द्रह
১৬ ষোল=सोलह
১৭ সতেব=सत्तरह
১৮ আঠার=अठारह
১৯ উনিশ=उन्नीस
২০ কুড়ি=बीस
২১ এবুশ=इक्कीस
২২ বাইশ=बाईस
২৩ তেইশ=तेईस
২৪ চব্বিশ=चौबीस
২৫ পঁচিশ=पच्चीस
২৬ ছাব্বিশ=छब्बीस
২৭ সাতাইশ=सत्ताइस
২৮ আটাইশ=अट्ठाईस
২৯ উনত্রিশ=उनतीस
৩০ ত্রিশ=तीस
৩১ একত্রিশ=इकतीस
৩২ বত্রিশ=बत्तीस
৩৩ তেত্রিশ=तैंतीस
৩৪ চৌত্রিশ=चौंतीस
৩৫ পঁযত্রিশ=पैंतीस
৩৬ ছত্রিশ=छत्तीस
৩৬ সাঁইত্রিশ=सैंतीस
৩৮ আটত্রিশ=अढतीस
৩৯ উনচল্লিশ=उनतालीस
৪০ চল্লিশ=चालीस
৪১ এক চল্লিশ=इकतालीस
৪২ বিযাল্লিশ=बयालीस
৪৩ তেতাল্লিশ=तैतालीस
৪৪ চুযাল্লিশ=चँवालीस
৪৫ পঁযতাল্লিশ=पैंतालीस
৪৬ ছযচল্লিশ=छियालीस
৪৭ সাতচল্লিশ=सैंतालीस
৪৮ আটচল্লিশ=अढतालीस
৪৯ উনপঞ্চাশ=उनपचास
৫০ পঞ্চাশ=पचास
৫১ একান্ন=इक्कावन
৫২ বাযান্ন=बावन
৫৩ তিপান্ন=त्रेपन
৫৪ চুয়ান্ন=चौअन

৫৫ পঞ্চান্ন=पचपन
৫৬ ছাপান্ন=छप्पन -
৫৭ সাতান্ন=सत्तावन
৫৮ আটান্ন=अट्ठावन
৪৯ উনষাট=उनसठ
৬০ ষাট=साठ
৬১ একষট্টি=इकसठ
৬২ বাষট্টি=बासठ
৬৩ তেষট্টি=त्रेसठ
৬৪ চৌষট্টি=चौसठ
৬৫ পঁয়ষট্টি=पैंसठ
৬৬ ছয়ষট্টি=छासठ
৬৭ সাতষট্টি=सड़सठ
৬৮ আটষট্টি=अड़सठ
৬৯ উনসত্তর=उनहत्तर
৭০ সত্তর=सत्तर
৭১ একাত্তর=इकहत्तर
৭২ বায়াত্তর=बहत्तर
৭৩ তিয়াত্তর=तिहत्तर
৭৪ চুয়াত্তর=चौहत्तर
৭৫ পঁচাত্তর=पचहत्तर
৭৬ ছিয়াত্তর=छिहत्तर
৭৭ সাতাত্তর=सतहत्तर
৭৮ আটাত্তর=अठात्तर
৭৯ উনআশী=उन्यासी
৮০ আশী=अस्सी
৮১ একাশী=इक्यासी
৮২ বিরাশী=बयासी
৮৩ তিরাশী=तिरासी
৮৪ চুরাশী=चौरासी
৮৫ পঁচাশী=पिच्चासी
৮৬ ছিয়াশী=छियासी
৮৭ সাতাশী=सत्तासी
৮৮ অষ্টাশী=अट्ठासी
৮৯ উননব্বই=नवासी
৯০ নব্বই=नब्बे
৯১ একানব্বই=इक्यानवे
৯২ বিরানব্বই=बाणवे
৯৩ তিরানব্বই=तिरानवे
৯৪ চুরানব্বই=चोरानवे
৯৫ পঁচানব্বই=पँचानवे
৯৬ ছিয়ানব্বই=छियानवे
৯৭ সাতানব্বই=सत्तानवे
৯৮ আটানব্বই=अट्ठानवे

৯৯ নিরেনব্বই=निन्यानवे ১০,০০০ দশ হাজার=दस हाजार
১০০ এক শত=एक सौ ১০০,০০০ লক্ষ=लाख
১০০০ এক হাজার=एक हजार ১০০০০০০ দশ লক্ষ=दस लाख

चौथा पाठ।

তাকে এখন যেতে বল। उसे इस समय जानेको कहो।
হিন্দুরা শব দাহ করে। हिन्दूका मुर्दा जलाया जाता है।
তিনি বাজারে চা কিনিতে গেলেন।
वह बाजारमें चाय खरीदने गये।
আমি তাঁহাকে দেখিতে আসিয়াছিলাম।
मैं उन्हें देखने को आया था।
আমি যাইতে প্রস্তুত ছিলাম। मैं जानेको तय्यार था।
তাঁহারা উপন্যাস পড়িতে ভালবাসেন।
उनको उपन्यास पढना अच्छा लगता है।
তোমার বই আজ ফিরাইয়া দিয়াছি।
तुम्हारी पुस्तक आज लौटा दी है।
তিনি আজ প্রাতে কাশী গিয়াছেন।
वह आज सवेरे काशी गये हैं।
রাম কাল কলিকাতায় গিয়াছে। राम कल कलकत्ते गये हैं।
এ সপ্তাহে প্রচুর বৃষ্টি হইয়াছে।
इस सप्ताहमें पानी खूब बरसा है।

पाँचवां पाठ ।

শীঘ্র কিংবা বিলম্বে	जल्दी या देरसे
আর একবার	एक दफा और, एकबार फिर
সেই মুহূর্ত্তেই	उसी महूर्त्तमें, तुरत ही
বর্ত্তমান সময়ে	वर्त्तमान समयमें
তৎক্ষণাৎ	फौरन, उसी क्षण
এখনও	अब भी
এই মাত্র	अभी अभी
সেই দিনই	उसी दिन
এতাবৎকাল	आजतक

তাঁহার গলায় গলাবন্ধ ছিল।
उनके गलेमें गुलबन्द था ।
প্রতি সপ্তাহে কলিকাতায় আন্দাজ দুই শত লোকের মৃত্যুর হয়।
कलकत्तेमें हर हफ्ते अन्दाजन दो सौ आदमी मरते हैं ।
এখন আন্দাজ সাতটা বাজিয়াছে।
इस समय अन्दाजन सात बजे हैं ।
গত বৎসরের পূর্ব্ব বৎসর তিনি মরমর হইয়াছিলেন।
परोरस की साल वह मरं-मरं हो गये थे ।
আমি প্রত্যহ আন্দাজ দেড় সের দুধ খাইয়া থাকি।
मैं हर रोज अन्दाजन डेढ सेर दूध पी लेता हूं ।
সন্তানগণের শিক্ষা বিষয়ে আমি বড় উদ্বিগ্ন আছি।
मुझे बच्चों की शिक्षाका बड़ा फिक्र है ।

তারাগণ মেঘের উপরে রহিয়াছে।

तारे बादलोंके ऊपर हैं।

পঞ্চাশ জন লোকের অধিক উপস্থিত ছিল না।

पचाससे अधिक आदमी मौजूद नहीं थे।

এখন আন্দাজ একটা বাজিযাছে।

इस समय अन्दाजन एक बजा है।

চারিটার সময় তিনি এখানে ছিলেন।

चार बजे वह यहाँ थे।

বারকপুরে আমার একটী ক্ষুদ্র বাগান আছে।

बारकपुरमें मेरा एक छोटासा बगीचा है।

দুর্ভিক্ষের জন্য শস্য সঞ্চয় করিয়া রাখ।

अकालके लिये शस्य जमा कर रक्खो।

দরিদ্রতা প্রযুক্ত তিনি দেনা পরিশোধ করিতে পারেন নাই।

वह दरिद्रताके कारणसे देना नहीं चुका सके।

বার্দ্ধক্য প্রযুক্ত তিনি চলিতে অশক্ত।

बुढापेके कारण वह चलनेमें अशक्त हैं।

তিনি লজ্জা বশতঃ এ কথার উল্লেখ করিলেন না।

उन्होंने लज्जाके मारे यह बात नहीं कही।

মনোযোগপূর্ব্বক পাঠ অভ্যাস কর।

मन लगाकर पाठ पढो।

তিনি হাতে হাতেই ফল পাইয়াছিলেন।

उन्होंने हाथों ही हाथ फल पा लिया था।

আমি কোন ক্রমে এ কাজ করিব না।
मैं किसी तरह इस कामको न करू ।
দিন দিন আমাদের দেশের উন্নতি হইতেছে।
दिनों दिन हमारे देश की उन्नति हो रही है ।

छठा पाठ ।

যাবজ্জীবন	जिन्दगी भर, यावज्जीवन
চিরকালের জন্য	सदाके लिये
এক ঘণ্টার জন্য	एक घण्टेके लिये
বহুকাল ব্যাপিয়া	मुद्दत तक,
অবিলম্বে	एकदम
ইতিমধ্যে	इस बीचमें
অশুভক্ষণে	बुरी घड़ीमें
ঠিক সময়ে	ठीक समयपर
নিমেষ মধ্যে	पलक मारते मारते
পরিশেষে	अन्तमें, आखिरकार
আজকাল	आजकल,
সারাদিন	सब दिन, तमाम दिन
সপ্তাহ ব্যাপিয়া	हफ्तेभर, सप्ताहभर
সংবৎসর ধরিয়া	वर्षभर, सालभर
সে দিন	उस दिन
একদা	एक समय

তিন ঘণ্টা অন্তর	तीन-तीन घण्टेपर
গত শনিবার	गया शनिवार

আগামী শনিবারের পরের শনিবার।

आगामी शनिवारके बादका शनिवार

চারি দিনের মধ্যে	चार दिनोंमें
এক সপ্তাহের মধ্যে	एक सप्ताहमें
চারি ঘটিকার সময়	चार बजे
মধ্য রাত্রিতে	आधी रातको
প্রাতঃকালে	प्रात समय, सवेरे
প্রত্যূষে	पौफटे
মধ্যাহ্নে	मध्यान्ह कालमें, दोपहरको
দুপুর বেলায	दोपहरके समय
বৈকালে	तीसरे पहर
সন্ধ্যাকালে	सन्ध्या समय, शामको
রাত্রিতে	रातको, रातमें
দিবাভাগে	दिनमें
এক মাসে	एक महीनेमें
তিন বৎসরে	तीन वर्षमें
শনিবারে	शनिवारको
মে মাসে	मई महीनेमें
শেষে	अन्तमें
অবশেষে	अन्तमें, आखिरकार

অদ্য হইতে	आज से।
সূর্য্যোদয়ের পূর্ব্বে	सूर्योदयसे पहले
অদ্যাবধি	आजतक
এক্ষণে	इस समय
প্রত্যেক দিন	प्रत्येक दिन, हर दिन
শৈশবে	शैशवकालमें
বার্দ্ধক্যে	बुढापेमें
মৃত্যুকালে	मृत्यु समयमें, मरनेके वक्त
যথাকালে	उचित समय पर।

আমি সে খবর শুনিয়াছি।
मैंने यह खबर सुनी है।
রাম হরির চেয়ে ভাল।
राम हरिसे अच्छा है।
তিনি আমার চেয়ে ভাল ছেলে।
वह मेरी अपेक्षा अच्छा लडका है।
তোমার অপেক্ষা যদু বুদ্ধিমান।
यदु तुम्हारी अपेक्षा बुद्धिमान है।
শরৎ অপেক্ষা সতীশ পরিশ্রমী।
सतीश शरत् की बनिस्बत जियादा मिहनती है।
কাঠ হইতে লৌহ শক্ত।
काठसे लोहा सख्त होता है।
সঙ্গীতের চেয়ে মধুর আর কিছুই নাই।

सङ्गीत से मीठी और कोई चीज नहीं है।

দুই ভাইয়ের মধ্যে নরেন বড়।

दोनों भाईयोंमें नरेन बड़ा है।

দুই জনের মধ্যে কে বেশী জ্ঞানী ?

दोनोंमें से कौन अधिक ज्ञानी है ?

আমার চেয়ে তাহার জোর বেশী।

उसमें मुझसे अधिक बल है।

আমার ঘর তোমার ঘর অপেক্ষা নিকৃষ্ট।

मेरा घर तुम्हारे घरसे निकृष्ट है।

গদ্য হইতে পদ্য অনেক বেশী শক্ত।

गद्यसे पद्य बहुत कठिन है।

জাপানবাসীরা রুষদিগের অপেক্ষা অনেক অধিক পরাক্রমশালী

जापानवासी रूसियोंकी अपेक्षा अत्यधिक पराक्रमी हैं।

তিনি আমার অপেক্ষা পাঁচ বৎসরের বড়।

वे मुझसे पाँच वर्ष बड़े हैं।

পৃথিবীর মধ্যে ভারতবর্ষ সর্ব্বোৎকৃষ্ট দেশ।

संसारमें भारतवर्ष सबसे अच्छा देश है।

ব্যবসা চাকরী অপেক্ষা অনেক বেশী ভাল।

व्यवसाय चाकरीसे बहुत अच्छा है।

পণ্ডিতেরা মূর্খ লোক অপেক্ষা বেশী সুখী।

पण्डित लोग मूर्खों से अधिक सुखी हैं।

গোপনে। गुप्तरूपसे।

পরিবর্ত্তে। बजाय, जगहमें, स्थानमें।

সত্ত্বেও। जिसपर भी।

সকল প্রকারে। सब तरहसे।

সর্ব্বতোভাবে। सर्व्वतोभावसे।

অনেকের মতে। बहुतोंकी सम्मतिसे।

বিবেচনা করিয়া। ख्याल करके, लिहाज।

পক্ষান্তরে। पक्षान्तरमें।

[illegible]উদ্দেশ্যে। अन्के उद्देश्यसे।

[illegible]স্বরে। उच्चस्वरसे'जोरकी आवाजसे।

[illegible]স্বরে। कठोर आवाजमें।

[illegible]। रोनीसी आवाजमें।

[illegible]। टूटे फूटे स्वरमें, अटकती आवाजमें।

[illegible]। [illegible] वचनसे।

ভাগ্যক্রমে। भाग्यवश।

কোন ক্রমে না। किसी तरह नहीं।

ভ্রমক্রমে। भूलसे, गलतीसे।

প্রসঙ্গক্রমে। प्रसङ्गवश।

পর্য্যায়ক্রমে। बारीसे।

সম্মতিক্রমে। सम्मतिसे।

দিন দিন। दिन ब दिन, रोज ब रोज।

ঘণ্টায় ঘণ্টায়। घण्टे घण्टे में

সপ্তাহে সপ্তাহে। सप्ताह सप्ताह में।

একে একে। एक एक करके।

ক্রমে ক্রমে। क्रम क्रमसे।

পদে পদে। पैंड पैंड पर, कदम कदम पर।

ফোঁটা ফোঁটা। बूँद बूँद करके।

দ্বারে দ্বারে। द्वार द्वार पर।

রাস্তায় রাস্তায়। गली गलीमें।

দেশে দেশে। देश देशमें।

ঘরে ঘরে। घर घरमें।

যুগে যুগে। युग युगमें।

বনে বনে। बन बनमें।

নগরে নগরে। नगर नगरमें।

সর্ব্বসমেত। बिलकुल, सबका सब।

কোনক্রমেই না। किसी [illegible] नहीं।

पचजाना है यत्र अङ्गशैथिल्य और बुढापा प्रभृति कसरती पर आक्रमण नहीं कर सकते। बलवान् और चिकना भोजन करने वाले तथा मोटे आदमीके लिये कसरत अत्यन्त उपकारी है। व्यायामके समान स्थूलता (मुटापा) नाशक दूसरा उपाय नहीं है।

दूसरा पाठ।

তৈল মর্দ্দনম্।

তৈল মর্দ্দনে শ্রমের শান্তি ও বাতের উপশম হয, দৃষ্টিশক্তি ও আয়ু বৃদ্ধি এব‚ শরীর পুষ্ট হয়, চর্ম্মের দৃঢ়তা ও শোভা সম্পাদিত হয, সুনিদ্রা জন্মে এব‚ জরা আক্রমণ করিতে পারে না। মস্তকে, কর্ণে ও পদদ্বয়ে বিশেষরূপে তৈল ব্যবহার করা কর্ত্তব্য।

तेलकी मालिश।

तेल मलनेसे श्रमकी शान्ति और वातका उपशम होता दृष्टि-शक्ति और आयु एव शरीर पुष्ट होता है। चमड़ा और शोभायमान हो जाता है। अच्छी नींद आती ... आक्रमण नहीं कर सकता। सिर कान और ... मालिश करना चाहिये।

नवाँ अध्याय।

पहला पाठ।

ব্যায়াম।

কাল ও অবস্থা বিশেষে ব্যায়াম করা উচিত। ব্যায়ামে শরীর লঘু, সুদৃঢ় হয়, কার্য্যে উৎসাহ জন্মে, অগ্নি বৃদ্ধি ও মেদ ধাতু ক্ষয় হয়। ব্যায়ামশীল ব্যক্তি বিরুদ্ধ বা বিদগ্ধ দ্রব্য আহার করিলেও সহজে পরিপাক পায় এবং অঙ্গশৈথিল্য, জরা প্রভৃতি ব্যায়ামশীল ব্যক্তিকে সহসা আক্রমণ করিতে পারে না। বলবান্ স্নিগ্ধভোজী এবং স্থূল ব্যক্তির পক্ষে ব্যায়াম অত্যন্ত উপকারী। ব্যায়ামের ন্যায় স্থৌল্য নাশক ক্রিয়া আর দ্বিতীয় নাই।

व्यायाम।

समय और अवस्था विशेषमें कसरत करना उचित है कसरतसे शरीर हलका और मजबूत होता है। काममें उत्साह होता है। अग्निवृद्धि होती है तथा मेद धातु क्षय होता है। कसरती आदमीको निरुद्ध और विदग्ध भोजन भी सहजमें

पचजाता है एव अङ्गशैथिल्य और बुढापा प्रभृति कसरती पर आक्रमण नहीं कर सकते। बलवान् और चिकना भोजन करने वाले तथा मोटे आदमीके लिये कसरत अत्यन्त उपकारी है। व्यायामके समान स्थूलता (मुटापा) नाशक दूसरा उपाय नहीं है।

दूसरा पाठ।

তৈল মর্দ্দনম্।

তৈল মর্দ্দনে শ্রমের শান্তি ও বাতের উপশম হয, দৃষ্টিশক্তি ও আয়ু বৃদ্ধি এবং শরীর পুষ্ট হয, চর্ম্মের দৃঢতা ও শোভা সম্পাদিত হয, সুনিদ্রা জন্মে এব, জরা আক্রমণ করিতে পারে না। মস্তকে, কর্ণে ও পদদ্বয়ে বিশেষরূপে তৈল ব্যবহার করা কর্ত্তব্য।

तेलकी मालिश।

तेल मलनेसे श्रमकी शान्ति और वातका उपशम होता है। दृष्टि-शक्ति और आयु एव शरीर पुष्ट होता है। चमडा मजबुत और शोभायमान हो जाता है। अच्छी नींद आती है और बुढापा आक्रमण नही कर सकता। सिर कान और दोनों पैरोंमें विशेष रूपसे तेल मालिश करना चाहिये।

তীসরা পাঠ।

স্নান।

স্নানে শরীর পবিত্র হয়। বল, বীর্য্য, আয়ুঃ ওজধাতু বৃদ্ধি পায় এবং শ্রম, স্বেদ ও দেহের মল বিদূরিত হয়।

স্নান করিবার সময় শরীরে ঈষৎ উষ্ণ জল ও মাথায় শীতল জল ব্যবহার করা কর্ত্তব্য। মাথায় উষ্ণ জল ব্যবহার করিলে কেশমূল শিথিল হয় এবং দৃষ্টি হ্রাস পায়। উষ্ণ জলে স্নান, দুগ্ধপান, যুবতী স্ত্রী সম্ভোগ ও ঘৃতাদি দ্বারা স্নিগ্ধ অন্ন ভোজন সর্ব্বদা মানবগণের পক্ষে সুপথ্য।

स्नानम्।

स्नानसे शरीर पवित्र होता है। बल, वीर्य्य, आयु और ओजधातु की वृद्धि होती है तथा श्रम पसीना और देहका मैल दूर होता है।

स्नान करनेके समय शरीर पर कुछ गर्म जल और शिर पर शीतल जल व्यवहार करना उचित है। माथे पर गरम जल व्यवहार करनेसे बालोंकी जड ढीली पडती है तथा नेत्र-ज्योति कम हो जाती है। गरम जलसे स्नान, दूध पीना, युवती स्त्री से सभोग करना और घी वगैर से चिकना भोजन करना मनुष्योंके लिये सदा हितकारी है।

চৌথা পাঠ।

আহার।

মানব শরীরে স্বাভাবিক নিয়মে এই চারি প্রকার ইচ্ছা জন্মিয়া থাকে। যথা—আহারের ইচ্ছা, পান করিবার ইচ্ছা, নিদ্রা ও সহবাসের ইচ্ছা। আহারের ইচ্ছা জন্মিলে যদি আহার করা না যায়, তাহা হইলে অঙ্গ মর্দ্দ, অরুচি, শ্রমবোধ, তন্দ্রা, দুর্ব্বলতা বলক্ষয় ও ধাতুপাক লক্ষণ সমূহ পরিলক্ষিত হইতে থাকে।

যথাবিধি আহারে—দেহ ধারণ করে, প্রীতি ও বল জন্মায় এবং স্মরণ শক্তি আয়ু উৎসাহ, বর্ণ, ওজধাতু, জীবনীয় শক্তি ও শরীরের কান্তি বৃদ্ধি করে।

প্রাতঃকালে ও সায়ংকালে এই দুইবার মাত্র আহার করা উচিত। রসাদি ধাতু, কফাদি দোষ ও মল সমূহ সম্যক্ পরিপাক পাইয়া যখনই ক্ষুধার উদ্বেগ হয়, তখনই আহার করা কর্ত্তব্য।

আমাশয়ের দুই ভাগ অন্নাদি ভোজ্য বস্তু দ্বারা ও এক ভাগ জল দ্বারা পূর্ণ করিয়া চতুর্থ ভাগ বায়ু সঞ্চরণের জন্য খালি রাখিবে।

आहार।

मनुष्य शरीरमें स्वाभाविक नियम अनुसार ये चार प्रकार की इच्छाएँ होती हैं। यथा—खानेकी इच्छा, पीनेकी इच्छा सोने और स्त्री-सहवासकी इच्छा। खानेकी इच्छा होने

पर भोजन न दिया जाय तो शरीरमें दर्द, अरुचि, थकान, ऊँघाई, कमजोरी बलका नाश और ग्लानि आदि धातुपाक के लक्षण होते हैं।

विधि सहित किया हुआ भोजन देहको धारण करता, प्रीति और बल पैदा करता एवं स्मरण-शक्ति, आयु उत्साह, वर्ण, ओज, जीवनीयशक्ति और शरीरकी कान्तिकी वृद्धि करता है।

सवेरे और शामको दो बार भोजन करना उचित है। रस आदि धातु, कफादि दोष और मल समूह परिपाक होने-पर जब भूख लगे तभी खाना उचित है।

आमाशयके दो भाग अन्न आदि खानेकी चीजों द्वारा और एक भाग जलद्वारा भर कर चौथा भाग वायुके घूमनेके लिये खाला रहना चाहिये।

পাঁচবাঁ পাঠ।

এক ব্যক্তির একটী ঘোড়া ছিল। সে ঐ ঘোড়া ভাড়া দিয়া, জীবিকা নির্ব্বাহ করিত। গ্রীষ্মকালে, একদিন কোনও ব্যক্তি চলিয়া যাইতে যাইতে অতিশয় ক্লান্ত হইয়া ঐ ঘোড়া ভাড়া করিল। মধ্যাহ্নকাল উপস্থিত হইলে, সে ব্যক্তি

ঘোড়া হইতে নামিয়া খানিক বিশ্রাম করিবার নিমিত্ত ঘোড়ার ছায়ায় বসিল, তাহাকে ঘোড়ার ছায়ায় বসিতে দেখিয়া যাহার ঘোড়া সে বলিল, ভাল, তুমি ঘোড়ার ছায়ায় বসিবে কেন ? ঘোড়া তোমার নয়, এ আমার ঘোড়া, আমি উহার ছায়ায় বসিব তোমায় কখনও বসিতে দিব না। তখন সে ব্যক্তি বলিল আমি সমস্ত দিনের জন্য ঘোড়া ভাড়া করিয়াছি, কেন তুমি আমায় উহার ছায়ায় বসিতে দিবে না ? অপর ব্যক্তি বলিল তোমাকে ঘোড়াই ভাড়া দিয়াছি, ঘোড়ার ছায়া ত ভাড়া দিই নাই। এইরূপে ক্রমেং বিবাদ উপস্থিত হওয়াতে উভয়ে ঘোড়া ছাড়িয়া দিয়া মারামারি করিতে লাগিল। এই সুযোগে ঘোড়া বেগে দৌড়িয়া পলায়ন করিল, আর উহার সন্ধান পাওয়া গেল না।

किसी शख्सके एक घोडा था। वह उस घोडेको भाडे पर देकर जीवका निर्व्वाह करता था। ग्रीष्म कालमें, एक दिन किसी शख्सने जाते जाते बहुत ही थक कर वह घोडा भाडे पर किया। मध्याह्नकाल होने पर वह शख्स घोडेसे उतर कर थोडासा आराम करनेके लिये घोडेकी छायामें बैट गया। उसे घोडेकी छायामें बैठते देख कर घोडेका मालिक बोला —भला, तुम घोडेकी छायामें क्यों बैठे ? घोडा तुम्हारा नहीं है , यह मेरा घोडा है, मैं उसकी छायामें बैठूँगा। तुमको हरगिज न बैठने दूंगा। तब वह शख्स बोला, मैंने सारे दिनके लिये घोडा भाडे दिया है तुम मुझे इसकी छायामें क्यों न बैठने दोगे। दूसरा शख्स बोला, तुमको घोडा ही भाडे दिया है, घोडेकी छाया तो भाडे नहीं दी। इसी तरह क्रम-क्रमसे विवाद होनेपर दोनोंने घोडा छोड दिया और मारपीठ करने लगे। इसी सुयोगमें घोडा जोरसे दौडकर भाग गया। फिर उसका पता न मिला।

ছঠা পাঠ।

গোপালপুর নামক এক গ্রামে হরিদাস দত্ত নামে এক দরিদ্র গৃহস্থ বাস করিতেন। হবিদাসের অন্ন সংস্থানেব কোন উপায

ছিল না। একদিন সে নির্জ্জনে বসিয়া নিজ স্ত্রী পুত্রের ভবিষ্যতে কি হইবে, তাহা চিন্তা করিতেছে, এমন সময় ঐ গ্রামের একটী সম্ভ্রান্ত লোক আসিয়া বলিলেন, "হরিদাস তুমি কি ভাবিতেছ ? তুমি সর্ব্বদা এরূপ দুর্ভাবনা করিলে পাগল হইবে। আমি তোমার উপকার করিতেছি। আমার সহিত আইস, আমি তোমাকে কলিকাতায় লইয়া গিয়া, কোন মহাজনের কোন কার্য্যে নিযুক্ত করিয়া দিতেছি। তাহা হইলে অল্প সময়ের মধ্যেই তোমার দরিদ্রতা দূর হইবে।"

गोपालपुर नामक एक गावमें हरिदास दत्त नामका एक दरिद्र गृहस्थ रहता था। हरिदास के अर्थसंस्थानका कोई उपाय न था। एक दिन वह एकान्तमें बैठा हुआ यह सोच रहा था कि मेरे स्त्रीपुत्रोंका भविष्यत्में क्या हाल होगा। इसी समय उस गावका एक सम्भ्रान्त व्यक्ति आकर बोला हरिदास तुम क्या शोचते हो ? तुम सदा इस तरह दुर्भावना

करनेसे पागल हो जाओगे। किसी तरहका विचार न कर धनके कमानेमें दिल लगानेसे दिन-दिन निश्चयही तुम्हारी उन्नति होगी। मैं तुम्हारा उपकार करता हूं मेरे साथ आओ। तुम्हें कलकत्ते ले जाकर किसी महाजन के यहां किसी काम पर नियुक्त करा दूंगा। ऐसा होनेसे थोड़े समयमें ही तुम्हारा दरिद्रता दूर हो जायगा।

सातवां पाठ।

শৃগাল ও দ্রাক্ষাফল।

একদা এক ক্ষুধার্ত্ত শৃগাল আহারান্বেষণে ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিতে করিতে কোনও স্থানে বেড়ার উপর কয়েকটী দ্রাক্ষাফল দেখিতে পাইল। সুমিষ্ট ও সুপক্ক দ্রাক্ষাফল দেখিয়া শৃগালের বড় লোভ জন্মিল, কিন্তু সে বহু চেষ্টা করিয়াও সেই উচ্চ স্থানে উঠিতে পারিল না। অবশেষে অত্যন্ত পরিশ্রান্ত ও নিরাশ হইয়া বলিতে বলিতে চলিয়া গেল, "আঙ্গুর ফল অম্ল-রসে পরিপূর্ণ

ও অপক্ক, অতএব উহার জন্য চেষ্টা না করাই শ্রেয়ঃ।

स्यार और अगूर।

एक दफा एक भूखे स्यारने आहार की तलाश में इधर उधर घूमते घूमते किसी स्थान पर पेड़के उपर कुछ अगूर देखे। मीठे और खूब पके हुए अँगूर देखकर स्यारका मन ललचा गया। किन्तु बहुत सी चेष्टायें करने पर भी वह ऊँचे स्थान पर चढ़ न सका। अन्तमें बहुत थकित और निराश होने पर वह यह कहता हुआ चला गया—अँगूर खट्टे और कच्चे हैं अतएव इनके लिये चेष्टा न करना ही अच्छा है।

আঠবাঁ পাঠ।

কুকুর ও প্রতিবিম্ব।

একটা কুকুর, একখণ্ড মাংস মুখে করিয়া নদী পার হইতেছিল। নদীর নির্মল জলে তাহার যে প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল, সেই প্রতিবিম্বকে অন্য কুকুর স্থির করিয়া মনে মনে বিবেচনা করিল, এই কুকুরের মুখে যে

এই স্থির কবিয়া, ব্যাঘ্র সত্বরগমনে মেষশাবকের নিকট উপস্থিত হইয়া কহিল, অবে দুবাত্মন্! তোর এত বড় আস্পর্দ্ধা যে, আমি জল পান করিতেছি দেখিয়াও, তুই জল ঘোলা করিতেছিস্। মেষ শুনিযা ভয়ে কাঁপিতে কাঁপিতে কহিল, সে কি মহাশব! আমি কেমন করিযা আপনার পান কবিবাব জল ঘোলা কবিলাম। আমি নীচে জল পান করিতেছি, আপনি উপবে জল পান করিতেছেন। নীচের জল ঘোলা কবিলে উপবে জল ঘোলা হইতে পারে না।

বাঘ কহিল, সে যাহা হউক, তুই এক বৎসব পূর্ব্বে আমাব বিস্তব নিন্দা করিয়াছিলি। আজি তোরে তাহাব সমুচিত প্রতিফল দিব। মেষশাবক কাঁপিতে কাঁপিতে কহিল, আপনি অন্যায় আজ্ঞা কবিতেছেন। এক বৎসর পূর্ব্বে আমাব জন্মই

হয় নাই। সুতরাং তৎকালে আমি আপনকার নিন্দা করিয়াছি, ইহা কিরূপে সম্ভবিতে পারে। বাঘ কহিল, হাঁ বটে, সে তুই নহিস, তোর বাপ আমার নিন্দা করিয়াছিল। তুই কর, আর তোর বাপ করুক, একই কথা। আর আমি তোর কোন ওজর শুনিতে চাহি না, এই বলিয়া, বাঘ ঐ অসহায় দুর্ব্বল মেষশাবকের প্রাণসংহার করিল।

भेड़िया और भेड़का वच्चा।

एक भेड़ियेने पहाड़के झरनेपर जल पीते पीते देखा कि कुछ दूरपर नीचेकी तरफ एक भेड़का बच्चा जल पीता है। वह उसे देख कर मनमें कहने लगा कि भेड़के प्राणनाश करके आजका आहार जुटाऊँ। किन्तु बिना दोष एक जीवका प्राणनाश करना अच्छा नहीं मालूम होता, अतएव एक दोष दिखा कर और अपराधी बनाकर उसका प्राणनाश करूँगा।

यह बात स्थिर करके भेड़िया जल्दी २ चलकर भेड़के बच्चेके पास उपस्थित होकर कहने लगा, अरे दुरात्मा! तुझे

এই স্থির করিয়া, ব্যাঘ্র সত্বরগমনে মেষশাবকেব নিকট উপস্থিত হইয়া কহিল, অরে দুরাত্মন্। তোর এত বড আস্পর্দ্ধা যে, আমি জল পান কবিতেছি দেখিয়াও, তুই জল ঘোলা করিতেছিস্। মেষ শুনিয়া ভয়ে কাঁপিতে কাঁপিতে কহিল, সে কি মহাশয়। আমি কেমন করিযা আপনাব পান করিবার জল ঘোলা কবিলাম। আমি নীচে জল পান করিতেছি, আপনি উপরে জল পান করিতেছেন। নীচের জল ঘোলা করিলে উপবে জল ঘোলা হইতে পারে না।

বাঘ কহিল, সে যাহা হউক, তুই এক বৎসর পূর্ব্বে আমাব বিস্তর নিন্দা করিয়াছিলি। আজি তোরে তাহাব সমুচিত প্রতিফল দিব। মেষশাবক কাঁপিতে কাঁপিতে কহিল, আপনি অন্যায় আজ্ঞা করিতেছেন। এক বৎসব পূর্ব্বে আমাব জন্মই

হয নাই। সুতবাং তৎকালে আমি আপনকাব নিন্দা কবিবাছি, ইহা কিরূপে সম্ভবিতে পাবে। বাঘ কবিল, হাঁ বটে. সে তুই নহিস, তোর বাপ আমাব নিন্দা করিয়াছিল। তুই কব্. আব তোব বাপ করুক, একই কথা। আব আমি তোব কোন ওজব শুনিতে চাহি না ; এই বলিয়া, বাঘ ঐ অসহাব দুর্ব্বল মেবশাবকেব প্রাণসংহাব কবিল।

भेड़िया और भेड़का बच्चा।

एक भेड़ियेने पहाड़के झरनेपर जल पीते पीते देखा कि कुछ दूरपर नीचेकी तरफ एक भेड़का बच्चा जल पीता है। वह उसे देख कर मनमें कहने लगा कि भेड़के प्राणनाश करके आजका आहार जुटाऊं। किन्तु बिना दोष एक जीवका प्राणनाश करना अच्छा नहीं मालूम होता, अतएव एक दोष दिखा कर और अपराधी बनाकर उसका प्राणनाश करूंगा।

यह बात स्थिर करके भेड़िया जल्दी २ चलकर भेड़के बच्चेके पास उपस्थित होकर

এই স্থির করিয়া, ব্যাঘ্র সত্ব
মেষশাবকের নিকট উপস্থিত হইয়া
অরে দুরাত্মন্! তোব এত বড ত
যে, আমি জল পান করিতেছি দে
তুই জল ঘোলা কবিতেছিস্। মেষ
ভয়ে কাঁপিতে কাঁপিতে কহিল,
মহাশয়! আমি কেমন করিয়া
পান করিবাব জল ঘোলা কবিলাম,
নীচে জল পান কবিতেছি, আপনি
জল পান করিতেছেন। নীচের জ
কবিলে উপরে জল ঘোলা হইতে

বাঘ কহিল, সে যাহা হউক,
বৎসর পূর্ব্বে আমাব বিস্তব নিন্দা
ছিলি। আজি তোবে তাহার
প্রতিফল দিব। মেষশাবক কাঁ
পিতে কহিল, আপনি অন্যায অ
তেছেন। এক বৎসর পূর্ব্বে আ

হয় নাই। সুতরাং তৎকালে আমি আপ-
নকার নিন্দা করিয়াছি, ইহা কিরূপে সম্ভ-
বিতে পারে। বাঘ কহিল, হাঁ বটে, সে তুই
নহিস, তোর বাপ আমার নিন্দা করিয়া-
ছিল। তুই কর্, আর তোর বাপ করুক,
একই কথা। আর আমি তোর কোন
ওজর শুনিতে চাহি না, এই বলিয়া, বাঘ
ঐ অসহায় দুর্বল মেষশাবকের প্রাণসংহার
করিল।

मेड़िया और मेड़का बच्चा।

एक मेड़ियेने पहाड़के झरनेपर जल पीते पीते देखा कि
कुछ दूरपर नीचेकी तरफ एक मेड़का बच्चा जल पीता है।
यह उस देख कर मनमें कहने लगा कि मेड़के प्राणनाश
करके मांसका आहार जुटाऊं। किन्तु बिना दोष एक
जीवका प्राणनाश करना अच्छा नहीं मालूम होता, अतएव
एक दोष दिखा कर और अपराधी बनाकर उसका प्राणनाश
करूंगा।

यह बात स्थिर करके मेड़िया जल्दी २ चलकर
उसके पास उपस्थित होकर कहने लगा अरे

इतना घमण्ड है कि मुझे जल पीते देखकर भी तू ज गदला करता है। भेडका बच्चा यह बात सुनकर कां काँपते कहने लगा, यह क्या महाशय! मैंने आपके पी जल किस तरह गदला किया? मैं तो नीचे जल पीत और आप ऊपर जल पी रहे हैं। नीचेका जल गदला क ऊपरका जल गदला नहीं हो सकता।

भेडिया कहने लगा, जो हो, तूने एक वर्ष पहले मेरी निन्दा की थी, आज तुझे उसका समुचित प्रतिफल दूं भेडका बच्चा कापते-कापते कहने लगा आप अन्याय रहे हैं। एक वर्ष पहले तो मेरा जन्म ही नहीं हुआ, सुतरा उस समय मैंने आपकी निन्दा की, यह किस सम्भव हो सकता है। भेडिया कहने लगा—हाँ ठीक ठीक है। तू वह नहीं है, तेरे बापने मेरी निन्दा की तू करे चाहे तेरा बाप करे एक ही बात है। मैं तेरा और उज्र सुनना नहीं चाहता। ऐसा कहकर भेडियेने असहाय दुर्बल भेडके बच्चेके प्राणनाश कर दिये।

समाप्त ।